

ORDRE DU JOUR SESSION ORDINAIRE DU CONSEIL DU 9 JANVIER 2018 – 19 h 30

AGENDA
ORDINARY SITTING OF COUNCIL
JANUARY 9, 2018 – 7:30 P.M.

OUVERTURE / OPENING

- 1) ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA
- 2) RAPPORT DU MAIRE / MAYOR'S REPORT
- 3) PÉRIODE DE QUESTIONS / QUESTION PERIOD
- 4) ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DU 19 DÉCEMBRE 2017 / ADOPTION OF THE MINUTES OF THE EXTRAORDINARY SITTING HELD DECEMBER 19, 2017
- 5) <u>DÉPOT DE DOCUMENTS / TABLING OF DOCUMENTS</u>
 - a) Liste des comptes payés du 23 octobre au 23 novembre 2017 au montant de 2 627 379,22 \$ / List of accounts paid from October 23 to November 23 2017, in the amount of \$2,627,379.22
 - b) États financiers novembre 2017 / Financial statements November 2017
 - c) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du Comité consultatif d'urbanisme et du développement durable du 4 octobre 2017 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous la cote de classification 114.204 / Tabling of the October 4, 2017 minutes of the Planning and Sustainable Development Advisory Committee and that this document be filed in the Municipal Archives under the classification code 114.204
 - d) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du Comité consultatif des ressources naturelles du 3 octobre 2017 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous la cote de classification 114.212 / Tabling of the October 3, 2017 minutes of the Natural Resources Advisory Committee and that this document be filed in the Municipal Archives under the classification code 114.212

6.1) SERVICES ADMINISTRATIFS / ADMINISTRATIVE SERVICES

- a) Adoption du Règlement numéro 1046-18 Règlement imposant une taxe foncière générale à taux variés pour l'exercice financier 2018 / Adoption of By-law number 1046-18 – By-law imposing a general property tax at various rates for the 2018 fiscal year
- b) Adoption du Règlement numéro 1047-18 Règlement de tarification pour l'entretien et l'opération du réseau de distribution et de traitement de l'eau potable et du réseau d'égouts et de traitement des eaux usées pour les secteurs Centre-Village et Mill pour l'exercice financier 2018 / Adoption of By-law number 1047-18 Taxation By-law for the maintenance and operation of potable water distribution and treatment system and sewer and wastewater treatment system for Centre-Village and Mill sectors for the 2018 fiscal year
- c) Adoption du Règlement numéro 1050-18 Règlement remplaçant le Règlement numéro 826-12 relatif à la vidange des fosses septiques et des fosses de rétention des résidences isolées sur le territoire de la Municipalité de Chelsea / Adoption of By-law number 1050-18 By-law replacing By-law number 826-12 concerning the emptying of septic tanks and retention pits for isolated residences on the territory of the Municipality of Chelsea

- d) Avis de motion numéro 1049-18 Règlement remplaçant le règlement numéro 942-15 relatif à la rémunération des membres du conseil de la Municipalité de Chelsea / Notice of motion number 1049-18 – By-law replacing By-law number 942-15 pertaining to the remuneration of council members of the Municipality of Chelsea
- e) Présentation du projet de Règlement numéro 1049-18 Règlement remplaçant le règlement numéro 942-15 relatif à la rémunération des membres du conseil de la Municipalité de Chelsea / Presentation of By-law number 1049-18 By-law replacing By-law number 942-15 pertaining to the remuneration of council members of the Municipality of Chelsea
- f) Avis de motion numéro 1051-18 Règlement d'emprunt décrétant des dépenses en immobilisations et un emprunt de 5 131 700,00 \$ nécessaire à la réalisation de travaux de voirie et d'infrastructures et l'acquisition d'un véhicule / Notice of motion number 1051-18 Borrowing By-law establishing capital expenditures and a loan of \$5,131,700.00 required for the completion of road and infrastructure work and the purchase of a vehicle
- g) Présentation du projet de Règlement numéro 1051-18 Règlement d'emprunt décrétant des dépenses en immobilisations et un emprunt de 5 131 700,00 \$ nécessaire à la réalisation de travaux de voirie et d'infrastructures et l'acquisition d'un véhicule / Presentation of By-law number 1051-18 Borrowing By-law establishing capital expenditures and a loan of \$5,131,700.00 required for the completion of road and infrastructure work and the purchase of a vehicle
- h) Avis de motion numéro 1052-18 Règlement d'emprunt décrétant des dépenses pour des honoraires professionnels et un emprunt de 312 000,00 \$ nécessaire à la réalisation de plans et devis pour la réfection d'une section du chemin du Lac-Meech / Notice of motion number 1052-18 Borrowing By-law establishing capital expenditures for professional services and a loan of \$312,000.00 required for plans and specifications for the reconstruction of a section of chemin du Lac-Meech
- i) Présentation du projet de Règlement numéro 1052-18 Règlement d'emprunt décrétant des dépenses pour des honoraires professionnels et un emprunt de 312 000,00 \$ nécessaire à la réalisation de plans et devis pour la réfection d'une section du chemin du Lac-Meech / Presentation of By-law number 1052-18 Borrowing By-law establishing capital expenditures for professional services and a loan of \$312,000.00 required for plans and specifications for the reconstruction of a section of chemin du Lac-Meech
- j) Avis de motion numéro 1055-18 Règlement de tarification pour l'entretien et l'opération du réseau d'égouts et de traitement des eaux usées pour le secteur Farm Point / Notice of motion number 1055-18 – Taxation By-law for the maintenance and operation of sewer and wastewater treatment system for Farm Point sector
- k) Présentation du projet de Règlement numéro 1055-18 Règlement de tarification pour l'entretien et l'opération du réseau d'égouts et de traitement des eaux usées pour le secteur Farm Point / Presentation of By-law number 1055-18 – Taxation By-law for the maintenance and operation of sewer and wastewater treatment system for Farm Point sector
- Avis de motion numéro 1053-18 Règlement pour édicter les normes applicables aux membres du conseil municipal de Chelsea code d'éthique et de déontologie en matière municipale / Notice of motion number 1053-18 By-law establishing the standards applicable to the members of the Municipal Council of Chelsea Code of ethics and professional conduct in municipal matters
- m) Avis de motion numéro 1054-18 Règlement concernant la régie interne du Conseil / Notice of motion number 1054-18 - By-law concerning the internal management of Council

- n) Octroi du contrat pour des services professionnels pour l'élaboration et l'animation d'une journée de co-design portant sur l'aménagement d'un sentier communautaire sur l'emprise de la voie ferrée de l'ancien train à vapeur touristique / Awarding of the professional services contract for the development and animation of a citizen participation process for the development of a community trail on the railway of the former touristic steam train
- Modification de la résolution numéro 319-17 établissant le calendrier des séances ordinaires du Conseil pour l'année 2018 / Modification to resolution number 319-17 establishing the 2018 calendar for the ordinary sittings of Council
- Servitude d'empiètement pour un puits situé dans l'emprise du chemin Dupuis – 7, chemin Dupuis / Encroachment servitude for a well located in the road allowance of chemin Dupuis – 7, chemin Dupuis
- q) Mandat au Comité consultatif des Finances et suivi budgétaire et au personnel municipal pour la préparation d'une stratégie d'atténuation de la dette par la création d'une réserve financière / Mandate to the advisory Committee on finance and budget monitoring and the muncipal staff for the preparation of a debt mitigation strategy through the creation of a financial reserve

6.2) RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES

7) <u>URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE / PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT</u>

- a) Dérogation mineure 17, chemin Cross Loop / Minor Exemption 17 chemin Cross Loop
- b) Dérogation mineure 35, chemin Upper Adamson / Minor Exemption 35 chemin Upper Adamson
- c) Dérogation mineure 31, chemin Maxwell / Minor Exemption 31 chemin Maxwell
- d) Plan d'implantation et d'intégration architecturale 2, 26, 50 et 70 chemin Montpelier / Site Planning and Architectural Integration Program 2, 26, 50 and 70 chemin Montpelier
- e) Plan d'implantation et d'intégration architecturale Lots divers en bordure du chemin Old Chelsea - projet du Quartier Meredith / Site Planning and Architectural Integration Program – Various lots alongside chemin Old Chelsea - Quartier Meredith Project
- f) Avant-projet de lotissement Lot 5 845 479 au cadastre du Québec en bordure du chemin Scott / Preliminary Subdivision Proposal Lot 5 845 479 of the Quebec cadastre alongside chemin Scott
- g) Nomination de nouveaux membres au Comité consultatif d'urbanisme et de dévelopement durable – Mesdames Cécile Brosius et Anne Bursey / Appointment of new members on the Planning and Sustainable Development Advisory Committee – Mrs. Cécile Brosius and Anne Bursey
- h) Demande de désignation de voies de circulation / Request for designation of thoroughfares

8) TRAVAUX PUBLICS / PUBLIC WORKS

a) Adoption du Règlement numéro 1044-17 - Règlement remplaçant le Règlement numéro 855-13 et concernant l'établissement du comité consultatif des travaux publics et des infrastructures / Adoption of By-law number 1044-17 — By-law replacing By-law number 855-13 and concerning the establishment of the Public Works And Infrastructure Advisory Committee

9) LOISIRS, SPORT, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE / RECREATION, SPORT, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

- a) Demande d'aide financière auprès du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) dans le cadre du programme de mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal / Request for financial support to the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy (MAMOT) under the program for pooling of equipment, infrastructures, services or activities in the municipal environment
- b) Demande d'aide financière dans le cadre du Fonds de développement des territoires du CLD des Collines-de-l'Outaouais / Request for financial support under the CLD des Collines-de-l'Outaouais Territories Development Fund
- c) Proclamation du mois du cœur à Chelsea / Proclamation of Heart Month in Chelsea

10) <u>SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SAFETY</u>

a) Fin de l'entente de répartition des appels d'urgences au service de sécurité incendie et de communications des travaux publics et infrastructures par le centre de communications santé de l'Outaouais / Termination of the emergency call distribution agreement for the Fire Safety and Public Works and Infrastructure Communications Service by the Outaouais Health Communications Centre

11) LEVÉE DE LA SESSION / ADJOURNMENT OF THE SITTING

Session ordinaire du 9 janvier 2018 / January 9, 2018, ordinary sitting

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette session, soit et est par la présente adopté.

Session ordinaire du 9 janvier 2018 / January 9, 2018, ordinary sitting

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le procès-verbal de la session extraordinaire du 19 décembre 2017 soit et est par la présente adopté.

PROCÈS-VERBAL de la session extraordinaire des membres du conseil de la Municipalité de Chelsea tenue le 19 décembre 2017 à 19h30 à la salle du conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, 216, chemin Old Chelsea, dans la municipalité de Chelsea, Québec.

ÉTAIENT PRÉSENTS la conseillère Kay Kerman et les conseillers Simon Joubarne, Pierre Guénard, Greg McGuire et Robin McNeill, sous la présidence de la Mairesse Caryl Green.

ÉTAIT ÉGALEMENT PRÉSENT : Monsieur Charles Ricard, Directeur général et Secrétaire-trésorier.

ÉTAIT ABSENT : le conseiller Jean-Paul Leduc.

Une période de question fut tenue, laquelle a duré 15 minutes.

CONVOCATION

Tous les membres du conseil ont été dûment convoqués.

QUORUM

La Mairesse ayant constaté qu'il y avait quorum, déclare l'assemblée ouverte.

VOTE

À moins d'indication contraire dans le présent procès-verbal, la Mairesse se prévaut de son privilège prévu à l'article 161 du *Code municipal du Québec* (LRQ, c C-27.1) en s'abstenant de voter.

<u>390-17</u>

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette session, soit et est par la présente adopté avec la modification suivante :

Retirer:

5 a) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du Comité des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire du 28 septembre 2017 et que ce procès-verbal soit déposé et conservé aux archives de la Municipalité sous le code de classification 114.205

Ajouter:

6.1 p) Avis de motion numéro 1050-18 – Règlement modifiant le Règlement numéro 826-12 relatif à la vidange des fosses septiques et des fosses de rétention des résidences isolées sur le territoire de la Municipalité de Chelsea

390-17 (suite)

- 6.1 q) Présentation du projet de Règlement numéro 1050-18 Règlement modifiant le Règlement numéro 826-12 relatif à la vidange des fosses septiques et des fosses de rétention des résidences isolées sur le territoire de la Municipalité de Chelsea
- 6.1 r) Priorisation des travaux de voirie 2018, 2019, 2020 et 2021

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

<u>391-17</u>

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Simon Joubarne, appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu que le procès-verbal de la session ordinaire du 4 décembre 2017 soit et est par la présente adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

AVIS DE MOTION NUMÉRO 1046-18 - RÈGLEMENT IMPOSANT UNE TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE À TAUX VARIÉS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018

Le conseiller Simon Joubarne donne Avis de motion que lors d'une séance subséquente de ce conseil, le règlement portant le numéro 1046-18 intitulé « Règlement imposant une taxe foncière générale à taux variés pour l'exercice financier 2018 » sera présenté pour adoption.

| Simon Joubarne | |
|----------------|--|

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1046-18 RÈGLEMENT IMPOSANT UNE TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE À TAUX VARIÉS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018

Le conseiller Simon Joubarne présente le projet de Règlement numéro 1046-18 - Règlement imposant une taxe foncière générale à taux variés pour l'exercice financier 2018.

Le but de ce règlement est d'adopter les taux de taxes foncières pour l'exercice financier 2018.

Le conseiller Simon Joubarne quitte son siège, il est 20h10.

AVIS DE MOTION NUMÉRO 1047-18 - RÈGLEMENT DE TARIFICATION POUR L'ENTRETIEN ET L'OPÉRATION DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION ET DE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE ET DU RÉSEAU D'ÉGOÛTS ET DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES POUR LES SECTEURS CENTRE-VILLAGE ET MILL POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018

Le conseiller Pierre Guénard donne Avis de motion que lors d'une séance subséquente de ce conseil, le Règlement portant le numéro 1047-18 intitulé « Règlement de tarification pour l'entretien et l'opération du réseau de distribution et de traitement de l'eau potable et du réseau d'égouts et de traitement des eaux usées pour les secteurs Centre-Village et Mill pour l'exercice financier 2018 » sera présenté pour adoption.

Pierre Guénard

Le conseiller Simon Joubarne reprend son siège, il est 20h12.

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1047-18
RÈGLEMENT DE TARIFICATION POUR L'ENTRETIEN ET L'OPÉRATION
DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION ET DE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE
ET DU RÉSEAU D'ÉGOÛTS ET DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES POUR
LES SECTEURS CENTRE-VILLAGE ET MILL
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018

Le conseiller Pierre Guénard présente le projet de Règlement numéro 1047-18 - Règlement de tarification pour l'entretien et l'opération du réseau de distribution et de traitement de l'eau potable et du réseau d'égouts et de traitement des eaux usées pour les secteurs Centre-Village et Mill pour l'exercice financier 2018.

Le but de ce règlement est d'uniformiser le calcul des unités attribuées à chaque immeuble.

392-17

AUTORISATION POUR DES SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIERIE SUPPLÉMENTAIRES À LA FIRME STANTEC EXPERTS-CONSEILS LTÉE POUR LA SURVEILLANCE ADDITIONNELLE DES TRAVAUX DE RÉFECTION DES CHEMINS DE LA MONTAGNE, HENDRICK ET DE LA RIVIÈRE ET DU PAVAGE DES ACCOTEMENTS DE LA ROUTE 105

ATTENDU QUE par sa résolution n° 89-16, le Conseil a octroyé un contrat à la firme Stantec Experts-conseils Itée au montant de 178 412,46 \$, incluant les taxes, pour des services professionnels d'ingénierie avec surveillance des travaux pour la réfection des chemins de la Montagne et Hendrick, l'extension du chemin Cecil, le pavage des accotements de la Route 105 et la réfection d'un ponceau;

ATTENDU QU'À ce jour, un montant de 92 267,70 \$, incluant les taxes, a été autorisé par le Conseil pour des honoraires supplémentaires, soit une augmentation de 51,72 % du contrat initial;

392-17 (suite)

ATTENDU QUE du montant de 92 267,70 \$, un montant de 49 378,21 \$, incluant les taxes, représente des honoraires supplémentaires suite à une modification du contrat initial à la demande de la Municipalité, soit l'ajout de travaux de drainage sur le chemin Hendrick, résolution n° 418-16, et la reconfiguration du chemin Cecil selon les normes du secteur urbain, résolution n° 417-16;

ATTENDU QUE l'analyse des honoraires professionnels pour la surveillance des travaux démontre qu'un montant de 34 180,46 \$, incluant les taxes, est demandé par la firme Stantec Experts-conseils Itée pour la surveillance additionnelle;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a analysé le prix soumis par Stantec Experts-conseils Itée et recommande les honoraires supplémentaires;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Simon Joubarne, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le Conseil autorise les honoraires supplémentaires à la firme Stantec Experts-conseils Itée pour la surveillance des travaux de réfection des chemins de la Montagne, de la Rivière et Hendrick et du pavage des accotements de la Route 105 au montant de 34 180,46 \$, incluant les taxes.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-00-721 (Infrastructures chemin – Pavage, réfection, glissières (20 ans)), règlements d'emprunt n° 923-15, 956-16 et 992-16.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

<u>393-17</u>

AUTORISATION DE TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES (OC-29 ET 33) POUR LE PROJET D'INFRASTRUCTURES POUR LE SECTEUR CENTRE-VILLAGE LOT #3 (TRAVAUX DE VOIRIE)

ATTENDU QUE par sa résolution nº 198-15 le Conseil a octroyé un contrat à Pronex Excavation Inc. au montant de 4 923 296,03 \$, incluant les taxes, pour la construction des conduites et la reconstruction de la chaussée sur les chemins Old Chelsea et Padden;

ATTENDU QUE divers travaux de voirie doivent être effectués;

ATTENDU QUE le coût supplémentaire pour ces travaux est le suivant :

393-17 (suite)

| | Description | Prix unitaire | Quantité | Coût total | | | | |
|-------|---|-----------------|-------------|-------------|--|--|--|--|
| | TRAVAUX NON PRÉVUS | | | | | | | |
| OC-29 | Ajustement borne fontaine | 4 091,68 \$ | 1 global | 4 091,68 \$ | | | | |
| OC-33 | OC-33 Réparation du talus derrière trottoir ch. 1+400 à 1+470 | | 1 global | 1 344,95 \$ | | | | |
| | | Total travaux i | non prévus | 5 436,63 \$ | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | TPS (5 %) | 271,83 \$ | | | | |
| | | TVC | Q (9.975 %) | 542,30 \$ | | | | |
| | | | TOTAL | 6 250,76 \$ | | | | |

ATTENDU QUE Pronex Excavation Inc. a soumis un prix de 6 250,76 \$, incluant les taxes, pour ces travaux supplémentaires;

ATTENDU QUE l'ingénieur conseil a analysé le prix soumis par Pronex Excavation Inc. et recommande la dépense supplémentaire puisqu'il respecte les tarifs établis par le Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports;

ATTENDU QUE selon l'entente numéro 201128 intervenue avec le Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, cette dépense sera remboursée de la façon suivante :

OC-29: Municipalité (100 %)

OC-33 : Ministère des Transports (83,3 %) et Municipalité (16,7 %)

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Simon Joubarne, et appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu que le Conseil autorise la dépense supplémentaire à Pronex Excavation Inc. au montant de 6 250,76 \$, incluant les taxes, pour les ordres de changement n° 29 et 33.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même les postes budgétaires suivants :

- 54-135-90-002 (À recevoir MTQ)
- 23-050-31-721 (Infrastructures–Eaux usées nº 823), règlement d'emprunt nº 823-12
- 23-050-41-721 (Infrastructures–Eaux usées nº 824), règlement d'emprunt nº 824-12
- 23-050-12-721 (Infrastructures–Eau potable n° 825), règlement d'emprunt n° 825-12
- 23-050-21-721 (Infrastructures–Eau potable n° 835), règlement d'emprunt n° 835-12

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

394-17

AUTORISATION DE SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIERIE SUPPLÉMENTAIRES (D-3 RÉV. 4 ET D-4 RÉV. 2) AU CONSORTIUM BPR-INFRASTRUCTURE/DESSAU POUR LE PROJET D'INFRASTRUCTURES POUR LE SECTEUR CENTRE-VILLAGE

ATTENDU QUE par sa résolution nº 238-11, le Conseil a octroyé un contrat au Consortium BPR-Infrastructure/Dessau au montant de 578 739,00 \$, incluant les taxes, pour des services professionnels d'ingénierie dans le cadre du projet d'infrastructures pour le secteur Centre-Village;

ATTENDU QU'À ce jour, un montant de 731 825,81 \$, avant taxes, a été autorisé pour des honoraires professionnels d'ingénierie supplémentaires;

ATTENDU QUE des honoraires professionnels supplémentaires pour la surveillance des travaux sont demandés par le Consortium BPR-Infrastructure/Dessau et que leur réclamation initiale pour les directives de changement D-3 rév. 4 et D-4 rév. 2 totalise 294 490,41 \$, incluant les taxes;

ATTENDU QU'APRÈS analyse, les services professionnels d'ingénierie supplémentaires pour la surveillance des travaux sont les suivants :

| | Description | Honoraires |
|------------|---|---------------|
| S | ERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIERIE NON P | PRÉVUS |
| D-3 rév. 4 | Honoraires professionnels de surveillance supplémentaires – Surveillance bureau | 60 000,00 \$ |
| D-4 rév. 2 | Honoraires professionnels de surveillance supplémentaires – Surveillance bureau | 151 864,30 \$ |
| | | |
| Tota | al services professionnels d'ingénierie non prévus | 211 864,30 \$ |
| | | |
| | TPS (5 %) | 10 593,22 \$ |
| | 21 133,46 \$ | |
| | TOTAL | 243 590,98 \$ |

ATTENDU QUE le Consortium BPR-Infrastructure/Dessau a soumis un prix révisé de 243 590,98 \$, incluant les taxes, pour les honoraires supplémentaires;

ATTENDU QUE le Directeur général et Secrétaire-trésorier recommande les honoraires supplémentaires;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Simon Joubarne et résolu que le Conseil autorise les honoraires supplémentaires au Consortium BPR-Infrastructure/Dessau au montant de 243 590,98 \$, incluant les taxes, pour les directives de changements n° D-3 rév. 4 et D-4 rév. 2.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

394-17 (suite)

Les fonds nécessaires seront pris à même les postes budgétaires :

- 23-050-31-721 (Infrastructures–Eaux usées nº 823), règlement d'emprunt nº 823-12
- 23-050-41-721 (Infrastructures–Eaux usées nº 824), règlement d'emprunt nº 824-12
- 23-050-12-721 (Infrastructures–Eau potable nº 825), règlement d'emprunt nº 825-12
- 23-050-21-721 (Infrastructures–Eau potable nº 835), règlement d'emprunt nº 835-12

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

<u>395-17</u>

AUTORISATION DE PAIEMENT DES FACTURES POUR DES TRAVAUX CORRECTIFS AU CENTRE MEREDITH

ATTENDU QUE des travaux correctifs doivent être apportés au Centre Meredith:

ATTENDU QUE ces travaux n'étaient pas prévus au budget;

ATTENDU QUE les dépenses à ce jour s'élèvent à 22 966,45 \$, incluant les taxes;

ATTENDU QU'UN fonds auto-assurance a été créé pour rembourser des imprévus de ce genre et qu'il y a un solde de 20 003,00 \$;

ATTENDU QUE les travaux correctifs seront remboursés par le fonds auto-assurance et le budget de fonctionnement;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu que le Conseil autorise le paiement des factures pour les travaux correctifs à apporter au Centre Meredith à même le fonds auto-assurance.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 20 003,00 \$ du poste budgétaire 59-131-10-000 (Surplus accumulé affecté – Auto-assurance) au poste budgétaire 03-510-00-000 (Affectation – Excédent de fonctionnement affecté).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même les postes budgétaires suivants :

02-701-27-522 (Entretien et réparation – Bâtiments et terrains)

02-701-27-411 (Honoraires professionnels – Services scientifiques et génie)

02-701-27-516 (Location – Machinerie, outillage et équipement)

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

396-17

PAIEMENT DES DÉPENSES 2017 À MÊME L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ

ATTENDU QUE par ses résolutions n° 361-14, 440-15 et 493-16, diverses dépenses n'ont pu être réalisées ou terminées au cours de l'exercice;

ATTENDU QUE ces dépenses ont été réservées dans l'excédent de fonctionnement affecté;

ATTENDU QUE les dépenses suivantes ont été réalisées ou partiellement réalisées au cours de l'année 2017 :

| DESCRIPTION | POSTE COMPTABLE | MONTANT |
|---|-----------------|--------------|
| | | |
| PG taxation sectorielle – Cotisation | 02-130-00-494 | 1 000,00 \$ |
| Ajustement convention collective | 02-320-00-141 | 21 107,50 \$ |
| Ajustement convention collective | 02-330-00-141 | 21 107,50 \$ |
| Formations diverses – Entretien | 02-390-00-454 | 2 225,00 \$ |
| Honoraires prof. – Services juridiques (urbanisme) | 02-610-00-412 | 5 000,00 \$ |
| Honoraires professionnels autres | 02-610-00-419 | 1 691,35 \$ |
| Honoraires professionnels – Services scientifiques et génie (Centre Meredith) | 02-701-27-411 | 7 202,55 \$ |
| | | |
| | TOTAL | 59 333,90 \$ |

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Simon Joubarne, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le Conseil autorise l'affectation de 59 333,90 \$ du poste 59-131-00-000 (Excédent de fonctionnement affecté/Exercice suivant) au poste 03-510-00-000 (Affectation - Excédent de fonctionnement affecté) pour le paiement de ces dépenses.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

<u>397-17</u>

AFFECTATION DES EXCÉDENTS DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉS – SECTEURS MILL ET PATRICK, WRIGHT, VALLÉE

ATTENDU QUE des taxes de secteur sont perçues pour le service de la dette pour des travaux d'asphaltage des chemins Patrick, Wright et de la Vallée;

ATTENDU QUE des taxes de secteur sont perçues pour le service de la dette et pour les activités de fonctionnement pour le réseau d'égouts dans le secteur Mill;

ATTENDU QUE des taxes ont été perçues en trop dans le passé;

397-17 (suite)

ATTENDU QUE ces trop-perçus ont été réservés dans des excédents de fonctionnement affectés pour ces deux secteurs;

ATTENDU QUE ces excédents de fonctionnement affectés doivent servir à réduire les taxes futures des contribuables de ces secteurs;

ATTENDU QUE le budget 2017 prévoyait l'utilisation de 7 141,00 \$ de l'excédent affecté pour le secteur Mill et de 6 591,00 \$ de l'excédent affecté pour les secteurs Patrick, Wright et Vallée;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Simon Joubarne et résolu que le Conseil autorise l'affectation de 7 141,00 \$ du poste budgétaire 59-131-03-000 (Excédent de fonctionnement affecté - Secteur Mill) au poste budgétaire 03-510-00-001 (Affectation - Excédent de fonctionnement affecté - Secteur Mill) et l'affectation de 6 591,00 \$ du poste budgétaire 59-131-05-000 (Excédent de fonctionnement affecté - Secteurs Patrick, Wright, Vallée) au poste budgétaire 03-510-00-003 (Affectation - Excédent de fonctionnement affecté - Secteurs Patrick, Wright, Vallée).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

398-17

AFFECTATION DU FONDS RÉSERVÉ – SOLDE DISPONIBLE DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS

ATTENDU QUE certains règlements d'emprunt ont été trop financés;

ATTENDU QUE les soldes disponibles peuvent servir aux paiements du service de la dette;

ATTENDU QUE le budget 2017 prévoyait l'utilisation de 9 530,78 \$ du fonds réservé – solde disponible des règlements d'emprunt fermés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Simon Joubarne, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le Conseil autorise l'affectation de 9 530,78 \$ du poste 59-154-00-00 (Fonds réservés – Solde disponible des règlements d'emprunt fermés) au poste budgétaire 03-610-00-030 (Affectation – Solde disponible des règlements d'emprunt fermés).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

<u>399-17</u>

AFFECTATION D'UN MONTANT DE 250 000,00 \$ DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT NON AFFECTÉ À L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2017

ATTENDU QUE l'excédent de fonctionnement affecté était de 526 817,00 \$ au 31 décembre 2016;

ATTENDU QUE le budget 2017 a prévu l'utilisation de 250 000,00 \$ de l'excédent de fonctionnement affecté;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Simon Joubarne et résolu que le Conseil autorise l'affectation de 250 000,00 \$ du poste 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste 03-410-00-000 (Affectation - Excédent accumulé de fonctionnement non affecté).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

<u>400-17</u>

AFFECTATION D'UN MONTANT DE 256 620,00 \$ À L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ AU 31 DÉCEMBRE 2017

ATTENDU QUE le budget 2017 prévoyait un montant de 256 620,00 \$ pour diverses dépenses décrites dans le tableau ci-dessous :

| DESCRIPTION | POSTE COMPTABLE | MONTANT |
|--------------------------------------|--------------------|--------------|
| | | |
| Branchement gouttières – Caserne #1 | 02-220-00-522 | 5 000,00 \$ |
| Formations diverses | 02-320-00-454 | 1 100,00 \$ |
| Trappage castors | 02-320-01-499 | 1 500,00 \$ |
| Contrat déneigement | 02-330-00-443 | 51 500,00 \$ |
| Salaire – Technicien en bâtiment | 02-390-00-141 | 11 500,00 \$ |
| Formations diverses | 02-390-00-454 | 600,00\$ |
| Formations diverses | 02-413-30-454 | 2 625,00 \$ |
| Entretien pompes | 02-415-20-522 | 1 000,00 \$ |
| Entretien détecteurs | 02-415-20-522 | 600,00 \$ |
| Programmation barrage | 02-460-00-499 | 500,00 \$ |
| Contribution Maison soins palliatifs | 02-520-00-970 | 13 192,00 \$ |
| Salaires et avantages sociaux | 02-701-10-141 | 4 758,00 \$ |
| Frais poste | 02-701-10-321 | 350,00 \$ |
| Publicité | 02-701-10-341 | 122,00 \$ |
| Publicité | 02-701-10-345 | 2 000,00 \$ |
| Réceptions | 02-701-10-493 | 1 000,00 \$ |
| Traduction | 02-701-11-459 | 3 000,00 \$ |

400-17 (suite)

| DESCRIPTION | POSTE COMPTABLE | MONTANT |
|---|--------------------|---------------|
| Services techniques | 02-701-20-447 | 5 000,00 \$ |
| Contribution groupes communautaires | 02-701-20-970 | 6 000,00 \$ |
| Accessoires patinoires | 02-701-30-649 | 1 185,00 \$ |
| Honoraires prof. – Administration et informatique | 02-702-30-414 | 1 000,00 \$ |
| Formation diverses | 02-702-30-454 | 670,00 \$ |
| Reliure livres | 02-702-30-670 | 1 500,00 \$ |
| Achat livres – Fondation Leacross | 02-702-30-729 | 6 350,00 \$ |
| Projet touristique Chelsea – La Pêche | 02-702-90-447 | 10 000,00 \$ |
| Installation douze (12) luminaires | 03-310-03-000 | 13 380,00 \$ |
| Rechargement chemins | 03-310-03-000 | 111 188,00 \$ |
| | | |
| | TOTAL | 256 620,00 \$ |

ATTENDU QUE ces dépenses n'ont pu être réalisées ou terminées au cours de l'exercice se terminant au 31 décembre 2017;

ATTENDU QUE les contribuables ont déjà été taxés pour ces dépenses;

ATTENDU QUE ces dépenses seront réalisées en 2018;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Simon Joubarne, appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu que le Conseil autorise d'affecter au 31 décembre 2017 un montant de 256 620,00 \$ du poste 59-110-00-000 (Excédent de fonctionnement non affecté) au poste 59-131-00-000 (Excédent de fonctionnement affecté / Exercice suivant).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser l'utilisation de cet excédent de fonctionnement affecté - exercice suivant en 2018.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

<u>401-17</u>

ANNULATION DES AFFECTATIONS DE 2017

ATTENDU QUE le Conseil a autorisé un surplus affecté au poste 59-131-00-000 (Excédent de fonctionnement affecté/Exercice suivant) pour des dépenses budgétées, mais non réalisées au cours d'un exercice;

ATTENDU QUE ces dépenses devaient être réalisées au cours d'un exercice subséquent;

401-17 (suite)

ATTENDU QUE certaines de ces dépenses ne seront pas réalisées ou que partiellement réalisées et qu'elles doivent être annulées pour libérer l'excédent de fonctionnement affecté / exercice suivant;

ATTENDU QUE ces dépenses sont les suivantes :

| DESCRIPTION | POSTE COMPTABLE | MONTANT |
|---|-----------------|--------------|
| | | |
| Contrôle qualitatif matériaux – Chemin Belle- Terre | 02-320-00-411 | 900,00 \$ |
| Pavage tronçon – Chemin Belle-Terre | 02-320-00-625 | 9,11\$ |
| Honoraires professionnels autres | 02-610-00-419 | 5 308,65 \$ |
| Parc pour ados Farm Point | 02-701-50-411 | 15 000,00 \$ |
| Étude faisabilité piste cyclable chemins Pine, St-Clément, Kingsmere et du Lac-Meech | 02-701-50-411 | 7 379,87 \$ |
| Patinoire Farm Point | 23-080-00-721 | 17 778,00 \$ |
| | | |
| | TOTAL | 46 375,63 \$ |

ATTENDU QUE le montant total de ces dépenses est de 46 375,63 \$;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Simon Joubarne, appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu que le Conseil autorise l'annulation de ces affectations au montant de 46 375,63 \$ du poste 59-131-00-000 (Excédent de fonctionnement affecté/Exercice suivant) au poste 59-110-00-000 (Excédent de fonctionnement non affecté).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

<u>402-17</u>

DÉSENGAGEMENT DU FOND DE ROULEMENT

ATTENDU QUE le Conseil a engagé des montants du fonds de roulement au cours de l'exercice 2017;

ATTENDU QUE le plan triennal d'immobilisations 2017 engageait un montant de 35 500,00 \$ pour l'achat d'équipements incendie et que seulement 23 616,94 \$ a été utilisé;

ATTENDU QUE le solde des sommes engagées ne sera pas utilisé;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Simon Joubarne et résolu que le Conseil autorise le désengagement du fonds de roulement pour un montant de 11 883,06 \$ et le transfert du solde engagé de 11 883,06 \$ du poste budgétaire fonds de roulement engagé 59-151-00-000 au poste budgétaire fonds de roulement non engagé 59-151-10-000.

402-17 (suite)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

AVIS DE MOTION NUMÉRO 1050-18 - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 826-12 RELATIF À LA VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES ET DES FOSSES DE RÉTENTION DES RÉSIDENCES ISOLÉESSUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

Le conseiller Simon Joubarne donne Avis de motion que lors d'une séance subséquente de ce conseil, le règlement portant le numéro 1050-18 intitulé « Règlement modifiant le règlement numéro 826-12 relatif à la vidange des fosses septiques et des fosses de rétention des résidences isolées sur le territoire de la Municipalité de Chelsea » sera présenté pour adoption.

| Simon Joubarne | |
|----------------|--|

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1050-18 RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 826-12 RELATIF À LA VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES ET DES FOSSES DE RÉTENTION DES RÉSIDENCES ISOLÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

Le conseiller Simon Joubarne présente le projet de Règlement numéro 1050-18 - Règlement modifiant le règlement numéro 826-12 relatif à la vidange des fosses septiques et des fosses de rétention des résidences isolées sur le territoire de la Municipalité de Chelsea.

Le but de ce règlement est de se conformer au *Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées* (R.R.Q., c Q-2, r.22).

403-17

PRIORISATION DES TRAVAUX DE VOIRIE 2018, 2019, 2020 ET 2021

ATTENDU QUE les municipalités doivent adopter annuellement un Programme triennal d'immobilisations (PTI);

ATTENDU QUE la décision finale de procéder aux appels d'offres dépendra de la situation financière, y compris l'obtention de subventions appropriées et que les priorités pourront être modifiées lors de la préparation du prochain PTI;

ATTENDU QUE le Conseil croit opportun de prioriser les investissements en voirie pour la durée du présent mandat;

403-17 (suite)

ATTENDU QUE cette priorisation permettra à la Direction générale et aux services municipaux de bien planifier les travaux pour les quatre prochaines années;

ATTENDU QUE cette priorisation permettra également de préparer plus rapidement les demandes de subventions dans les différents programmes de subventions;

ATTENDU QUE cette priorisation permettra, en autres, de lancer le processus d'appels d'offres rapidement au début de chaque année;

ATTENDU QUE cette procédure permettra d'augmenter la probabilité, pour la Municipalité, d'obtenir de meilleurs prix;

EN CONSÉQUENCE, Il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Simon Joubarne et résolu d'adopter la priorisation des travaux de voirie pour 2018, 2019, 2020 et 2021 et d'autoriser la Direction générale et les services municipaux à lancer les appels d'offres en conséquence, selon ce qui suit :

2018

- Appel d'offres pour la préparation des plans et devis pour la reconstruction du chemin de la Mine, au sud du chemin de la Solitude
- Appel d'offres pour la réfection des chemins Notch et Kingsmere, la reconstruction d'une partie du chemin de la Mine et la construction du réseau cyclable sur les chemins de la Mine, Notch et Kingsmere
- Appel d'offres pour la préparation des plans et devis pour la reconstruction du chemin du Lac-Meech, entre le stationnement P-8 et la plage O'Brien, et une étude géotechnique du chemin du Lac-Meech, entre la plage O'Brien et la limite de Chelsea
- Appel d'offres pour la préparation des plans et devis et une étude géotechnique pour la reconstruction d'une partie du chemin de la Rivière (secteurs 3 et 5 selon plan en annexe)
- Travaux de canalisation des fossés du chemin Cecil
- Appel d'offres pour une étude de stabilisation et la préparation des plans et devis - travaux de stabilisation sur chemin Link
- Appel d'offres pour les travaux de stabilisation sur le chemin de la Rivière (nord du chemin Carman)
- Travaux de canalisation des fossés entre le 36 et 40 chemin du Ravin

2019

- Appel d'offres pour la réfection d'une partie du chemin de la Rivière (secteurs 3 et 5 selon plan ci-joint)
- Appel d'offres pour la préparation des plans et devis pour la réfection du chemin Barnes

403-17 (suite)

- Travaux de stabilisation chemin Link
- Appel d'offres pour une étude hydrique pour la réfection des chemins de Hollow Glen et Kelly
- Traitement de surface chemins du Croissant, de Kirk's Ferry, Larouche, du Roc Est, du Roc Ouest, Mountainview, des Pommiers et Juniper

2020

- Appel d'offres pour la réfection d'une partie du chemin du Lac-Meech, entre le stationnement P-8 et la plage O'Brien
- Appel d'offres pour une étude géotechnique et la préparation des plans et devis pour la réfection d'une partie du chemin Gleneagle
- Appel d'offres pour la réfection du chemin Barnes
- Appel d'offres pour la préparation des plans et devis pour la réfection des chemins de Hollow Glen et Kelly

<u> 2021</u>

- Appel d'offres pour la réfection d'une partie du chemin du Lac-Meech, entre la plage O'Brien et la limite municipale
- Prolongement du chemin Cecil
- Prolongement du chemin de l'Hôtel-de-ville de la caserne jusqu'au centre Meredith
- Réfection des chemins de Hollow Glen et Kelly

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

<u>404-17</u>

APPEL DE PROJETS EN DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES AUTONOMES 2017

ATTENDU que la bibliothèque est devenue une bibliothèque publique depuis avril 2008;

ATTENDU que le Ministère de la Culture et des Communications (MCC) subventionne le programme de développement des collections des bibliothèques publiques autonomes;

ATTENDU que l'appel de projets du MCC 2017 verse une subvention de 22 400,00 \$;

404-17 (suite)

ATTENDU la Municipalité a prévu des dépenses 43 500,00 \$, tous documents confondus, lors de l'appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes;

ATTENDU qu'il est compris que la Municipalité doit prendre ce montant à même son surplus non affecté pour couvrir le montant complet de la subvention maximale accordée de 22 400,00 \$;

ATTENDU QUE le montant sera amorti et remboursé par le MCC sur une période de deux à cinq ans;

ATTENDU que le Ministère demande de confirmer l'autofinancement du projet, incluant la subvention du MCC;

ATTENDU que la bibliothécaire en chef est la personne ressource de la Municipalité pour soumettre cette demande;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le Conseil approuve la demande d'aide financière dans le cadre de l'appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes 2017, pour la totalité du projet, et qu'elle soit déposée par la bibliothécaire en chef.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-702-30-729.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

<u>405-17</u>

LEVÉE DE LA SESSION

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Greg McGuire, appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu que cette session extraordinaire soit levée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

| Charles Ricard | Caryl Green |
|---|-------------|
| Directeur général et Secrétaire-trésorier | Mairesse |

Sommaire par service

| Administration Générale | 202 611.08 \$ |
|-----------------------------------|-----------------|
| Entretien | 26 113.07 \$ |
| Ressources Humaines | 39.21 \$ |
| Environnement et Urbanisme | 12 354.53 \$ |
| Loisirs et Culture | 230 694.17 \$ |
| | 215 985.19 \$ |
| COMMUNICATIONS | 1 974.59 \$ |
| Sécurité Publique | 32 683.30 \$ |
| Travaux Publics et Infrastructure | 1 904 924.08 \$ |
| | 2 627 379.22 \$ |

Inclure : b Chèques annulés b Chèques | b Dépôts annulés | b Dépôts |

Liste des chèques annulés

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|--------|------------|--|-------------|---|---------------|---------------|---------------|
| 15530 | 2017-11-01 | | 2015-009688 | CAUTIONNEMENT 5941-09-3330, 47 BELLE-TERRE \ Dépôt - Correctif complet septique - 500 \$ | 55-136-41-000 | -500.00 \$ | -500.00 \$ |
| 15736 | 2017-11-03 | Clef Magique Enr. | 15888 | Changer la poignée du bureau de la direction générale \ Changer la poignée du bureau de la direction générale | 02-130-00-522 | -957.75 \$ | -957.75 \$ |
| 16685 | 2017-11-01 | PIECES D'AUTOS M & JEAN-GUY ANDRE LTEE | 489715 | Pièces mécaniques (transmission cooler line) - CAM#106 \ Pièces mécaniques (transmission cooler line) - CAM#106 | 02-320-03-525 | -545.34 \$ | -545.34 \$ |
| 16737 | 2017-11-23 | | 201701 | Facture - rédaction rapport H2O Chelsea 2016 \ Facture pour la rédaction du rapport H2) Chelsea 2016 | 02-470-00-453 | -400.00 \$ | -400.00 \$ |
| 16791 | 2017-11-01 | LEBEAU VITRES D'AUTOS | 6125-690601 | Réparation du pare-brise SUDD01 \ Réparation du pare-brise du SUDD01 | 02-610-03-525 | -738.83 \$ | -738.83 \$ |
| 16808 | 2017-11-01 | Ronald Mccambley Construction | 720763 | Location d'équipement pour travaux de drainage \ Location d'équipement pour travaux de drainage | 23-040-30-721 | -20 536.83 \$ | -20 536.83 \$ |
| | | | | Écriture 23-610-00-000 | 23-610-00-000 | 18 752.86 \$ | |
| | | | | Écriture 03-310-03-000 | 03-310-03-000 | -18 752.86 \$ | |
| | | | | | | -23 678.75 \$ | -23 678.75 \$ |

Inclure : þ Chèques annulés

b Chèquesb Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annulé

b Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | | Poste | Montant | Tota |
|---------|-------------|--------------------------------------|------------------|--|--|---------------|---------------------------|--------------|
| 16710 | 2017-11-01 | 9206-9467 QUEBEC INC (SEPTIK ALLEN) | NOV-2017 | Contrat déneigem Février à décembr | ent 2016-2017 / novembre 2017 \ Contrat déneigement 2016-2017 / re 2017 | 02-330-00-443 | 6 553.58 \$ | 6 553.58 \$ |
| 16758 2 | 2017-10-27 | Les Entreprises Bourget Inc. | 20674 | Traitement surface Réparations chem | e double - Réparations divers chemins \ Traitement surface double - ins (municipal) | 23-040-10-721 | 1 954.58 \$ | 452 463.91 |
| | | | 20677 | Traitement surface Réparations chem | e double - Réparations divers chemins \ Traitement surface double - ins (municipal) | 23-040-10-721 | 2 299.50 \$ | |
| | | | 20676 | Traitement surface ch. Lonergan (Lot | e double - Réparations divers chemins \ Traitement surface - Réparation 2-635-964) | 23-040-10-721 | 2 989.35 \$ | |
| | | | 20678-1 | Traitement surface ch. Meredith (96, I | e double - Réparations divers chemins \ Traitement surface - Réparation Meredith) | 23-040-10-721 | 344.93 \$ | |
| | | | 20678-2 | Traitement surface ch. Meredith (105, | e double - Réparations divers chemins \ Traitement surface - Réparation Meredith) | 23-040-10-721 | 1 379.70 \$ | |
| | | | 20673 | | usoleil - Travaux traitement de surface double 2017 \ Ajout chemin ux traitement surface double | 23-040-10-721 | 10 817.33 \$ | |
| | | | 20673. | Traitement de surf divers chemins RE | face double 2017 sur divers chemins \ Traitement de surface double 2017 EG853-13 | 23-040-10-721 | 112 097.55 \$ | |
| | | | | Traitement surface | e double 2017 - Chemin Terrasse du Domaine | 23-040-10-721 | 13 232.52 \$ | |
| | | | | Traitement de surf | ace double 2017 divers chemins REG1009-17 | 23-040-10-721 | 307 348.45 \$ | |
| 16759 | 2017-10-27 | PRONEX EXCAVATION INC | 2017-10-25 | rembousement ret | renue - facture Consortium BPR \ Autres sommes a recevoir | 54-139-90-000 | 1 200.05 \$ | 123 944.03 |
| | | | 2017-09-22 | | al Lot 3 après décompte 6 / Partie B - Muncipalité \ REG823-Solde contrat Partie B Municipalité | 23-050-31-721 | 10 907.71 \$ | |
| | | | | REG824-Solde co | ntrat Lot 3 décompte 6/Partie B Municipalité | 23-050-41-721 | 1 027.12 \$ | |
| | | | | REG825-Solde co | ntrat Lot 3 décompte 6/Partie B Municipalité | 23-050-12-721 | 365.26 \$ | |
| | | | | REG835-Solde co | ntrat Lot 3 décompte 6/Partie B Municipalité | 23-050-21-721 | 1 714.58 \$ | |
| | | | | TPS int-Solde con | trat Lot 3 décompte 6/Partie B Municipalité | 54-134-92-000 | 5 337.86 \$ | |
| | | | | TVQ int-Solde con | trat Lot 3 décompte 6/Partie B Municipalité | 54-135-92-000 | 5 324.51 \$ | |
| | | | | 5513631 | | 55-136-31-000 | 97 731.50 \$ | |
| | | | po4217 | | pour REG824 à même solde REG825 du P.O. 2425 \ #12 Stantec-P.O. ême solde REG825 PO 2425 | 23-050-41-721 | 335.44\$ | |
| 16761 | 2017-10-27 | Les Entreprises Bourget Inc. | 20675 | Traitement surface ch. Boisjoli (3, Boi | e double - Réparations divers chemins \ Traitement surface - Réparation sjoli) | 23-040-10-721 | 4 024.13 \$ | 4 024.13 |
| 16762 | 2017-11-01 | 6770398 CANADA INC./ SABLIÈRE VANIER | 1987 | 71.33 tonnes MG2 drainage ch. Apoll | 20 B - Travaux de drainage ch. Apollo \ 200 tonnes MG20 - Travaux de o | 23-040-10-721 | 733.18 \$ | 15 386.60 |
| | | | 1987. | | 20 B / Rechargement chemins traitement surface 2017 \ 6 000 tonnes ement ch. TS 2017 | 23-040-10-721 | 690.94\$ | |
| | | | 1987.1 | 150.6 tonnes MG2 Juniper | 20B - Ponceau chemin Juniper \ 75 tonnes MG20B - Ponceau chemin | 02-320-00-621 | 1 547.98 \$ | |
| | | | | ajust | | 02-320-00-621 | -0.03 \$ | |
| re : | b Chèques a | nnulés þ Chèques | b Dépôts annulés | b Débit direct annulé | Du : 2017-10-23 | | | Page 3 sur 2 |
| | 1 1 | b Traitements de crédit | b Dépôts | b Débit direct | Au : 2017-11-23 | Imprimé le 23 | 3 novembre 2017 par Genev | Ü |

| Chèque Date | Fournisseur | Facture | Description | | Poste | Montant | Total |
|-------------------|-------------------------|------------------|--|---|---------------|-------------------------|------------------|
| | | 1911 | Réaménagement MG-20B | stat. Chelsea Elementary School - 83.75 tonnes MG-20B \ 300 tonnes | 02-320-01-721 | 860.86\$ | |
| | | 1911. | • | stat. Chelsea Elementary School - 201.22 tonnes MG-20B \ stat. Chelsea Elementary School - 200 T MG20B | 02-320-01-721 | 2 068.30 \$ | |
| | | 1911.1 | Réaménagement tonnes MG-20B | stat. Chelsea Elementary School - 363.05 tonnes MG-20B \ 363.05 | 02-320-01-721 | 3 731.71 \$ | |
| | | | ajust | | 02-320-01-721 | -0.04 \$ | |
| | | 1959 | | 20B - Chang. ponceaux chemin St-Clément et de la Rivière \ 150 tonnes ux chemin St-Clément et la Rivière | 02-320-00-621 | 563.17 \$ | |
| | | 1959. | 10.18tonnes MG2 drainage ch. Apoll | 0 B - Travaux de drainage ch. Apollo \ 200 tonnes MG20 - Travaux de lo | 23-040-10-721 | 104.64\$ | |
| | | | tps | | 54-134-92-000 | 0.01 \$ | |
| | | 1942 | Réaménagement MG-20B | stat. Chelsea Elementary School - 216.25 tonnes MG-20B \ 300 tonnes | 02-320-01-721 | 2 222.78 \$ | |
| | | 1942. | 166.7 to chemin a | pollo \ Pierre, concasse, gravier | 02-320-00-621 | 1 713.51 \$ | |
| | | 1977 | 111.84 tonnes MG drainage ch. Apoll | G20 B - Travaux de drainage ch. Apollo \ 200 tonnes MG20 - Travaux de lo | 23-040-10-721 | 1 149.58 \$ | |
| | | | tvq | | 54-135-92-000 | 0.01 \$ | |
| 16763 2017-11-0 | ABC ENVIRONNEMENT INC | A01837 | 19 vidange fosses 2017 | s septiques \ Contrat programme vidange fosses septiques et rétention | 02-490-00-446 | 3 316.77 \$ | 5 760.70 \$ |
| | | A01838 | | ne vidange fosses septiques et rétention 2017 \ Contrat programme eptiques et rétention 2017 | 02-490-00-446 | 2 443.93 \$ | |
| 16764 2017-11-01 | | 2017-10-20 | Remboursement ⁻ | TFE , 5350-43-3004 \ Comptes a payer - autres | 55-131-20-000 | 300.00 \$ | 300.00 \$ |
| 16765 2017-11-0 | I BENSON AUTO PARTS | 41409091 | Led work lamp sq | ua \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 406.83 \$ | 972.51 \$ |
| | | 41410112 | Gasket Marker \ E | nt. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 26.72 \$ | |
| | | 41408353 | Battery \ Ent. et ré | paration véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 212.65 \$ | |
| | | 41405658 | Weatherpack kit, | connecteur, crimp \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 326.31 \$ | |
| 16766 2017-11-0 | Boivin Gauvin Inc. | 151177 | Holmatro, powers | hore cluster \ Immob. / machineries, outillage & équip | 02-220-00-725 | 103.48 \$ | 2 851.38 \$ |
| | | 151176 | V-STRUT POUR : DÉCARCÉRATIO | STABILISATION - DÉCARCÉRATION \ V-STRUT STABILISATION - N | 02-220-00-725 | 2 747.90 \$ | |
| 16767 2017-11-0 | l Brodart | 994014 | Achat matériel bib | ilio \ Matériel biblio | 02-702-30-670 | 725.91 \$ | 725.91 \$ |
| 16768 2017-11-0 | I CARGILL LTD | 2903675753 | 38.8 tonnes de se 2017-2018 | el saison déneigement 2017-2018 \ 700 tonnes de sel saison déneigement | 02-330-00-635 | 3 436.78 \$ | 3 436.78 \$ |
| 16769 2017-11-0 | CARRIERES EDELWEISS | 198188 | 9.05 to 300-400 m | nm \ Pierre, concasse, gravier | 02-320-00-621 | 214.35 \$ | 3 013.28 \$ |
| | | 198436 | 41.4 tonnes de 2-4 Juniper | 4" - Ponceau chemin Juniper \ 60 tonnes de 2-4" - Ponceau chemin | 02-320-00-621 | 754.45 \$ | |
| | | | tps | | 54-134-92-000 | 0.01 \$ | |
| Inclure: þ Chèque | s annulés þ Chèques | þ Dépôts annulés | þ Débit direct annulé | Du: 2017-10-23 | | | Page 4 sur 29 |
| | þ Traitements de crédit | þ Dépôts | þ Débit direct | Au : 2017-11-23 | Imprimé le 23 | novembre 2017 par Genev | ieve Chamberland |

| Chèque | Date | Fournisseur | | Facture | Description | | Poste | Montant | Total |
|-----------|------------|---------------------|---------------------------|------------------|-------------------------------|--|---------------|---------------------------|-------------------|
| | | | | 198187 | 13.81tonnes de 2- | t" (Drainage divers) \ 60 tonnes de 2-4" (Drainage divers) | 02-320-00-621 | 251.66\$ | |
| | | | | 198111 | 56.74 tonnes de 2- | 4" (Drainage divers) \ 60 tonnes de 2-4" (Drainage divers) | 02-320-00-621 | 1 034.01 \$ | |
| | | | | | ajust | | 54-134-92-000 | -0.01 \$ | |
| | | | | | tvq | | 54-135-92-000 | -0.02 \$ | |
| | | | | 198110 | 41.64 tonnes de 2- | 4" - Ch. St-Clément \ 45 tonnes de 2-4" - Ch. St-Clément | 02-320-00-621 | 758.82 \$ | |
| | | | | | tvq | | 54-135-92-000 | 0.01 \$ | |
| 16770 | 2017-11-01 | Centre de Verifica | ition Technique Outaouais | 176152 | Revérification cam | ion 109 \ Services techniques autres - Verification | 02-320-05-459 | 46.62 \$ | 230.58 \$ |
| | | | | 176062 | Vérification mécan | que camion 109 \ Services techniques autres - Verification | 02-320-05-459 | 183.96\$ | |
| 16771 | 2017-11-01 | Consortium Bpr In | nfra/Dessau-Soprin | 950115 | Avenant D-9 - Ana Beaudoin | lyse réclamation Beaudoin \ Avenant D-9 - Analyse réclamation | 23-050-31-721 | 1 060.63 \$ | 13 291.11 \$ |
| | | | | | Avenant D-9 - Ana | yse réclamation Beaudoin | 23-050-41-721 | 4 495.05 \$ | |
| | | | | | Avenant D-9 - Ana | yse réclamation Beaudoin | 23-050-12-721 | 6 498.02 \$ | |
| | | | | | Avenant D-9 - Ana | yse réclamation Beaudoin | 23-050-21-721 | 1 237.41 \$ | |
| 16772 | 2017-11-01 | Construction Djl Ir | nc. Region Outaouais | 68003870 | 2.13 tonnes d'asph | alte EB-10C (Rech. T-S) \ 6 tonnes d'asphalte EB-10C (Rech. T-S) | 23-040-10-721 | 215.51 \$ | 812.46 \$ |
| | | | | 68003820 | 2.2 tonnes d'aspha | Ite EB-10C (Rech. T-S) \ 6 tonnes d'asphalte EB-10C (Rech. T-S) | 23-040-10-721 | 222.59\$ | |
| | | | | 68003814 | 2.2 tonnes d'aspha | Ite EB-10C (Rech. T-S) \ 6 tonnes d'asphalte EB-10C (Rech. T-S) | 23-040-10-721 | 222.59\$ | |
| | | | | 68003396 | 1.5TO EB-10C HU | LL ENROBÉ \ Asphalte | 02-320-00-625 | 151.77\$ | |
| 16773 | 2017-11-01 | CONSULT'EAU | | 14388 | Échantillonnage ea | uu potable - Septembre 2017 \ Échantillonnage eau potable - CC Farm 2017 | 02-701-20-444 | 314.25 \$ | 637.49 \$ |
| | | | | | Échantillonnage ea | au potable -CC Hollow Glen / Septembre 2017 | 02-701-20-444 | 323.24 \$ | |
| 16774 | 2017-11-01 | Douglas Morrison | Ltee | 5837 | 1 baril de graisse S | SHP#2 \ 1 baril de graisse SHP#2 | 02-320-00-633 | 600.15 \$ | 1 053.15 \$ |
| | | | | 5865 | Mélange pour dies | el \ Diesel | 02-320-02-631 | 226.50 \$ | |
| | | | | 5836. | Mélange pour dies | el \ Diesel | 02-320-02-631 | 226.50 \$ | |
| 16775 | 2017-11-01 | EDITIONS PETIT | E MINE INC. | 2531 | | APEAUX, LIVRES, COLLANTS - PRÉV. ENFANTS \ ART. UX, LIVRES, COLLANTS-PREV.ENFAN | 02-220-00-349 | 532.33 \$ | 555.33 \$ |
| | | | | | FRAIS DE LIVRAIS | SON | 02-220-00-322 | 23.00 \$ | |
| 16776 | 2017-11-01 | Equipement incen | dies CMP MAYER INC(| 91366 | BOUCHONS POU | R CYLINDRES D'AIR \ BOUCHONS POUR CYLINDRES D'AIR | 02-220-00-725 | 229.95 \$ | 249.78 \$ |
| | | | | | transport | | 02-220-00-725 | 19.83 \$ | |
| 16777 | 2017-11-01 | FONDATION CHE | ELSEA CENTRE MEREDITH | H Aout-2017 | Correction Frais de Meredith | gestion août 2017, crédit \ Services techniques autre -Gestion Centre | 02-701-27-447 | -62 242.51 \$ | 84 146.84 \$ |
| | | | | | Services technique | s autre -Gestion Centre Meredith | 02-701-27-447 | 54 849.29 \$ | |
| | | | | SEPT-17 | Frais de gestion se | ptembre 2017 \ Programmation automne | 01-234-70-003 | -652.34 \$ | |
| | | | | | TPS exigible RT00 | 01 | 55-132-92-000 | -32.58 \$ | |
| Inclure : | þ Chèques | annulés þ Cl | hèques | þ Dépôts annulés | þ Débit direct annulé | Du : 2017-10-23 | | | Page 5 sur 29 |
| | | þ | Traitements de crédit | þ Dépôts | þ Débit direct | Au : 2017-11-23 | Imprimé le 2 | 3 novembre 2017 par Genev | vieve Chamberlanc |

| Chèque Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|----------------------|-------------------------------|------------------|---|---------------|-------------------------|---------------|
| | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | -65.09 \$ | |
| | | | Services rendus - centre Meredith | 01-234-70-014 | -91 540.06 \$ | |
| | | | TPS exigible RT0002 | 55-132-93-000 | -4 346.14 \$ | |
| | | | TVQ exigible TQ0002 | 55-133-93-000 | -8 669.83 \$ | |
| | | | A recevoir - Centre Meredith | 54-136-93-000 | 105 306.04 \$ | |
| | | | Services techniques autre -Gestion Centre Meredith | 02-701-27-447 | 91 540.06 \$ | |
| 16778 2017-11-01 F | 1 FOURNITURES DE BUREAU DENIS | 303872 | Commende de fournitures de bureaux pour divers département \ Urbanisme - Papier, onglet, pochette | 02-610-00-670 | 48.52 \$ | 604.42 \$ |
| | | | Archives - etiquettes, attaches | 02-120-00-670 | 72.43 \$ | |
| | | | Admin - elastique | 02-130-00-670 | 4.18 \$ | |
| | | | Élection - post-it, surligneur, papier, badge nom | 02-120-00-670 | 276.72 \$ | |
| | | | loisirs - ciseaux, règle, bac, laminoir, pochette, cahier | 02-701-10-670 | 202.57 \$ | |
| 16779 2017-11-0 | 1 GARAGE DU PARC | 6173 | Application antirouille camion 131 \ Ent. et réparation véhicules | 02-330-01-525 | 149.41 \$ | 149.41 \$ |
| 16780 2017-11-0 | 1 Geneq | 195434 | 1 niveaux numériques smarttool \ 2 niveaux numériques smarttool | 02-320-00-725 | 375.91 \$ | 375.91 \$ |
| 16781 2017-11-01 Pet | Petite Caisse | OCT-17 | Remboursement petite caisse incendie \ Articles de quincaillerie | 02-220-00-641 | 45.95 \$ | 303.40 \$ |
| | | | Articles de quincaillerie | 02-220-00-641 | 7.85 \$ | |
| | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-220-00-610 | 5.00 \$ | |
| | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-220-00-610 | 72.15 \$ | |
| | | | Immob. / machineries, outillage & équip | 02-220-00-725 | 172.45 \$ | |
| 16782 2017-11-0 | 1 GROUPE ABS inc | 105806 | Contrôle qualitatif et quantitatif matériaux - Traitement surface 2017 \ Contrôle qualitatif/quantitatif matériaux-Traitement surface | 23-040-10-721 | 6 428.48 \$ | 6 428.48 \$ |
| 16783 2017-11-0 | 1 Groupe Sport-Inter Plus | 3011343 | Toile Vinyle 18oz/20'D/LESTEE avec rouleau \ Toile Vinyle 18oz/20'D/LESTEE avec rouleau | 02-701-50-729 | 3 903.40 \$ | 3 903.40 \$ |
| 16784 2017-11-0 | 1 H2LAB INC | 20636 | Frais analyse H2O eau souterraine 2017 \ Frais analyse H2O eau souterraine 2017 | 02-470-00-452 | 1 358.08 \$ | 1 358.08 \$ |
| 16785 2017-11-0 | 1 | 2017-10-17 | Remboursement paiement ent trop, 6040-21-4792, \ Comptes a payer - autres | 55-131-20-000 | 2 917.51 \$ | 2 917.51 \$ |
| 16786 2017-11-0 | 1 HEWITT EQUIPEMENT LIMITEE | 9100484457 | Réparations - BACK14 \ Pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 1 328.36 \$ | 3 075.41 \$ |
| | | | Main d'oeuvre | 02-320-01-525 | 1 747.05 \$ | |
| 16787 2017-11-0 | 1 INTER OUTAOUAIS | 28408 | RÉPARATION CAMION 232-SHOUE ET DRUM \ réparation camion 232 - shoue et drum - PIECES | 02-220-03-525 | 1 349.70 \$ | 2 814.80 \$ |
| | | | RÉPARATION CAMION 232-SHOUE ET DRUM-LABOR | 02-220-01-525 | 1 465.10 \$ | |
| 16788 2017-11-0 | 1 J.B.Mcclelland & Sons Ltd. | 822034 | Achat de ponceaux (Drainage divers) \ 14 ponceau 18" | 23-040-10-721 | 5 632.17 \$ | 16 081.09 \$ |
| | | | 10 collets 18" | 23-040-10-721 | 287.44 \$ | |
| | | | TVQ | 54-135-92-000 | -0.01 \$ | |
| clure: b Chèque | s annulés þ Chèques | b Dépôts annulés | þ Débit direct annulé Du : 2017-10-23 | | | Page 6 sur 29 |
| | þTraitements de crédit | þ Dépôts | þ Débit direct Au : 2017-11-23 | Imprimé le 23 | novembre 2017 par Genev | • |

Liste des chèques

| hèque Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|------------------|--------------------------------|---------------|---|---------------|-------------|-------------|
| | | 820451 | Ponceaux - Divers travaux général \ 3x15" + 19x18" | 02-320-02-649 | 7 193.07 \$ | |
| | | 822035 | Ponceaux - Réfection chemin de la Montagne \ Ponceaux - Réfection chemin de la Montagne | 23-040-00-721 | 2 968.42 \$ | |
| 16789 2017-11-01 | LAFARGE CANADA INC. | 707911265 | 163.51 to abrasif \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 1 396.49 \$ | 6 826.69 \$ |
| | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 483.47 \$ | |
| | | | ajust | 02-330-00-621 | 0.03 \$ | |
| | | 707925633 | 109.79 tonnes d'abrasif AB-5 + 42.27 tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 1 262.32 \$ | |
| | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 486.00 \$ | |
| | | | ajust | 02-330-00-621 | -0.03 \$ | |
| | | 707946187 | 223.42 tonnes d'abrasif AB-5 + 54.76 tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 2 568.77 \$ | |
| | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 629.60 \$ | |
| | | | ajustement | 02-330-00-621 | 0.04 \$ | |
| 16790 2017-11-01 | LAPOINTE BEAULIEU AVOCATS S.A. | 11824 | Frais juridique avril-sept Chelsea-Pomerleau \ Honoraires prof services juridiques | 02-701-27-412 | 1 932.05 \$ | 1 932.05 \$ |
| 16791 2017-11-01 | LEBEAU VITRES D'AUTOS | 6125-690601 | Réparation du pare-brise SUDD01 \ Réparation du pare-brise du SUDD01 | 02-610-03-525 | 738.83 \$ | 738.83 \$ |
| 16792 2017-11-01 | LES INDUSTRIES BATTLESHIELD | 17-2095 | RÉPARATION 532 - TANK FILL PIPE \ RÉPARATION TANK FILL PIPE - 532 | 02-220-01-525 | 582.79\$ | 1 298.75 \$ |
| | | | PIECES POUR RÉPARATION 532 | 02-220-03-525 | 715.95\$ | |
| | | | tps | 54-134-92-000 | 0.01 \$ | |
| 16793 2017-11-01 | LIBRAIRIE DU SOLEIL | P1231971 | Achat de 15 livres franco- budget 2017 \ Achat de livres franco - budget 2017 | 02-702-30-729 | 373.01 \$ | 373.01 \$ |
| 16794 2017-11-01 | LOCATION HEWITT INC | 5294127 | Location d'une nacelle pour test au Centre Meredith \ Location d'une nacelle pour test au Centre Meredith | 02-701-27-516 | 573.16 \$ | 958.60 \$ |
| | | 5294139 | Location plaque vibrante \ Location - Machineries, outillage et équipement | 02-320-00-516 | 192.72\$ | |
| | | 5292579 | location plaque vibrante \ Location - Machineries, outillage et équipement | 02-320-00-516 | 192.72 \$ | |
| 16795 2017-11-01 | LOCATION LOU-X | 243942 | rack pour TS 800, blade pour 16 \ Location - Machineries, outillage et équipement | 02-320-00-516 | 40.24 \$ | 126.18 \$ |
| | | | Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 85.94 \$ | |
| 16796 2017-11-01 | | 2017-10-17. | Remboursement paiement en trop, 6239-12-0376 \ Comptes a payer - autres | 55-131-20-000 | 1 123.27 \$ | 1 123.27 \$ |
| 16797 2017-11-01 | NOTAIRE | 17-326 | Examen sommaire des titres de propriété vente pour taxes \ Honoraires prof services juridiques | 02-130-00-412 | 3 031.88 \$ | 3 031.88 \$ |
| 16798 2017-11-01 | | 2017-10-17 | Rembousement formation \ Services de formation | 02-470-00-454 | 105.78 \$ | 105.78 \$ |
| 16799 2017-11-01 | | Avril-Juin-17 | Frais de transport avirl-juin 2017 \ Frais de deplacement du personnel | 02-701-10-310 | 123.34 \$ | 536.73 \$ |
| | | OCT-17 | Frais déplacement et repas octobre \ Frais de deplacement du personnel | 02-701-10-310 | 73.76 \$ | |
| | | | Frais de deplacement du personnel | 02-701-10-310 | 8.75 \$ | |
| | | | Frais de deplacement du personnel | 02-701-10-310 | 211.87\$ | |

Inclure:

þ Chèques annulés

b Chèquesb Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annuléþ Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23 Page 7 sur 29

Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|--------|------------------|--|--------------|--|---------------|--------------|--------------|
| | | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-701-10-610 | 20.51 \$ | |
| | | | juil-sept-17 | Frais de déplacement juillet à septembre \ Frais de deplacement du personnel | 02-701-10-310 | 98.50 \$ | |
| 16800 | 2017-11-01 | Michelin North America (Canada) Inc. | DA0006181643 | Pneus d'hiver - CAM#129 \ Pneus d'hiver - CAM#129 | 02-390-02-525 | 985.11 \$ | 985.11 \$ |
| 16801 | 2017-11-01 | PARAGRAPHE | 193001 | Achats 10 livres anglo - budget 2017 \ Achats livres anglo - budget 2017 | 02-702-30-729 | 336.33 \$ | 511.60 \$ |
| | | | 3602 | Achats livres anglo - budget 2017 \ Achats livres anglo - budget 2017 | 02-702-30-729 | 48.29 \$ | |
| | | | 192870 | Achats 4 livres anglo - budget 2017 \ Achats livres anglo - budget 2017 | 02-702-30-729 | 126.98 \$ | |
| 16802 | 2017-11-01 | PCC - PURCLIMAT CONTROLES | SER-100-195 | Appel de service pour ventilation et déshumidification - Centre Meredith \ Appel de service pour ventilation et déshumidification - CM | 02-701-27-522 | 808.85 \$ | 808.85 \$ |
| 16803 | 2017-11-01 | PIECES D'AUTOS M & JEAN-GUY ANDRE LTEE | 170617 | Filtre camion 127 \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 17.27 \$ | 17.27 \$ |
| 16804 | 2017-11-01 | PROLIGNE | 17-374 | Marquage lignes d'arrêt, lignes rues centrales intersections & pictogrammes \ Marquage diverses lignes et divers pictogrammes | 02-320-00-521 | 17 310.43 \$ | 17 310.43 \$ |
| 16805 | 2017-11-01 | Pyromatech | 35459 | INSPECTION VISUELLE-TEST HYDRO-BOUT. CASC+EXT.#1 \ INSPECTION VISUELLE-TEST HYDRO-BOUT. CASC+EXT.#1 | 02-220-00-526 | 459.91 \$ | 789.71 \$ |
| | | | | EXTINCTEURS 2X20LBS ET 1X5LBS | 02-220-00-690 | 329.80 \$ | |
| 16806 | 16806 2017-11-01 | Riobec Securite Inc. | 226997 | Roue à mesurer \ Articles de quincaillerie | 02-470-00-641 | 131.07 \$ | 3 361.31 \$ |
| | | | 226600 | vêtements \ Vetements, chaussures et accessoires | 02-320-00-650 | 143.90 \$ | |
| | | | 226726 | Commande de vêtements - Équipe de l'entretien | 02-390-00-650 | 411.12\$ | |
| | | | | | 02-390-00-650 | 610.41 \$ | |
| | | | | п | 02-390-00-650 | 390.67 \$ | |
| | | | | п | 02-390-00-650 | 308.23 \$ | |
| | | | | п | 02-390-00-650 | 267.97\$ | |
| | | | | · · | 02-390-00-650 | 169.92\$ | |
| | | | | · · | 02-390-00-650 | 325.80 \$ | |
| | | | | | 02-390-00-650 | 382.99\$ | |
| | | | | Général | 02-390-00-650 | 219.23 \$ | |
| 16807 | 2017-11-01 | ROGER ROUTHIER INC. | 47425 | Travaux électriques postes pompages pour génératrice mobile \ Poste pompage eau brute | 23-050-12-721 | 3 349.90 \$ | 6 296.51 \$ |
| | | | | Poste pompage eau brute | 23-050-21-721 | 638.08 \$ | |
| | | | | Poste pompage Padden | 23-050-31-721 | 220.47 \$ | |
| | | | | Poste pompage Padden | 23-050-41-721 | 933.80 \$ | |
| | | | | Poste pompage Mill | 23-050-31-721 | 220.47 \$ | |
| | | | | Poste pompage Mill | 23-050-41-721 | 933.80 \$ | |
| | | | | tps | 54-134-92-000 | -0.01 \$ | |

Inclure : þ Chèques annulés

b Chèquesb Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annuléþ Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23

Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Tota |
|--------|------------|---|-------------|--|---------------|---------------|--------------|
| 16808 | 2017-11-01 | Ronald Mccambley Construction | 720763 | Location d'équipement pour travaux de drainage \ Location d'équipement pour travaux de drainage | 23-040-30-721 | 20 536.83 \$ | 20 536.83 \$ |
| | | | | Écriture 23-610-00-000 | 23-610-00-000 | -18 752.86 \$ | |
| | | | | Écriture 03-310-03-000 | 03-310-03-000 | 18 752.86 \$ | |
| 16809 | 2017-11-01 | RONALD O'CONNOR CONSTRUCTION INC. | 2134 | 2498.91 tonnes de sable pour saison hivernale 2017-2018 \backslash 3 000 tonnes de sable pour saison hivernale 2017-2018 | 02-330-00-621 | 16 233.13 \$ | 16 233.13 \$ |
| 16810 | 2017-11-01 | SANI-TEC | 149439 | Articles de nettoyage divers - Équipe de l'entretien \ Articles de nettoyage divers - Équipe de l'entretien | 02-390-00-660 | 160.90 \$ | 178.27 \$ |
| | | | 149485 | Vacuum bag \ Articles de nettoyage divers - Équipe de l'entretien | 02-390-00-660 | 17.37 \$ | |
| 16811 | 2017-11-01 | SIGNEBEC | INV0051 | 2 panneaux usagé rue barré \ Pièces et accessoires autres - | 02-355-00-649 | 50.59 \$ | 349.53 \$ |
| | | | INV0040 | 8 panneaux \ Pièces et accessoires autres - | 02-355-00-649 | 298.94\$ | |
| 16812 | 2017-11-01 | Spca de L'Outaouais | 366593 | Ramassage 2 carcasse chevreuils \ Services techniques Autres - SPCA | 02-290-05-459 | 250.00 \$ | 250.00 \$ |
| 16813 | 2017-11-01 | Systeme de Fixation Independant Ltee | 2814 | nuts, washers, loch washers, \ Articles de quincaillerie | 02-320-00-641 | 158.10 \$ | 158.10 \$ |
| 16814 | 2017-11-01 | Thibault Demolition Ltée | 547351247 | Disposition de matériaux secs (19 800kg) \ Disposition de matériaux secs (19 800kg) | 02-453-00-446 | 1 714.21 \$ | 1 714.43 \$ |
| | | | | ajust | 02-453-00-446 | 0.22 \$ | |
| 16815 | 2017-11-01 | Vaillant Excavation, 4063538 Canada inc | 20116566 | Matériaux secs \ Disposition de matériaux secs | 02-453-00-446 | 367.92 \$ | 367.92 \$ |
| 16816 | 2017-11-01 | VAPOREL EAU PURE | 70616 | 7 X 18L EAU ADMIN \ Bouteille d'eau administration 2017 | 02-130-00-610 | 45.50 \$ | 105.82 \$ |
| | | | 70615 | 4 X 18L EAU ch. Scott \ Eau 2017 pour garage municipal (18L) | 02-320-00-610 | 13.00 \$ | |
| | | | | Eau 2017 pour garage municipal (18L) | 02-390-00-610 | 13.00 \$ | |
| | | | 70803 | location refroidisseur d'eau oct à dec bibliotheque \ Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-702-30-517 | 34.32 \$ | |
| 16817 | 2017-11-07 | ADT CANADA INC. | 1970815 | Appel de service, système paradox garage mun. \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-320-00-522 | 125.32 \$ | 125.32 \$ |
| 16818 | 2017-11-07 | Aime Fleury Trucking Inc. | NOV-2017 | Collecte matières résiduelles - novembre \ Contrat mai à décembre 2017 - Collecte déchets | 02-451-10-446 | 15 405.20 \$ | 30 810.41 \$ |
| | | | | Contrat mai à décembre 2017 - Collecte recyclage | 02-452-10-446 | 13 864.91 \$ | |
| | | | | Contrat mai à décembre 2017 - Gros objets | 02-452-90-446 | 1 540.30 \$ | |
| 16819 | 2017-11-07 | | 2017-11-02 | Rembousement paiement en trop, 5843-67-4261, 15 ch. Bisson \ Comptes a payer - autres | 55-131-20-000 | 2 128.00 \$ | 2 128.00 \$ |
| 16820 | 2017-11-07 | BENSON AUTO PARTS | 41410700 | Multi-Kleen, brake clean, super h.d. break, anti zeize, grease \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 363.24 \$ | 384.95 \$ |
| | | | 41410851 | shri tube \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 21.71 \$ | |
| 16821 | 2017-11-07 | BMR QUINCAILLERIE TOURAINE | 2159586 | Pinceau droit, colle beton \ Biens durables - Infrastructures (CSWQ) | 02-320-01-721 | 26.84 \$ | 26.84 \$ |
| 16822 | 2017-11-07 | | 2015-009688 | CAUTIONNEMENT 5941-09-3330, 47 BELLE-TERRE \ Dépôt - Correctif complet septique - 500 \$ | 55-136-41-000 | 500.00 \$ | 500.00 \$ |

Inclure: b C

þ Chèques annulés

b Chèquesb Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annulé

b Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23 Page 9 sur 29

Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|--------|---|--|----------------|--|---------------|-------------|--------------|
| 16823 | 2017-11-07 | CARGILL LTD | 2903701286 | 71.32 tonnes de sel saison déneigement \ 700 tonnes de sel saison déneigement 2017-2018 | 02-330-00-635 | 6 317.29 \$ | 6 317.29 \$ |
| 16824 | 2017-11-07 | Carra | OCT-17 | COTISATION REER OCTOBRE \ Fonds de retraite - RREM élus | 55-138-17-001 | 845.68 \$ | 845.68 \$ |
| 16825 | 16825 2017-11-07 CENTRE DE COI L'OUTAOUAIS | CENTRE DE COMMUNICATION SANTE DE L'OUTAOUAIS | NOV-2017 | Service de répartion novembre \ Communication autres - pagettes, radio, etc. | 02-220-01-339 | 584.42\$ | 1 168.84 \$ |
| | | | | Communication autres - pagettes, radio, etc. | 02-320-01-339 | 292.21 \$ | |
| | | | | Communication autres - pagettes, radio, etc. | 02-330-01-339 | 292.21 \$ | |
| 16826 | 16826 2017-11-07 Centre o | Centre de Gestion de L'Equipement Roulant | NOV-2017 | LOCATION CAMIONS INCENDIE - novembre \ LOCATION - CAMION INCENDIE - 533-FEU009 | 02-220-00-515 | 3 173.46 \$ | 12 107.83 \$ |
| | | | | LOCATION CAMION INCENDIE - 231-FEU004 | 02-220-00-515 | 2 775.70 \$ | |
| | | | | LOCATION CAMION INCENDIE - 233-FEU010 | 02-220-00-515 | 2 775.70 \$ | |
| | | | | LOCATION CAMION INCENDIE - 431-FEU013 | 02-220-00-515 | 3 382.97 \$ | |
| 16827 | 2017-11-07 | Centre de Travail Laro | IN38869 | Pliage de 5000 feuilles, mettre dans enveloppe \ Pliage 5000 feuilles et mettre dans enveloppes | 02-120-00-499 | 504.07 \$ | 504.07 \$ |
| 16828 | 2017-11-07 | Chelsea Freshmart 2993678 Canada Inc. | 585811 | Effaceur magique \ Articles de nettoyage | 02-390-00-660 | 5.51 \$ | 294.22\$ |
| | | | 304742 | Pain, creme, beurre, confiture \ Aliments, cafe, eau, etc. | 02-220-00-610 | 19.47 \$ | |
| | | | 285347 | SWIFFER \ Articles de nettoyage | 02-390-00-660 | 15.15 \$ | |
| | | | 299534 | Saucisse, pain, jus, ketchup, moutarde, relish, café, sucre \ Aliments, cafe, eau, etc. | 02-220-00-610 | 173.17 \$ | |
| | | | 299601 | Pain, liqueur, saucisse \ Aliments, cafe, eau, etc. | 02-220-00-610 | 80.92 \$ | |
| 16829 | 2017-11-07 | CIBC | OCT-17 | COTISATION FINAL REER OCTOBRE 2017 \ Fonds de retraite / ftq | 55-138-17-000 | 794.60 \$ | 794.60 \$ |
| 16830 | 2017-11-07 | Cima | 21710103 | Honoraires prof. supplémentaires - Sols contaminés dalle béton Farm Point \ Hon. prof. supplémentaires - Sols contaminés dalle béton | 23-080-00-721 | 1 064.82 \$ | 1 064.82 \$ |
| 16831 | 2017-11-07 | CLA PERSONNEL, 3056058 CANADA INC | 275871 | Réceptionniste, sem. fin. 29/10/17, 22 heures \ Réceptionniste | 02-141-00-499 | 599.48 \$ | 899.23 \$ |
| | | | 275838 | Réceptionniste, sem. fin. 22/10/17, 11 heures \ Réceptionniste | 02-141-00-499 | 299.75 \$ | |
| 16832 | 2017-11-07 | Clef Magique Enr. | 15888 | Changer la poignée du bureau de la direction générale \ Changer la poignée du bureau de la direction générale | 02-130-00-522 | 957.75 \$ | 957.75 \$ |
| 16833 | 2017-11-07 | COMITE DE LOISIRS CHELSEA NORD | 2017-10-30 | Remise des fonds au Comité loisirs Chelsea Nord \ Comptes à payer - loisirs farm point | 55-131-30-000 | 4 472.00 \$ | 4 472.00 \$ |
| 16834 | 2017-11-07 | Consortium Bpr Infra/Dessau-Soprin | 950116 | D-10, D-11 et avenant 31 \ D-11 / Surveillance travaux réparation conduite eau Lot 2 | 23-050-12-721 | 1 008.04 \$ | 1 200.05 \$ |
| | | | | D-11 / Surveillance travaux réparation conduite eau Lot 2 | 23-050-21-721 | 192.01 \$ | |
| 16835 | 2017-11-07 | CONSULT'EAU | 14410 | Tests d'eaux usées suivi tertiaire octobre \ Tests d'eaux usées suivi tertiaire janv-déc 2017 | 02-470-00-452 | 288.02 \$ | 288.02 \$ |
| 16836 | 2017-11-07 | CREDDO | 1986043 | Adhésion annuelle \ Honoraires prof. autres | 02-470-00-419 | 100.00 \$ | 100.00 \$ |
| 16837 | 2017-11-07 | CROIX ROUGE - DIVISION DU QUEBEC | 2017-18-C16643 | ENTENTE NOV 2017 À DEC 2018 - SERVICES AUX SINISTRÉS \ ENTENTE NOV 2017 À DEC 2018 - SERV. AUX SINISTRÉS | 02-230-00-494 | 1 123.20 \$ | 1 123.20 \$ |

Inclure:

þ Chèques annulés

þ Chèques

þ Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annulé

b Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23 Page 10 sur 29

Liste des chèques

| Chèque D | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|----------|-----------------|--|-------------|--|---------------|--------------|--------------|
| | | | | AJUSTMEMENT | 02-230-00-494 | -1 029.60 \$ | |
| | | | | Payé d'avance 11 mois (janv à nov. 2018) 02-230-00-494 | 58-291-10-000 | 1 029.60 \$ | |
| 16838 2 | 6838 2017-11-07 | D-Tech Environnemental Inc | 171023-4 | Contrat d'entretien annuel détecteurs de gaz 50% \ 50% / Août - Caserne #1-2-3 et Garage Municipal | 02-220-00-522 | 455.30 \$ | 1 125.61 \$ |
| | | | | 50% / Août - Caserne #1-2-3 et Garage Municipal | 02-320-00-522 | 151.77 \$ | |
| | | | | 50% / Août - Centre Meredith | 02-701-27-522 | 518.54 \$ | |
| 16839 2 | 2017-11-07 | Develo Tech. | 7028 | Balise Ped-zone , maximum 50 \ Pièces et accessoires autres - | 02-355-00-649 | 274.23 \$ | 274.23 \$ |
| 16840 2 | 2017-11-07 | DRL-BEAUDOIN | 10381 | Lames pour niveleuse \ Grader blade 3/4 x 8 x 84 | 02-320-04-525 | 695.60 \$ | 2 855.98 \$ |
| | | | | Grader blade 3/4 x 8 x 84 | 02-330-04-525 | 695.60 \$ | |
| | | | | Serrated graded blade - Wide teeth 3/4 x 8 x 7 | 02-320-04-525 | 726.64 \$ | |
| | | | | Serrated graded blade - Wide teeth 3/4 x 8 x 7 | 02-330-04-525 | 726.64 \$ | |
| | | | | Livraison | 02-320-04-525 | 5.75 \$ | |
| | | | | Livraison | 02-330-04-525 | 5.75 \$ | |
| 16841 2 | 2017-11-07 | Enseignes Duguay | 1250 | COLLANTS POUR BARRICADES \ COLLANTS POUR BARRICADES | 02-220-00-670 | 124.17 \$ | 239.14 \$ |
| | | | 1252 | 6 collants pour chapeaux pompiers \ Fournitures de bureau, imprimés et livres | 02-220-00-670 | 34.49 \$ | |
| | | | 1251 | 200 collants pour ssi \ Fournitures de bureau, imprimés et livres | 02-220-00-670 | 80.48 \$ | |
| 16842 2 | 2017-11-07 | ENTREPRISES DESJARDINS & FONTAINE LTEE | 70742 | Tige de bras inférieur \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 500.68 \$ | 822.61 \$ |
| | | | 70743 | Joint de bras de poussée \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 321.93\$ | |
| 16843 2 | 2017-11-07 | Evolutel Telecommunications Inc. | 143566 | Changement système téléphone, haut-parleur \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-130-00-527 | 51.74 \$ | 51.74 \$ |
| 16844 2 | 2017-11-07 | EXEL RADIO | 33439 | Installation radio - Camion#131 \ Installation radio - Camion#131 | 23-040-00-724 | 826.67 \$ | 1 102.61 \$ |
| | | | 33449 | ENTRETIEN DES TOURS COMMUNICATIONS - CAMP FORTUNE+HG \ ENTRETIEN TOURS COMM. CAMP FORTUNE+HG | 02-220-01-526 | 275.94 \$ | |
| 16845 2 | 2017-11-07 | Fonds de Solidarite Ftq | OCT-17 | COTISATION OCTOBRE 2017 \ Fonds de retraite / ftq | 55-138-17-000 | 17 627.64 \$ | 17 627.64 \$ |
| 16846 2 | 2017-11-07 | FOURNITURES DE BUREAU DENIS | 317137 | Stylo, ruban, post-it, crayon mine \ Fournitures de bureau, imprimés et livres | 02-130-00-670 | 177.46 \$ | 340.96 \$ |
| | | | 290125 | Portes-mines, Post-it, tableau de liège, support ordinateur, épingle \ SSI | 02-220-00-670 | 79.28 \$ | |
| | | | | Loisirs | 02-701-10-670 | 40.43 \$ | |
| | | | | DG | 02-130-00-670 | 43.79 \$ | |
| 16847 20 | 017-11-07 | | 2017-11-02. | Remboursement trop payé sur 5839-86-3396 \ Comptes a payer - autres | 55-131-20-000 | 1 096.05 \$ | 1 096.05 \$ |
| 16848 2 | 2017-11-07 | Futech Hitech Inc. | FC80010292 | Ventilation caserne 1 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-220-00-522 | 8.10 \$ | 266.64 \$ |
| | | | FC80010352 | Moteur, ventilation caserne 1 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-220-00-522 | 270.19\$ | |
| | | | FC80010394 | Credit ventialteur caserne \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-220-00-522 | -11.65 \$ | |

Inclure:

þ Chèques annulés

b Chèquesb Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annulé

b Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23 Page 11 sur 29

Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|--------|-------------------------------------|-----------------------------------|------------|--|---------------|--------------|-------------|
| 16849 | 2017-11-07 | GASCON ÉQUIPEMENTS ENR. | 32721 | Location toilette sèche LPAFAP - 18/10 au 18/11 \ Location toilette sèche LPAFAP - 2017 | 02-701-50-516 | 172.46 \$ | 172.46 \$ |
| 16850 | 2017-11-07 | GD PROMO | 3331 | TENTE 10X10 \ TENTE 10 X 10 | 02-220-00-725 | 2 035.07 \$ | 2 035.07 \$ |
| 16851 | 2017-11-07 | Gy Resto-Traiteur | 2017-10-01 | Repas pour bénévoles lors du Pique-nique folklorique 2017 \ repas des bénévoles & musiciens-Pique-nique folklorique 2017 | 02-702-59-610 | 212.70 \$ | 212.70 \$ |
| 16852 | 5852 2017-11-07 28423945 QUEBEC INC | 28423945 QUEBEC INC | 516 | Location pour dépôt meredith (Western Québec + Drainage) \ Location pour dépôt meredith - Western Québec | 02-320-01-721 | 1 494.68 \$ | 2 989.36 \$ |
| | | | | Location pour dépôt meredith - Drainage divers | 23-040-30-721 | 1 494.68 \$ | |
| | | | | Écriture 23-610-00-000 | 23-610-00-000 | -1 364.84 \$ | |
| | | | | Écriture 03-310-03-000 | 03-310-03-000 | 1 364.84 \$ | |
| 16853 | 2017-11-07 | | 2017-11-06 | Rembousement TFE fait en trop, 5443-10-8817, 3 ch. Nelson \ Comptes a payer - autres | 55-131-20-000 | 997.75 \$ | 997.75 \$ |
| 16854 | 2017-11-07 | | 2017-00507 | Remboursement cautionnement démolition \ Dépôt - Démolition - 300 \$ | 55-136-45-000 | 300.00 \$ | 300.00\$ |
| 16855 | 2017-11-07 | KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS | 247827817 | LocationBIZHUB, octobre \ Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-130-00-517 | 12.45 \$ | 1 167.35 \$ |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-120-00-517 | 10.36 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-141-00-517 | 20.74 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-220-00-517 | 4.15 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-320-00-517 | 2.07 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-330-00-517 | 2.07 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-470-00-517 | 10.36 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-610-00-517 | 51.84 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-701-10-517 | 62.17 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-702-30-517 | 20.75 \$ | |
| | | | 247827930 | Location MXM503N, octobre \ Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-130-00-517 | 53.28 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-120-00-517 | 66.60 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-160-00-517 | 13.32 \$ | |
| | | | 247828004 | Location Sharp 75PP, octobre \ Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-130-00-517 | 13.34 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-141-00-517 | 40.06 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-470-00-517 | 40.02 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-610-00-517 | 80.02 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-701-10-517 | 53.35 \$ | |
| | | | 9003905209 | Location septembre, BIZHUBC754, SHARPMXM503N, SHARP 75PPM \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-130-00-527 | 52.15 \$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-120-00-527 | 48.85 \$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-141-00-527 | 61.96 \$ | |

Inclure:

þ Chèques annulés

b Chèquesb Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annuléþ Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23 Page 12 sur 29

Liste des chèques

| Chèque Date Fo | urnisseur | Facture | Description | Poste | Montant | То |
|------------------------|-------------------|--------------------|---|---------------|--------------|----------|
| | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-160-00-527 | 4.07 \$ | |
| | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-220-00-527 | 11.44 \$ | |
| | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-320-00-527 | 5.69 \$ | |
| | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-330-00-527 | 5.69 \$ | |
| | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-470-00-527 | 33.39 \$ | |
| | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-610-00-527 | 152.43 \$ | |
| | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-701-10-527 | 177.65 \$ | |
| | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-702-30-527 | 57.08 \$ | |
| 16856 2017-11-07 Lab | boratoire Micro B | 87196 | Différents tests d'eau pour l'eau usée - Saison 2017 \ Différents tests d'eau pour l'eau usée - Saison 2017 | 02-414-30-444 | 82.21 \$ | 538.6 |
| | | 87195 | Différents tests d'eau pour l'eau usée - Saison 2017 \ Différents tests d'eau pour l'eau usée - Saison 2017 | 02-414-30-444 | 136.82 \$ | |
| | | 87271 | Différents tests d'eau pour l'eau potable - Saison 2017 \ Différents tests d'eau pour l'eau potable - Saison 2017 | 02-412-30-444 | 64.39 \$ | |
| | | 87105 | Différents tests d'eau pour l'eau potable - Saison 2017 \ Différents tests d'eau pour l'eau potable - Saison 2017 | 02-412-30-444 | 64.39 \$ | |
| | | 87197 | Différents tests d'eau pour l'eau potable - Saison 2017 \ Différents tests d'eau pour l'eau potable - Saison 2017 | 02-412-30-444 | 190.86\$ | |
| 16857 2017-11-07 LA | FARGE CANADA INC. | 707733594. | Ajustement erreur dans le calcul tps/tvq \ Biens durables - Infrastructures (CSWQ) | 02-320-01-721 | -2 298.71 \$ | 32 887.5 |
| | | | Biens durables - Infrastructures (CSWQ) | 02-320-01-721 | 2 312.34 \$ | |
| | | 707733596. | Ajustement erreur dans le calcul tps/tvq \ Biens durables - Infrastructures (CSWQ) | 02-320-01-721 | -257.25 \$ | |
| | | | Biens durables - Infrastructures (CSWQ) | 02-320-01-721 | 258.31 \$ | |
| | | 707733595. | Ajustement erreur dans le calcul tps/tvq \ Biens durables - Infrastructures (CSWQ) | 02-320-01-721 | -2 803.13 \$ | |
| | | | Biens durables - Infrastructures (CSWQ) | 02-320-01-721 | 2 819.73 \$ | |
| | | 707960684 | 305.23 tonnes d'abrasif AB-5 + 126.6 tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 3 509.39 \$ | |
| | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 1 455.58 \$ | |
| | | | tps | 54-134-92-000 | 0.03 \$ | |
| | | | tvq | 54-135-92-000 | 0.04 \$ | |
| | | | ajust | 02-330-00-621 | 0.04 \$ | |
| | | 707960683 | 194.82 tonnes d'abrasif AB-5 + 95.12 tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 2 240.00 \$ | |
| | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 1 093.66 \$ | |
| | | 707988451 | 346.15 tonnes d'abrasif AB-5 + 137.84 tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 3 979.92 \$ | |
| | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 1 584.85 \$ | |
| | | 707960685 | 28.4 tonnes de MG20 B - Stationnement Hôtel de Ville \ 200 tonnes de MG20 B - Stationnement Hôtel de Ville | 02-320-00-621 | 326.53 \$ | |
| ure : þ Chèques annulé | és þ Chèques | þ Dépôts annulés þ | Débit direct annulé Du : 2017-10-23 | | | Pa |
| | | | | | | |

Imprimé le 23 novembre 2017 par Genevieve Chamberland

þ Dépôts

Liste des chèques

| èque Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Tota |
|------------------|--------------------------------------|------------|---|---------------|-------------|-------------|
| | | 708004528 | 224.08 tonnes d'abrasif AB-5 + 165.12 tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 2 576.39 \$ | |
| | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 1 898.48 \$ | |
| | | 708004527 | 251.83 tonnes d'abrasif AB-5 + 181.33 tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 2 895.44 \$ | |
| | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 2 084.87 \$ | |
| | | 707988450 | 412.92 tonnes d'abrasif AB-5 + 151.71 tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 4 747.58 \$ | |
| | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 1 744.35 \$ | |
| | | 707988452 | 153.53 tonnes d'abrasif AB-5 + 82.96tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 1 765.26 \$ | |
| | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 953.87 \$ | |
| 6858 2017-11-07 | Les Editions Yvon Blais Inc. | 8412768 | Cotisations à des associations et abonnements | 02-610-00-494 | 162.80 \$ | 162.80 \$ |
| 6859 2017-11-07 | LES EQUIPEMENTS LAPIERRE | 306388 | Frais de transport \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-412-30-522 | 135.21 \$ | 135.21 \$ |
| 6860 2017-11-07 | LOCATION SAUVAGEAU | T164798-06 | Location véhicules 01/10 au 06/10 \ Location - Véhicules | 02-490-00-515 | 181.22\$ | 181.22 \$ |
| 6861 2017-11-07 | LOW DOWN TO HULL AND BACK NEWS | 18307 | Avis publics \ Rôle évaluation | 02-120-00-341 | 137.97 \$ | 482.89 \$ |
| | | | Élections | 02-120-00-341 | 179.36 \$ | |
| | | | avis de l'urbaniste confirmé | 02-120-00-341 | 165.56\$ | |
| 8862 2017-11-07 | Malmberg Truck Trailer Equipment Ltd | 232462 | Male Elbow , camion 122 \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 23.27 \$ | 1 011.82 \$ |
| | | 231665 | Réparations - Camion #122 (nécessaire pour saison de déneigement) \ Réparations - Camion #122 - Main d'oeuvre | 02-330-01-525 | 607.07 \$ | |
| | | | Réparations - Camion #122 - Pièces | 02-330-03-525 | 299.21 \$ | |
| | | 231999 | Bolt, toggle switch, union tee \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 82.27 \$ | |
| 6863 2017-11-07 | Martin & Levesque Inc. | 1236676 | UNIFORMES POUR CAPITAINES-CHEMISE, HABIT, KÉPI, ETC. \ UNIFORMES DE CAPITAINES | 02-220-00-650 | 791.72 \$ | 791.72 \$ |
| 6864 2017-11-07 | Avocat | 5174 | Frais juridique perception taxes, dossier 500-327 \ Honoraires prof services juridiques | 02-130-00-412 | 585.89 \$ | 808.08 \$ |
| | | | Frais publication registre foncier | 02-130-00-322 | 175.00 \$ | |
| | | | Frais de huissiers | 02-130-00-322 | 47.19 \$ | |
| 16865 2017-11-07 | Medimage | 11149 | Epaulette de grade \ Vetements, chaussures et accessoires | 02-220-00-650 | 130.94 \$ | 130.94 \$ |
| 6866 2017-11-07 | | 2017-10-30 | Frais de transport et repas pour formation \ Aliments, cafe, eau, etc. | 02-610-00-610 | 90.00 \$ | 343.80 \$ |
| | | | Frais de deplacement du personnel | 02-610-00-310 | 253.80 \$ | |
| 6867 2017-11-07 | MICRORAMA INFORMATIQUE INC | 732960 | Licenses Office 365 novembre2017 \ Licenses Office 365 septembre - Pompiers | 02-220-00-494 | 228.75 \$ | 1 505.52 \$ |
| | | | Licenses Office 365 septembre - Admin | 02-130-00-494 | 319.69 \$ | |
| | | | tps | 54-134-92-000 | -0.01 \$ | |
| | | 732439 | Support informatique novembre \ Support informatique 2017 | 02-130-00-414 | 859.93 \$ | |
| | | 732687 | Note book power adapter \ Honoraires prof administration et informatique | 02-130-00-414 | 86.23 \$ | |
| | | | | | | |

Inclure :

þ Chèques annulés

b Chèquesb Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annuléþ Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23 Page 14 sur 29

Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Tota |
|--------|------------|--|-----------------|---|---------------|---------------|--------------|
| | | | 733300 | Appel de service, travaux effectués \ Honoraires prof administration et informatique | 02-130-00-414 | 10.93 \$ | |
| 16868 | 2017-11-07 | PAYSAGISTE ENVERT ET FILS (6535755 CANADA INC) | PO4337 | OC-01 / Travaux drainage Wallace \ OC-01 / Travaux drainage Wallace | 23-040-30-721 | 22 187.31 \$ | 175 153.19 |
| | | | | retenue #1 | 55-136-31-000 | -19 461.47 \$ | |
| | | | PO3797 | Travaux drainage chemins Meredith et Wallace \ Travaux drainage - Chemin Meredith | 23-040-30-721 | 93 843.55 \$ | |
| | | | | Travaux drainage - Chemin Wallace | 23-040-30-721 | 78 583.80 \$ | |
| 16869 | 2017-11-07 | PIECES D'AUTOS M & JEAN-GUY ANDRE LTEE | 186504 | Rear wheel seal \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 58.87 \$ | 186.94 |
| | | | 182317 | Rear wheel seal, rear disc brake rotor, e-parking break \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 128.07 \$ | |
| 16870 | 2017-11-07 | Comptable Agree | Chel.Recyc-2015 | Audit rapport collecter sélective 2015 \ Honoraires prof Compt. et vérification | 02-130-00-413 | 2 069.55 \$ | 2 069.55 |
| 16871 | 2017-11-07 | Portes Interprovincial Inc. | 21431 | Réparations des portes de garage - Casernes 1-2-3 \ Réparations des portes de garage - Casernes 1-2-3 | 02-220-00-522 | 558.78 \$ | 1 860.19 \$ |
| | | | 21445 | Réparations des portes de garage - Casernes et Garage Municipal \ Garage municipal | 02-320-00-522 | 387.47 \$ | |
| | | | | Casernes | 02-220-00-522 | 913.94\$ | |
| 16872 | 2017-11-07 | Purolator inc | 436065436 | Envoie colis \ Fret et messagerie | 02-390-00-322 | 12.99 \$ | 12.99 |
| 16873 | 2017-11-07 | REGIE INTERMUNICIPALE DE TRANSPORT DES COLLINES | 10227 | Service de navette Journées de la culture2017 \ Service de navette pour Pique-nique folklorique | 02-702-59-515 | 550.00 \$ | 550.00 \$ |
| 16874 | 2017-11-07 | Riobec Securite Inc. | 227164 | Parka, Manteau, gants, polo \ Vêtements pour équipe des travaux publics | 02-320-00-650 | 500.00 \$ | 1 787.89 \$ |
| | | | 227163 | Vêtements pour équipe des travaux publics \ Vêtements pour équipe des travaux publics | 02-320-00-650 | 897.17 \$ | |
| | | | | Vêtements pour équipe des travaux publics | 02-330-00-650 | 153.55 \$ | |
| | | | 226890 | Peinture marquage \ Articles de quincaillerie | 02-320-00-641 | 237.17 \$ | |
| 16875 | 2017-11-07 | Ronald Mccambley Construction | 720763. | Location d'équipement pour travaux de drainage \ Location d'équipement pour travaux de drainage | 23-040-30-721 | 20 536.83 \$ | 26 440.79 \$ |
| | | | | Écriture 23-610-00-000 | 23-610-00-000 | -18 752.86 \$ | |
| | | | | Écriture 03-310-03-000 | 03-310-03-000 | 18 752.86 \$ | |
| | | | 720771 | Location d'équipements - Réfection ch. de la Montagne \ Location d'équipements - Réfection ch. de la Montagne | 23-040-00-721 | 1 121.00 \$ | |
| | | | 720773 | Location d'équipements - Réfection ch. de la Montagne \ Location d'équipements - Réfection ch. de la Montagne | 23-040-00-721 | 4 782.96 \$ | |
| 16876 | 2017-11-07 | RPGL AVOCATS BARRISTERS | 1857 | Frais juridique - recherche et avis juridique servitude \ Honoraires prof services juridiques | 02-130-00-412 | 344.93 \$ | 2 736.93 9 |
| | | | 1858 | Frais juridique - remplacement comité sélection \ Honoraires prof services juridiques | 02-130-00-412 | 820.87 \$ | |
| | | | 1399 | Frais juridique - Déneigement \ Honoraires prof services juridiques | 02-330-00-412 | 1 343.48 \$ | |
| | | | 1856 | Frais juridique - révision, vacation à la cour, \ Honoraires prof services juridiques | 02-610-00-412 | 141.42\$ | |
| | | | 1855 | Frais juridique - urbanisme \ Honoraires prof services juridiques | 02-610-00-412 | 86.23 \$ | |

Inclure :

þ Chèques annulés

b Chèquesb Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annulé

b Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23 Page 15 sur 29

Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | | Poste | Montant | To |
|--------|-------------|---|------------------|-----------------------------------|---|---------------|-------------------------|-------------|
| 16877 | 2017-11-07 | Spca de L'Outaouais | NOV-2017 | Contrat service pou 2017 | contrôle animalier novembre \ Contrat service pour contrôle animalier | 02-290-05-459 | 2 279.56 \$ | 2 279.5 |
| 16878 | 2017-11-07 | Ssq - Groupe Financier | NOV-2017 | Cotisation assurance | e groupe novembre \ AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS | 02-120-00-280 | 23.53 \$ | 12 824.2 |
| | | | | AVANTAGES SOCI | AUX DIVERS - EMPLOYÉS | 02-130-00-280 | 994.97\$ | |
| | | | | AVANTAGES SOCI | AUX DIVERS - EMPLOYÉS | 02-141-00-280 | 121.85\$ | |
| | | | | AVANTAGES SOCI | AUX DIVERS - EMPLOYÉS | 02-220-00-280 | 433.49 \$ | |
| | | | | AVANTAGES SOCI | AUX DIVERS - EMPLOYÉS | 02-330-00-280 | 1 489.83 \$ | |
| | | | | AVANTAGES SOCI | AUX DIVERS - EMPLOYÉS | 02-390-00-280 | 937.87 \$ | |
| | | | | AVANTAGES SOCI | AUX DIVERS - EMPLOYÉS | 02-470-00-280 | 247.84 \$ | |
| | | | | AVANTAGES SOCI | AUX DIVERS - EMPLOYÉS | 02-610-00-280 | 1 096.45 \$ | |
| | | | | AVANTAGES SOCI | AUX DIVERS - EMPLOYÉS | 02-701-10-280 | 578.08 \$ | |
| | | | | AVANTAGES SOCI | AUX DIVERS - EMPLOYÉS | 02-702-30-280 | 264.81 \$ | |
| | | | | Assurance collective | e a payer | 55-138-12-000 | 6 404.52 \$ | |
| | | | | AVANTAGES SOCI | AUX DIVERS - ÉLUS | 02-110-00-270 | 115.47 \$ | |
| | | | | Assurance collective | a payer | 55-138-12-000 | 115.50 \$ | |
| 16879 | 2017-11-07 | STANTEC EXPERTS-CONSEILS LTÉ | 1217691 | • | is avec surveillance travaux/Réfection terrain de balle \ Mandat plans & téfection terrain balle | 23-080-00-721 | 2 387.20 \$ | 2 387. |
| | | | 1217565 | CREDIT \ Infrastruc | tures - Loisirs et culture | 23-080-00-721 | -3 739.64 \$ | |
| | | | 1148447 | ERREUR DE FACT | URATION \ Infrastructures - Loisirs et culture | 23-080-00-721 | 3 739.64 \$ | |
| 16880 | 2017-11-07 | STT - MUNICIPALITÉ CHELSEA CSN | OCT-17 | COTISATION SYNE | DICALE OCTOBRE \ Cotisations syndicales à payer | 55-138-30-000 | 2 659.57 \$ | 2 659 |
| 16881 | 2017-11-07 | Vaillant Excavation, 4063538 Canada inc | 20116637 | Matériaux secs \ Dis | position de matériaux secs | 02-453-00-446 | 137.97 \$ | 229 |
| | | | 20116613 | Matériaux secs \ Dis | position de matériaux secs | 02-453-00-446 | 91.98 \$ | |
| 16882 | 2017-11-07 | VAPOREL EAU PURE | 70974 | Eau 2017 pour gara | ge municipal (6 x 18L) \ Eau 2017 pour garage municipal (18L) | 02-320-00-610 | 19.50 \$ | 165. |
| | | | | Eau 2017 pour gara | ge municipal (18L) | 02-390-00-610 | 19.50 \$ | |
| | | | 70972 | 4 x 18 L EAU POME | PIER 5 CAISSE PETITE BOUTEILLES \ Aliments, cafe, eau, etc. | 02-220-00-610 | 80.75 \$ | |
| | | | 70973 | 7 X 18L EAU admin | \ Bouteille d'eau administration 2017 | 02-130-00-610 | 45.50 \$ | |
| 16883 | 2017-11-07 | VILLE DE MONT-LAURIER | 7FD000442 | REPRISE EXAMEN OFFICIER 1 COUR | OFFICIER 1 COUR 2- B.MIDDLEMISS \ REPRISE EXAMEN 2 -B.MIDDLEMISS | 02-220-00-454 | 305.63 \$ | 305 |
| 16884 | 2017-11-07 | VIPOND FIRE PROTECTION | 213078 | Test du système de Meredith | s gicleurs - Centre Meredith \ Test du système des gicleurs - Centre | 02-701-27-522 | 2 299.50 \$ | 2 299 |
| 16885 | 2017-11-07 | XEROX CANADA LTEE | L07330303 | C7X252703, locatio de bureau | n photocopier réception, 7/20 \ Location - Ameublement et équipement | 02-141-00-517 | 93.18 \$ | 248 |
| | | | LR1325654 | BB1496837, location bureau | n photocopieur garage, \ Location - Ameublement et équipement de | 02-390-00-517 | 77.61 \$ | |
| re: | þ Chèques a | nnulés þ Chèques | þ Dépôts annulés | þ Débit direct annulé | Du : 2017-10-23 | | | Page 16 s |
| | | þTraitements de crédit | b Dépôts | Þ Débit direct | Au : 2017-11-23 | Imprimé le 23 | novembre 2017 par Genev | ieve Chambe |

Liste des chèques

| hèque Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|------------------|--------------------------------------|-------------|---|---------------|-------------|-------------|
| | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-320-00-517 | 38.80 \$ | |
| | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-330-00-517 | 38.80 \$ | |
| 16886 2017-11-07 | | 2017-009329 | Remboursment permis \ Permis de construction | 01-241-00-005 | 250.00 \$ | 250.00 \$ |
| 16887 2017-11-10 | | 2017-11-10 | Avance de fond repas conseil \ Avance à un employé (salaire/dépense) | 54-139-95-000 | 150.00 \$ | 150.00 \$ |
| 16890 2017-11-20 | 6770398 CANADA INC./ SABLIÈRE VANIER | 2009 | 40.26 tonnes MG20 B - Stationnement Hôtel de Ville + Gleneagle \ 100 tonnes MG20 B - Stationnement Hôtel de Ville + Gleneagle | 02-320-00-621 | 413.82 \$ | 413.83 \$ |
| | | | tps | 54-134-92-000 | 0.01 \$ | |
| 16891 2017-11-20 | Aspirateurs Gatineau / Vacuum Ottawa | 77868 | sacs aspirateur \ Articles de nettoyage | 02-390-00-660 | 11.49 \$ | 11.49 \$ |
| 16892 2017-11-20 | BATTERIES EXPRESS PLUS | 28922 | PILES POUR APRIA ET ÉQUIPEMENTS-SEPT 2017 \ PILES POUR APRIA ET ÉQUIPEMENTS-SEPT 2017 | 02-220-00-526 | 333.68 \$ | 426.74 \$ |
| | | 29121 | Batterie pour panneau incendie \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-220-00-522 | 93.06 \$ | |
| 16893 2017-11-20 | Bell Canada (9153) | 9153NOV-17 | Équipements téléphonique novembre \ Q5029153 - Équipements téléphonique 2017 - Administration | 02-130-00-331 | 144.53\$ | 632.36 \$ |
| | | | Q5029153 - Équipements téléphonique 2017 - Greffe | 02-120-00-331 | 18.06 \$ | |
| | | | Q5029153 - Équipements téléphonique 2017 - Communication | 02-141-00-331 | 54.20 \$ | |
| | | | Q5029153 - Équipements téléphonique 2017 - Incendie | 02-220-00-331 | 36.14 \$ | |
| | | | Q5029153 - Équipements téléphonique 2017 - Voirie | 02-320-00-331 | 54.20 \$ | |
| | | | Q5029153 - Équipements téléphonique 2017 - Neige | 02-330-00-331 | 54.20 \$ | |
| | | | Q5029153 - Équipements téléphonique 2017 - Entretien | 02-390-00-331 | 18.07 \$ | |
| | | | Q5029153 - Équipements téléphonique 2017 - Environnement | 02-470-00-331 | 36.14 \$ | |
| | | | Q5029153 - Équipements téléphonique 2017 - Urbanisme | 02-610-00-331 | 108.41 \$ | |
| | | | Q5029153 - Équipements téléphonique 2017 - Loisirs | 02-701-10-331 | 72.27 \$ | |
| | | | Q5029153 - Équipements téléphonique 2017 - Bibliothèque | 02-702-30-331 | 36.14 \$ | |
| 16894 2017-11-20 | BMR QUINCAILLERIE TOURAINE | 244011 | Tufoil lubrifiant \ Pieces et accessoires - autres | 02-330-00-649 | 41.33 \$ | 41.33 \$ |
| 16895 2017-11-20 | Boivin Gauvin Inc. | 151272 | PROGRAMME ENTRETIEN ANNUEL HOLMATRO \ PROGRAMME ENTRETIEN ANNUEL HOLMATRO | 02-220-00-526 | 2 814.88 \$ | 2 814.88 \$ |
| 16896 2017-11-20 | | PO4276 | Atelier d'écriture ang HG \ Atelier d'écriture ang HG | 02-702-30-499 | 400.00 \$ | 400.00 \$ |
| 16897 2017-11-20 | CARRIERES EDELWEISS | 198617 | 14.9 to 200-300 MM , garde fou Hollow Glen \ Pierre, concasse, gravier | 02-320-00-621 | 352.91 \$ | 1 161.70 \$ |
| | | 19880 | MG-56 + 41.87 toGabion 4-8", - Répar.urgente ch. Hollow Glen et Lac-Meech \ 41.87 tonnes MG-56 | 23-040-00-721 | 551.20 \$ | |
| | | | 14.18 tonnes Gabion 4-8" | 23-040-00-721 | 257.59\$ | |
| 16898 2017-11-20 | CDRQ | 778 | Formations CJS \ Formations CJS | 02-701-20-454 | 299.55 \$ | 299.55 \$ |

Inclure : þ Chèques annulés

b Chèquesb Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annuléþ Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23

Liste des chèques

| hèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Tota |
|-------|------------|---|----------|---|---------------|---------------|---------------|
| 16899 | 2017-11-20 | CENTRE MEREDITH | 62017-05 | Gala reconnaissance bénévoles-Breuvages, location tables & nappes \ Verres de vin blanc par service de bar de 18h30 à 23h | 02-701-20-610 | 56.34 \$ | 502.08 \$ |
| | | | | verres de vin rouge par service de bar | 02-701-20-610 | 40.24 \$ | |
| | | | | bières servies par service de bar | 02-701-20-610 | 64.39 \$ | |
| | | | | boissons non-alcoolisées -service de bar | 02-701-20-610 | 24.14 \$ | |
| | | | | location chez Lili - tables et nappes | 02-701-20-690 | 316.97 \$ | |
| 16900 | 2017-11-20 | | NOV-17 | Remboursement PPA août, propriété vendu le 29 juin, 5744-56-2523 \ Comptes a payer - autres | 55-131-20-000 | 1 043.70 \$ | 1 043.70 \$ |
| 16901 | 2017-11-20 | CLA PERSONNEL, 3056058 CANADA INC | 275886 | Adjoint. admin, sem. fin. 5/11, 8 heures \ Réceptionniste | 02-141-00-499 | 217.99\$ | 217.99 \$ |
| 16902 | 2017-11-20 | COMBEQ | PO4352 | Adhésion 2018 \ Adhésions 2018 COMBEQ - 1er membre Adhésion 2018 COMBEQ - 2e | 58-291-10-000 | 431.16\$ | 850.82 \$ |
| | | | | membre | 58-291-10-000 | 258.69 \$ | |
| | | | | Adhésion 2018 COMBEQ - 3e membre | 58-291-10-000 | 160.97\$ | |
| 16903 | 2017-11-20 | CONSTRUCTION EDELWEISS INC | #1 | Contrat pour réfection d'une section du chemin Kingsmere \ Contrat pour réfection d'une section du chemin Kingsmere | 23-040-00-721 | 353 031.44 \$ | 335 379.87 \$ |
| | | | | retenue | 55-136-31-000 | -17 651.57 \$ | |
| 16904 | 2017-11-20 | CONSULT'EAU | 14407 | Remplacement de la vanne de coupure de l'appreil UV - LCCFAP \ Vanne de coupure automatique | 02-701-20-522 | 201.21 \$ | 246.63 \$ |
| | | | | Main d'oeuvre | 02-701-20-522 | 45.42 \$ | |
| 16905 | 2017-11-20 | Douglas Morrison Ltee | 5889 | Mélange pour diesel \ Diesel | 02-320-02-631 | 226.50 \$ | 226.50 \$ |
| 16906 | 2017-11-20 | Ebsco Canada Ltee | 8029736 | Renouvellement 20 revue 2018 \ Renouvellement 20 revue 2018 | 58-291-10-000 | 1 380.79 \$ | 1 380.79 \$ |
| 16907 | 2017-11-20 | ENTREPRISES DESJARDINS & FONTAINE LTEE | 70877 | Tige de bras de poussée \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 420.20\$ | 420.20 \$ |
| 16908 | 2017-11-20 | EPURSOL | 70955 | Vidange des boues septiques à l'usine de traitement des eaux usées \ Vidange des boues septiques à l'usine de traitement des EU | 02-415-30-522 | 2 539.57 \$ | 2 539.57 \$ |
| 16909 | 2017-11-20 | Equiparc Manufacturier d'equip. de Parcs inc. | 16690 | Banc Conmemoratif cimetiere \ Banc Conmemoratif cimetiere | 02-631-00-726 | 2 128.19 \$ | 2 128.19 \$ |
| 16910 | 2017-11-20 | EVOLU-TIC OUTAOUAIS | 16634 | Destruction document \ Fournitures de bureau, imprimés et livres | 02-120-00-670 | 32.77 \$ | 32.77 \$ |
| 16911 | 2017-11-20 | Evolutel Telecommunications Inc. | 143722 | Programation poste 217-221 a tone first \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-130-00-527 | 51.74\$ | 310.43 \$ |
| | | | 143701 | Livrer et installer telelephone \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-130-00-522 | 258.69 \$ | |
| 16912 | 2017-11-20 | EXEL RADIO | 33651 | BASE MAGNÉTIQUE, ANTENNE, CONVECTEUR, ADAPTATEUR \ BASE MAGNÉTIQUE, ANTENNE, CONVECTEUR | 02-220-00-725 | 390.69\$ | 637.83 \$ |
| | | | 33535 | Base magnétique, antenne, installation pour radio portable \ Immob. / machineries, outillage & équip | 02-220-00-725 | 97.67\$ | |
| | | | | Communication autres - pagettes, radio, etc. | 02-220-01-339 | 91.98\$ | |
| | | | 33557 | Contract service repetitrice novembre \ Communication autres - pagettes, radio, etc. | 02-220-01-339 | 57.49 \$ | |

Inclure: þ Chèques annulés

b Chèquesb Dépôts annulésb Traitements de créditb Dépôts

þ Débit direct annulé

b Débit direct

Du : 2017-10-23 Au : 2017-11-23 Page 18 sur 29

Liste des chèques

| ontant | Montant | Poste | Description | Facture | Fournisseur | èque Date |
|-----------------|---------------|---------------|--|------------|----------------------------------|------------------|
| 52.93 \$ 1 0 | 252.93 \$ | 02-701-20-725 | Support pour chaises pliantes centre communautaire \ Support pour chaises pliantes centre communautaire | 263681 | FOURNITURES DE BUREAU DENIS | 16913 2017-11-20 |
| 11.27 \$ | 11.27 \$ | 02-130-00-670 | Clips, trombones, tapis à souris, ciseaux, classeur à plans, post-it \ Admin | 325726 | | |
| 13.66 \$ | 13.66 \$ | 02-320-00-670 | TP | | | |
| 94.34 \$ | 294.34 \$ | 02-701-10-670 | Loisirs | | | |
| 26.46 \$ | 126.46\$ | 02-320-00-670 | classeur \ TP | 325727 | | |
| 56.41 \$ | 356.41 \$ | 02-701-10-670 | Commende de fournitures de bureaux pour divers département \ loisirs - ciseaux, règle, bac, laminoir, pochette, cahier | 324619 | | |
| 18.35 \$ 2 | 218.35 \$ | 02-330-03-525 | Cover battery box \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques | X100177716 | Francis Canada Truck Center Inc. | 16914 2017-11-20 |
| 49.41 \$ 5 | 149.41 \$ | 02-330-01-525 | Application antirouille cam120 \ Ent. et réparation véhicules | 8823 | GARAGE DU PARC | 16915 2017-11-20 |
| 49.41 \$ | 149.41 \$ | 02-330-01-525 | Application antirouille cam121 \ Ent. et réparation véhicules | 8921 | | |
|)1.21 \$ | 201.21\$ | 02-330-01-525 | Antirouille cam 106 \ Ent. et réparation véhicules | 8800 | | |
| 19.13 \$ 222 3 | 27 019.13 \$ | 02-330-00-443 | Contrat location 2 camions déneigement 17 - Novembre \ Camion #1 - 100 heures (novembre et décembre 2017) | NOV-17 | GAUVREAU TERRE DE SURFACE | 16916 2017-11-20 |
| J9.56 \$ | 13 509.56 \$ | 02-330-00-443 | Camion #1 - 100 heures (novembre et décembre 2017) | | | |
| 22.23 \$ | 191 422.23 \$ | 23-080-00-721 | Construction dalle béton pour terrain multisport Farm Point \ Construction dalle béton FP - Dépense | P-78 | | |
| 00.00 \$ | 16 000.00 \$ | 59-159-50-000 | Construction dalle béton FP / Écriture 59-159-50-000 | | | |
| 00.00 \$ | -16 000.00 \$ | 23-910-10-000 | Construction dalle béton FP / Écriture 23-910-10-000 | | | |
| 00.00 \$ | 8 000.00 \$ | 59-110-00-000 | Construction dalle béton FP / Écriture 59-110-00-000 | | | |
| 00.00 \$ | -8 000.00 \$ | 23-710-00-000 | Construction dalle béton FP / Écriture 23-710-00-000 | | | |
| 00.00 \$ | 42 000.00 \$ | 55-162-00-000 | Construction dalle béton FP / Écriture 55-162-00-000 | | | |
| 00.00 \$ | -42 000.00 \$ | 21-490-10-000 | Construction dalle béton FP / Écriture 21-490-10-000 | | | |
| 99.16 \$ | -20 199.16 \$ | 55-136-31-000 | retenue | | | |
| 69.37 \$ | 10 569.37 \$ | 23-080-00-721 | DC-01 / Décontamination sol \ DC-01 / Décontamination sol | P78-1 | | |
| 5.00 \$ 6 | 5.00 \$ | 02-130-00-610 | remboursement petite caisse novembre 2017 \ Aliments, cafe, eau, etc. | NOV-2017 | Petite Caisse | 6917 2017-11-20 |
| 5.00 \$ | 5.00 \$ | 02-130-00-610 | Aliments, cafe, eau, etc. | | | |
| 19.00 \$ | 19.00 \$ | 02-701-70-639 | Matériaux autres | | | |
| 18.00 \$ | 18.00 \$ | 02-130-00-610 | Aliments, cafe, eau, etc. | | | |
| 21.85 \$ | 21.85 \$ | 02-120-00-610 | Aliments, cafe, eau, etc. | | | |
| 23.70 \$ | 23.70 \$ | 02-110-00-670 | Fournitures de bureau, imprimés et livres | | | |
| 5.75 \$ | 5.75 \$ | 55-139-90-004 | Fonds comité social - employés | | | |
| 43.70 \$ | 143.70 \$ | 02-355-00-649 | Pièces et accessoires autres - | | | |
| | 10.00\$ | 02-701-70-639 | Matériaux autres | | | |

Chèques p Dépôts annulés p Débit direct annulé Du : 2017-10-23 Page 19 sur 29

p Traitements de crédit p Dépôts p Débit direct Au : 2017-11-23 Imprimé le 23 novembre 2017 par Genevieve Chamberlanc

Liste des chèques

| nèque Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | To |
|------------------|---------------------------------------|----------|---|---------------|-------------|--------|
| | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-120-00-610 | 8.05 \$ | |
| | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-120-00-610 | 52.65 \$ | |
| | | | Matériaux autres | 02-701-70-639 | 4.60 \$ | |
| | | | Aliments, café, eau, etc. | 02-141-00-610 | 42.90 \$ | |
| | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-390-00-610 | 14.35 \$ | |
| | | | Fonds comité social - employés | 55-139-90-004 | 25.00 \$ | |
| | | | Frais de poste | 02-702-30-321 | 40.45 \$ | |
| | | | Frais de deplacement du personnel | 02-702-30-310 | 10.00 \$ | |
| | | | Biens durables - Machinerie, outillage & équip | 02-470-00-725 | 36.70 \$ | |
| | | | Ventes tests radon | 01-279-01-000 | 56.53 \$ | |
| | | | TPS exigible RT0001 | 55-132-92-000 | 2.83 \$ | |
| | | | TVQ exigible TQ0001 | 55-133-92-000 | 5.64 \$ | |
| | | | Biens non durables - Autres équipements divers | 02-702-59-690 | 18.65 \$ | |
| | | | Aliments, boissons | 02-702-59-610 | 24.00 \$ | |
| | | | Aliments, boissons | 02-702-59-610 | 12.80 \$ | |
| | | | Frais de deplacement du personnel | 02-130-00-310 | 55.00 \$ | |
| 16918 2017-11-20 | H2LAB INC | 20983 | Analyse d'eau de puits - Programme H2O Chelsea \ Analyse d'eau de puits - Programme H2O Chelsea | 02-470-00-452 | 13.80 \$ | 6 199 |
| | | 20953 | H2O Chelsea - Analyse eau de surface \ Programme H2O - Analyse d'eau de surface | 02-470-00-453 | 1 720.72 \$ | |
| | | 20982 | H2O Chelsea - Analyse eau de surface \ Programme H2O - Analyse d'eau de surface | 02-470-00-453 | 151.77 \$ | |
| | | 20894 | Analyse d'eau de puits - Programme H2O Chelsea \ Analyse d'eau de puits - Programme H2O Chelsea | 02-470-00-452 | 1 542.04 \$ | |
| | | 20637 | analyse eau surface \ H20 - Analyse d'eau de surface (août) | 02-470-00-453 | 2 771.59 \$ | |
| 16919 2017-11-20 | Imprimerie Vincent Ltée | 157546 | 200 COPIES - PERMIS DE BRULAGE \ 200 COPIES-PERMIS DE BRULAGE | 02-220-00-670 | 121.87\$ | 1 178 |
| | | 157325 | 1000 pamphlets centre village Old Chelsea \ 1000 pamphlet centre village Old Chelsea | 02-701-70-345 | 1 056.62 \$ | |
| 16920 2017-11-20 | Inspections D'Échelles Denis Thibault | 2017-214 | INSPECTION ANNUELLE DES ÉCHELLES \ INSPECTION ANNUELLE DES ÉCHELLES | 02-220-00-526 | 626.61 \$ | 626 |
| 16921 2017-11-20 | INTER OUTAOUAIS | 264160 | Truck wash, cleaner \ Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 52.77 \$ | 52 |
| 16922 2017-11-20 | IRENE NIELSON - HAPPY COOKERS | NOV-17 | Contribution au dîner de Noël des ainés \ cheque pour diner de noel des ainés | 02-701-20-999 | 800.00 \$ | 800. |
| 16923 2017-11-20 | J.B.Mcclelland & Sons Ltd. | 822757 | Achat de ponceaux pour travaux divers \ Achat de ponceaux pour travaux divers | 02-320-02-649 | 1 314.85 \$ | 11 919 |
| | | 822756 | Achat de ponceaux pour travaux divers \ Achat de ponceaux pour travaux divers | 02-320-02-649 | 1 462.48 \$ | |
| | | 822758 | Achat de ponceaux pour travaux divers \ Achat de ponceaux pour travaux divers | 02-320-02-649 | 3 632.41 \$ | |
| | | 823002 | Credit retour \ Pièces et accessoires autres - Ponceaux | 02-320-02-649 | -402.30 \$ | |

Inclure: b Chè

þ Chèques annulés

b Chèquesb Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annuléþ Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23 Page 20 sur 29

Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|--------|------------|-----------------------------------|------------|---|---------------|-------------|-------------|
| | | | 825881 | 1/2 ponceau 36" collet - Réparation d'urgence ch. Hollow Glen et Lac-Meech \ 1/2 ponceau 36" + collet | 23-040-00-721 | 879.56 \$ | |
| | | | 825253 | 3 ponceaux 36" + cloche - Réparation d'urgence ch. Hollow Glen et Lac-Meech \ 3 ponceaux 36" + cloche | 23-040-00-721 | 172.46 \$ | |
| | | | 825221 | 3 ponceaux 36" + cloche - Réparation d'urgence ch. Hollow Glen et Lac-Meech \ 3 ponceaux 36" + cloche | 23-040-00-721 | 4 859.99 \$ | |
| 16924 | 2017-11-20 | J.R. BRISSON EQUIP. Ltee. | PF84707 | Glass, window,nut \ Ent. et réparation véhicules | 02-330-01-525 | 396.34 \$ | 407.59 \$ |
| | | | PF84716 | Latch \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques | 02-330-03-525 | 11.25 \$ | |
| 16925 | 2017-11-20 | 28423945 QUEBEC INC | 520 | Location - Travaux chemin de la Montagne \ Location - Travaux chemin de la Montagne | 23-040-00-721 | 1 609.65 \$ | 1 609.65 \$ |
| 16926 | 2017-11-20 | | PO4323 | formation personnalisée - Facebook \ Formation personnalisée pour Facebook CJS | 02-701-10-454 | 62.50 \$ | 62.50 \$ |
| 16927 | 2017-11-20 | KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS | 9004011576 | Location Novembre photocopieur, C754, 75PPM, MXM503N \ Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-130-00-517 | 79.07 \$ | 1 607.87 \$ |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-120-00-517 | 76.97 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-141-00-517 | 60.76 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-160-00-517 | 13.33 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-220-00-517 | 4.15 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-320-00-517 | 2.07 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-470-00-517 | 50.39 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-610-00-517 | 131.88 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-701-10-517 | 115.53\$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-702-30-517 | 20.74 \$ | |
| | | | | Location - Ameublement et équipement de bureau | 02-330-00-517 | 2.06 \$ | |
| | | | 9003999005 | photocopie novembre C754, 75PPM, MXM503 \ Entretien et réparation - Ameublement/équip. bureau | 02-130-00-527 | 78.05 \$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-120-00-527 | 65.55 \$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-141-00-527 | 114.77\$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-160-00-527 | 3.60 \$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-220-00-527 | 19.07 \$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-320-00-527 | 9.49 \$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-330-00-527 | 9.49 \$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-470-00-527 | 67.12 \$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-610-00-527 | 277.07 \$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-701-10-527 | 311.51 \$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-702-30-527 | 95.20 \$ | |

Inclure : þ Chèques annulés

b Chèquesb Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annuléþ Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23

Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|-----------|-------------|--------------------------------------|------------------|---|---------------|--------------|----------------|
| 16928 | 2017-11-20 | La Maison de la Famille L'Étincelle | PO4318 | Don annuel Popotte Roulante \ Don annuel Popotte roulante | 02-701-20-999 | 3 000.00 \$ | 3 000.00 \$ |
| 16929 | 2017-11-20 | LAFARGE CANADA INC. | 708045880 | 222.58 tonnes d'abrasif AB-5 + 83.31 tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 2 559.12 \$ | 14 583.88 \$ |
| | | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 957.88 \$ | |
| | | | 708045881 | 237.78 tonnes d'abrasif AB-5 + 97.51 tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 2 733.91 \$ | |
| | | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 1 121.16 \$ | |
| | | | 708030883 | 97.1 tonnes d'abrasif AB-5 + 28.53 tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 1 116.41 \$ | |
| | | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 328.03 \$ | |
| | | | 708030881 | 151.86 tonnes d'abrasif AB-5 + 125.57tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 1 746.07 \$ | |
| | | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 1 443.75 \$ | |
| | | | 708030882 | 140.92tonnes d'abrasif AB-5 + 83.26tonnes d'abrasif 0-14 \ 5 000 tonnes AB-5 | 02-330-00-621 | 1 620.25 \$ | |
| | | | | 2 000 tonnes 0-14 | 02-330-00-621 | 957.30 \$ | |
| 16930 | 2017-11-20 | Lapointe Drainage Itd | 5012325 | Degree elbow, coupling/ \ Infrast. chPavage,réfection,glissières (20 ans) | 23-040-00-721 | 233.82 \$ | 233.82 \$ |
| 16931 | 2017-11-20 | LOCATION HEWITT INC | 5297968 | Location excavatrice 3 tonnes - Chemin Bellevue \ Location excavatrice 3 tonnes - Chemin Bellevue | 02-320-00-516 | 501.87 \$ | 1 307.99 \$ |
| | | | 5298697 | Location Plaque reversible , ch. Bellevue \ Location - Machineries, outillage et équipement | 02-320-00-516 | 192.72\$ | |
| | | | 5296913 | Location d'une nacelle pour test au Centre Meredith \ Location d'une nacelle pour test au Centre Meredith | 02-701-27-516 | 613.40 \$ | |
| 16932 | 2017-11-20 | | 2017-11-06 | Rédaction communiqué de presse - pluies torrentielles \ Journaux et revues | 02-120-00-341 | 86.23 \$ | 86.23 \$ |
| 16933 | 2017-11-20 | Malmberg Truck Trailer Equipment Ltd | 232966 | m.p. fitting, hose, install \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 81.21 \$ | 113.36 \$ |
| | | | 234903 | Nut, plug, \ Pieces et accessoires - autres | 02-330-00-649 | 32.15 \$ | |
| 16934 | 2017-11-20 | | 2017-11-13 | Reboursement repas, crème à café \ Aliments, cafe, eau, etc. | 02-130-00-610 | 5.76\$ | 146.81 \$ |
| | | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-610-00-610 | 20.26 \$ | |
| | | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-610-00-610 | 120.79\$ | |
| 16935 | 2017-11-20 | Martech Inc. | 163236 | Enseigne ch. Grant \ Pièces et accessoires autres - | 02-355-00-649 | 66.12 \$ | 362.19 \$ |
| | | | 161659 | Enseigne \ Pièces et accessoires autres - | 02-355-00-649 | 296.07\$ | |
| 16936 | 2017-11-20 | MARTIN & LEVESQUE INC | 1237546 | kepi capitaine \ Vetements, chaussures et accessoires | 02-220-00-650 | 137.86 \$ | 137.86 \$ |
| 16937 | 2017-11-20 | Martin & Levesque Inc. | 1236675 | UNIFORMES POUR CAPITAINES-CHEMISE, HABIT, KÉPI, ETC. \ UNIFORMES DE CAPITAINES | 02-220-00-650 | 800.92\$ | 938.78 \$ |
| | | | 1237545 | kepi capitaine \ Vetements, chaussures et accessoires | 02-220-00-650 | 137.86\$ | |
| 16938 | 2017-11-20 | Avocat | 5181 | Frais juridique, perception taxes, dossier 500313 \ Honoraires prof services juridiques | 02-130-00-412 | 193.64 \$ | 193.64 \$ |
| 16939 | 2017-11-20 | MRC des Collines de l'Outaouais | 2017-000449 | intérêts octobre Reg183-13, 194-13, rembours. capital oct. Reg 183-13, 194 \ Quotes-parts MRC - Barrage Hollow Glen | 02-460-00-951 | 70 531.61 \$ | 70 761.37 \$ |
| | | | 2017-000446 | cotisation carra p21, p22 \ Cot. de l'employeur - Régimes de retraite - Élus | 02-110-00-211 | 229.76\$ | |
| Inclure : | þ Chèques a | annulés þ Chèques | þ Dépôts annulés | Débit direct annulé Du : 2017-10-23 | | | Page 22 sur 29 |

Au: 2017-11-23

Imprimé le 23 novembre 2017 par Genevieve Chamberland

þ Traitements de crédit

þ Dépôts

b Débit direct

Liste des chèques

| Part | Chèque Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Tota |
|--|------------------|--------------------------------------|------------------|--|---------------------|--------------------------|-------------------|
| Page | 16940 2017-11-20 | PAVAGE COCO | 3690 | | tion 23-040-00-721 | 423 520.03 \$ | 407 662.94 \$ |
| Part | | | | Contrat - Réfection chemin Hendrick | 23-040-00-721 | 37.94 \$ | |
| 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | | | | retenue 10% décompte #4 | 55-136-31-000 | -45 295.89 \$ | |
| Section Sect | | | | pénalité applicables - décompte #4 | 55-136-31-000 | -20 378.92 \$ | |
| 1694 2017-11-20 PIECES DIATOS MA JEAN-GLY ANDRE LTEE 762516 Carelli sur retour \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 0.2-30-0.3-255 0.2-4.65 0.6-1.0 0.6-1. | | | OC-08, OC- | , | 23-040-00-721 | 11 668.26 \$ | |
| 1694 2071-11-20 2071-11-20 2071-11-20 2071-11-23 2071-11-20 2071-11-23 2071-11-2 | | | | OC-11 / Empierrement talus ch. de la Montagne | 23-040-00-721 | 15 138.33 \$ | |
| 1694 2017-11-20 | | | OC-09 | OC-06, 07 et 09 \ OC-09 - Empierrement fossé chemin Hendrick | 23-040-00-721 | 22 346.60 \$ | |
| 16842 2017-11-20 PIECES D'AUTOS M & JEAN-GUY ANDRE L'TEE 762516 credit sur retour Y.Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-30-03-625 -24.66 \$ 762522 credit sur retour Y.Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-30-03-625 -95.18 \$ 762622 credit sur retour Y.Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-30-03-625 -95.18 \$ 762622 credit sur retour Y.Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-30-03-625 -95.18 \$ 762622 credit sur retour Y.Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-30-03-625 -95.18 \$ 762622 credit sur retour Y.Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-30-03-625 -95.18 \$ 762622 credit sur retour Y.Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-30-03-625 -95.18 \$ 762622 credit sur retour Y.Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-30-03-625 -95.18 \$ 762622 credit sur retour Y.Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-30-03-625 -95.18 \$ 762623 credit sur retour Y.Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-30-03-625 -95.18 \$ 762624 Pièces et accessoires - autres 02-30-03-625 -95.18 \$ 762625 Pièces et accessoires - autres 02-701-30-649 -92-30-03-625 -92-30-30-625 -92-3 | | | oc-10 | OC-02 rév. 1 (différence), OC-05 et OC-10 \ OC-10 / Reconnexion ponceau ch. Mont | agne 23-040-00-721 | 626.59 \$ | |
| 14 14 15 15 15 15 15 15 | 16941 2017-11-20 | | 2017-01233 | 7 Cautionnement, 6041-13-7873, 585 route 105 \ Dépôt - Correctif complet septique - 5 | 00 \$ 55-136-41-000 | 500.00 \$ | 500.00 \$ |
| 14706 1470 | 16942 2017-11-20 | PIECES D'AUTOS M & JEAN-GUY ANDRE L' | TEE 762516 | credit sur retour \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques | 02-330-03-525 | -24.65 \$ | 593.09 \$ |
| 166521 Filtre \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques 02-320-03-525 206.78 191396 191396 Diesel h.d. ex life \ Pièces et accessoires - autres 02-330-00-649 174.30 \ 174.30 \ 19005 190 | | | 762522 | credit sur retour \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques | 02-330-03-525 | -95.18 \$ | |
| 191396 1 | | | 797872 | credit retour \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | -147.06 \$ | |
| 19082 1908 | | | 156521 | Filtre \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 206.78 \$ | |
| 19075 1907 | | | 191396 | Diesel h.d. ex life \ Pieces et accessoires - autres | 02-330-00-649 | 174.30 \$ | |
| 182181 Wheel nut, \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques 02-320-03-525 19,69 \$ 182180 Wheel stud \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques 02-320-03-525 76.89 \$ 191485 Ceramic pad, disc brake rotor \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-300-03-525 286.01 \$ 191485 Ceramic pad, disc brake rotor \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-300-03-525 286.01 \$ 191485 Photy pad, disc brake rotor \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-300-03-525 286.01 \$ 19.69 \$ 1 | | | 190082 | resistor copper plug \ Ent. & rép Machineries, outillage, équipement | 02-701-30-526 | 14.17 \$ | |
| 182180 Wheel stud \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques 02-320-03-525 76.89 \$ 191485 Ceramic pad, disc brake rotor \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques 02-610-03-525 286.01 \$ 16943 2017-11-20 PRUS BELISLE OUTAQUAIS INC. F0047050 Appel de service - Back02 - CAM#109 \ Remorque \ Remorq | | | 190075 | Bougie copper plus, mineral \ Pieces et accessoires - autres | 02-701-30-649 | 82.14 \$ | |
| 191485 1914855 1914855 1914855 1914855 1914855 1914855 1914 | | | 182181 | Wheel nut, \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 19.69 \$ | |
| 16943 2017-11-20 PNEUS BELISLE OUTAOUAIS INC. F0047050 Appel de service - Back02 - CAM#109 - Remorque \ Remorque \ Remorque \ Remorque \ Q2-330-02-525 414.42 \ PO47049 Appel de service - CAM#109 \ Pneus pour CAM#109 \ Pneus po | | | 182180 | Wheel stud \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 76.89 \$ | |
| F0047049 | | | 191485 | Ceramic pad, disc brake rotor \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques | 02-610-03-525 | 286.01 \$ | |
| F0047154 Pneus pour CAM#109 \ | 16943 2017-11-20 | PNEUS BELISLE OUTAOUAIS INC. | F0047050 | Appel de service - Back02 - CAM#109 - Remorque \ Remorque | 02-320-02-525 | 141.42\$ | 3 652.60 \$ |
| Main doeuvre Main doeuvre Main doeuvre 02-320-01-525 303.54 \$ | | | F0047049 | Appel de service - CAM#109 \ CAM#109 | 02-330-02-525 | 435.65 \$ | |
| F0047048 Appel de service - Back02 - CAM#109 - Remorque \ BACK02 02-330-02-525 122.97 \$ | | | F0047154 | Pneus pour CAM#109 \ Pneus pour CAM#109 | 02-320-02-525 | 2 649.02 \$ | |
| 16944 2017-11-20 Portes Interprovincial Inc. 21491 Réparation porte de garage \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains 02-320-00-522 475.99 \\$ 16945 2017-11-20 RAY A. Thompson Trucking Ltd. NOV-17 Contrat location 1 camion déneigement 17-18 / Novembre et décembre 2017 \ Camion 100 02-330-00-443 16 929.78 \\$ 16946 2017-11-20 RONA QUINCAILLERIE CHELEA - 7165196 CANADA INC 201017730. credit facture en double 201017729-30 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains 02-702-30-522 9.20 \\$ 201020225 brosse a vaisselle, lavette \ Articles de nettoyage 02 2017-10-23 | | | | Main d'oeuvre | 02-320-01-525 | 303.54 \$ | |
| 16945 2017-11-20 Ray A. Thompson Trucking Ltd. NOV-17 Contrat location 1 camion déneigement 17-18 / Novembre et décembre 2017 \ Camion 100 02-330-00-443 16 929.78 \$ heures (novembre et décembre 2017) 10893 Location trailer - Réparation d'urgence ch. Hollow Glen et Lac-Meech \ Location trailer 23-040-00-721 1 419.95 \$ 16946 2017-11-20 RONA QUINCAILLERIE CHELEA - 7165196 CANADA INC 201017730. credit facture en double 201017729-30 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains 02-702-30-522 9.20 \$ 201020225 brosse a vaisselle, lavette \ Articles de nettoyage 02-390-00-660 9.18 \$ 16 929.78 \$ 18 92.78 \$ 16 929.78 | | | F0047048 | Appel de service - Back02 - CAM#109 - Remorque \ BACK02 | 02-330-02-525 | 122.97 \$ | |
| heures (novembre et décembre 2017) 10893 Location trailer - Réparation d'urgence ch. Hollow Glen et Lac-Meech \ Location trailer 23-040-00-721 1 419.95 \$ 16946 2017-11-20 RONA QUINCAILLERIE CHELEA - 7165196 CANADA INC 201017730. credit facture en double 201017729-30 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains 02-702-30-522 9.20 \$ 201020225 brosse a vaisselle, lavette \ Articles de nettoyage 02-390-00-660 9.18 \$ ure : 20104-00-721 1419.95 \$ 16946 2017-11-20 RONA QUINCAILLERIE CHELEA - 7165196 CANADA INC 201017730. credit facture en double 201017729-30 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains 02-702-30-522 9.20 \$ 201020225 brosse a vaisselle, lavette \ Articles de nettoyage 02-390-00-660 9.18 \$ 201020225 brosse a vaisselle, lavette \ Du : 2017-10-23 | 16944 2017-11-20 | Portes Interprovincial Inc. | 21491 | Réparation porte de garage \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-320-00-522 | 475.99\$ | 475.99 \$ |
| 16946 2017-11-20 RONA QUINCAILLERIE CHELEA - 7165196 201017729. correction facture en double 201017729-30 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains 02-702-30-522 -78.12 \\$ 201017730. credit facture en double 201017729-30 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains 02-702-30-522 9.20 \\$ 201020225 brosse a vaisselle, lavette \ Articles de nettoyage 02-390-00-660 9.18 \\$ ure : 201020225 2 | 16945 2017-11-20 | Ray A. Thompson Trucking Ltd. | NOV-17 | | n 100 02-330-00-443 | 16 929.78 \$ | 18 349.73 \$ |
| CANADA INC 201017730. credit facture en double 201017729-30 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains 02-702-30-522 9.20 \$ 201020225 brosse a vaisselle, lavette \ Articles de nettoyage 02-390-00-660 9.18 \$ ure : 301020225 Dépôts annulés 302-702-30-522 9.20 \$ 303-702-30-522 9.20 \$ 303-702-30-522 9.20 \$ 303-702-30-660 9.18 \$ 303-702-30-660 9.18 \$ 304-702-30-660 9.18 \$ 305-702-30-60 9.18 \$ 305-702-30-60 9.18 \$ 305-702-3 | | | 10893 | Location trailer - Réparation d'urgence ch. Hollow Glen et Lac-Meech \ Location traile | r 23-040-00-721 | 1 419.95 \$ | |
| 201020225 brosse a vaisselle, lavette \ Articles de nettoyage 02-390-00-660 9.18 \$ ure: b Chèques annulés b Chèques b Dépôts annulés b Débit direct annulé Du: 2017-10-23 | 16946 2017-11-20 | | 201017729. | correction facture en double201017729-30 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terra | ins 02-702-30-522 | -78.12 \$ | 178.32 \$ |
| ure : þ Chèques annulés þ Chèques þ Dépôts annulés þ Débit direct annulé Du : 2017-10-23 | | | 201017730. | credit facture en double 201017729-30 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-702-30-522 | 9.20 \$ | |
| | | | 201020225 | brosse a vaisselle, lavette \ Articles de nettoyage | 02-390-00-660 | 9.18 \$ | |
| | ure: þ Chèques a | ınnulés þ Chèques | b Dépôts annulés | þ Débit direct annulé Du : 2017-10-23 | | | Page 23 sur 29 |
| | | • • | • | b Débit direct Au : 2017-11-23 | Imprimé le 2 | 3 novembre 2017 par Gene | vieve Chamberland |

Liste des chèques

| Chèque Date | Fournisse | ır | | Facture | Description | | Poste | Montant | Total |
|-----------------|-----------------|-------------------------|--------------|-----------|--|--|---------------|-------------------------|------------------|
| | | | | 201021155 | robinet \ Entretien R | éparation - Bâtiments et terrains | 02-701-27-522 | 45.51 \$ | |
| | | | | 201021682 | vis en vrac, ecrou \ A | Articles de quincaillerie | 02-390-00-641 | 10.80 \$ | |
| | | | | 201021702 | 9 clés \ Entretien Ré | paration - Bâtiments et terrains | 02-415-30-522 | 30.94 \$ | |
| | | | | 201021886 | Riveteuse sur carte | Petits outils | 02-390-00-643 | 37.93 \$ | |
| | | | | 201022227 | corde filet hockey \ F | Pieces et accessoires - autres | 02-701-50-649 | 5.74 \$ | |
| | | | | 201022231 | Ampoule Halogen \ I | Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-130-00-522 | 6.66 \$ | |
| | | | | 201022280 | joints toriques \ Pièc | es et accessoires autres - | 02-414-30-649 | 3.81 \$ | |
| | | | | 201022295 | ruban peint. \ Articles | s de nettoyage | 02-390-00-660 | 13.78 \$ | |
| | | | | 201022309 | accouplement femel | le, ruban \ Pieces et accessoires - autres | 02-390-00-649 | 23.17 \$ | |
| | | | | 201022312 | credit retour \ Pieces | et accessoires - autres | 02-390-00-649 | -11.71 \$ | |
| | | | | 201022408 | Quincaillerie pour co | ffre en bois- Pannaux interprétatif \ Fermoir verr.2 1/2 | 02-701-20-641 | 18.37 \$ | |
| | | | | | Vis a metal no.8 | | 02-701-20-641 | 5.55 \$ | |
| | | | | | poigne de porte tout | usage rebust | 02-701-20-641 | 5.04 \$ | |
| | | | | | Cadenas 11/2 | | 02-701-20-641 | 25.75 \$ | |
| | | | | | Roulette PIV.PLAQ. | 1 1/2 | 02-701-20-641 | 12.37 \$ | |
| | | | | 201022423 | mousqueton \ Article | s de quincaillerie | 02-701-20-641 | 4.35 \$ | |
| 16947 2017-11-2 |) Ronald Mc | cambley Construction | | 720777 | Location pelle - Répa | aration d'urgence ch. Hollow Glen et Lac-Meech \ Location pelle | 23-040-00-721 | 6 742.13 \$ | 16 606.98 \$ |
| | | | | 720774 | Location d'équipeme Réfection ch. de la N | ents - Réfection ch. de la Montagne \ Location d'équipements - Montagne | 23-040-00-721 | 4 035.62 \$ | |
| | | | | 720775 | Location d'équipeme Réfection ch. de la N | ents - Réfection ch. de la Montagne \ Location d'équipements - Montagne | 23-040-00-721 | 5 829.23 \$ | |
| 16948 2017-11-2 |) Scellement | s J.F.inc | | 7078 | Contrat pour sceller fissures 2017 sur div | nent de fissures 2017 sur divers chemins \ Contrat pour scellement de rers chemins | 02-320-00-521 | 26 731.69 \$ | 26 731.69 \$ |
| | | | | | Écriture 59-131-00-0 | 00 / Scellement fissures 2017 | 59-131-00-000 | 24 409.59 \$ | |
| | | | | | Écriture 03-510-00-0 | 00 / Scellement fissures 2017 | 03-510-00-000 | -24 409.59 \$ | |
| 16949 2017-11-2 |) SERVICES | FINANCIERS XEROX CANAD | A LTÉE | 27204 | Location photocopie - Voirie | use TP - novembre \ MAC611175 - crédit bail janvier à décembre 2016 | 02-320-00-517 | 51.78 \$ | 103.55 \$ |
| | | | | | MAC611175 - crédit | bail janvier à décembre 2016 - Neige | 02-330-00-517 | 51.77 \$ | |
| 16950 2017-11-2 | SIGNEBEC | ; | | INV0062 | Panneaux usagés \ I | Pièces et accessoires autres - | 02-355-00-649 | 35.41 \$ | 35.41 \$ |
| 16951 2017-11-2 |) Twin Equip | ment Limited | | 165533 | Sableur - CAM#123 | \ Sableur - CAM#123 | 02-330-03-525 | 813.60 \$ | 813.60 \$ |
| 16952 2017-11-2 |) Union des | Municipalites du Quebec | | 137452 | Frais de gestion du d | carburant juillet à sept 2017 \ Diesel | 02-320-02-631 | 236.40 \$ | 236.40 \$ |
| 16953 2017-11-2 |) Utility Struc | ctures inc. | | 48109 | Réaménagement sta Elementary School - | at. Chelsea Elementary School - Barrières béton \ Réam. stat. Chelsea Barrières béton | 02-320-01-721 | 4 553.01 \$ | 4 553.01 \$ |
| | | | | 900869 | credit correction \ Bio | ens durables - infrastructures | 02-320-00-721 | -4 474.80 \$ | |
| ıre: þ Chèque | s annulés | þ Chèques | þ Dépôts anı | nulés | b Débit direct annulé | Du : 2017-10-23 | | | Page 24 sur 29 |
| <u>.</u> ' | | b Traitements de crédit | b Dépôts | | b Débit direct | Au : 2017-11-23 | Imprimé le 23 | novembre 2017 par Genev | ieve Chamberland |

Liste des chèques

| Chèque | Date | Fournisseur | Facture | Description | Poste | Montant | Total |
|--------|------------|---|-----------|---|---------------|-----------------|-----------------|
| | | | 48046 | erreur facture \ Biens durables - infrastructures | 02-320-00-721 | 4 474.80 \$ | |
| 16954 | 2017-11-20 | Vaillant Excavation, 4063538 Canada inc | 20116683 | Materiaux secs \ Disposition de matériaux secs | 02-453-00-446 | 229.95 \$ | 229.95 \$ |
| 16955 | 2017-11-20 | WSP CANADA INC | 691504 | Plans pour réaménagement du pont pour sentier communautaire \ Plans pour réaménagement du pont pour sentier communautaire | 23-080-00-721 | 6 323.63 \$ | 6 323.63 \$ |
| | | | | Écriture 03-310-01-000/Plans pont sentier communautaire | 03-310-01-000 | 5 774.31 \$ | |
| | | | | Écriture 23-610-00-000/Plans pont sentier communautaire | 23-610-00-000 | -5 774.31 \$ | |
| 16956 | 2017-11-20 | XEROX CANADA LTEE | F51572047 | XEH072770, copie 26/09 au 26/10, admin-rh \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-130-00-527 | 44.11 \$ | 322.46 \$ |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-160-00-527 | 4.89 \$ | |
| | | | F51630232 | BB1493917, copie incendie, 26/09 au 29/10 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-220-00-527 | 45.55 \$ | |
| | | | F51579482 | BB1496837, copie Travaux publics, 26/09 au 26/10 \ Entretien et réparation - Ameublement/équip. bureau | 02-320-00-527 | 0.62 \$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-330-00-527 | 0.62 \$ | |
| | | | | Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-390-00-527 | 1.25 \$ | |
| | | | F51631209 | XMK294359, copie biblio, 26/09 au 29/10 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau | 02-702-30-527 | 225.42 \$ | |
| | | | | | | 2 399 393.15 \$ | 2 399 393.15 \$ |

Inclure: þ Chèqu

þ Chèques annulés

b Chèquesb Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annulé

b Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23

Liste des factures payées par débit direct

| Facture | Fournisseur | Date | Description | Poste | Montant | Total |
|-------------|---------------------------------|------------|---|---------------|---------------|---------------|
| Novembre-17 | J.R. BRISSON EQUIP. Ltee. | 2017-10-28 | Contrat location NOVEMBRE - Chargeur frontal sept à déc. \ Contrat location annuel chargeur frontal - Sept et octobre | 02-320-00-516 | 2 526.01 \$ | 2 526.01 \$ |
| NOV-17 | MRC des Collines de l'Outaouais | 2017-11-01 | Quote-part MRC des Collines de l'Outaouais - répartition 2017 \ 02-110-00-951 | 02-110-00-951 | 4 024.00 \$ | 233 497.00 \$ |
| | | | 02-130-00-951 | 02-130-00-951 | 11 790.00 \$ | |
| | | | 02-150-00-951 | 02-150-00-951 | 31 112.00 \$ | |
| | | | 02-160-00-951 | 02-160-00-951 | 8 771.00 \$ | |
| | | | 02-210-00-951 | 02-210-00-951 | 160 122.00 \$ | |
| | | | 02-220-00-951 | 02-220-00-951 | 3 295.00 \$ | |
| | | | 02-370-00-951 | 02-370-00-951 | 1 653.00 \$ | |
| | | | 02-451-10-951 | 02-451-10-951 | 13 598.00 \$ | |
| | | | 02-451-20-951 | 02-451-20-951 | 11 126.00 \$ | |
| | | | 02-470-00-951 | 02-470-00-951 | 1 381.00 \$ | |
| | | | 02-610-00-951 | 02-610-00-951 | 2 075.00 \$ | |
| | | | 02-621-00-951 | 02-621-00-951 | 9 145.00 \$ | |
| | | | 01-231-15-000 | 01-231-15-000 | -24 595.00 \$ | |
| 1094406 | PETROLE CREVIER INC | 2017-10-23 | 592.1L DIESEL \ Diesel | 02-220-02-631 | 61.80 \$ | 633.24 \$ |
| | | | Diesel | 02-320-02-631 | 242.35 \$ | |
| | | | Diesel | 02-330-02-631 | 313.26\$ | |
| | | | Diesel | 02-390-02-631 | 15.83 \$ | |
| 1094405 | PETROLE CREVIER INC | 2017-10-23 | 679.7 L ESSENCE \ Essence | 02-220-01-631 | 112.03 \$ | 842.36 \$ |
| | | | Essence | 02-320-01-631 | 138.32 \$ | |
| | | | Essence | 02-330-01-631 | 176.39\$ | |
| | | | Essence | 02-390-01-631 | 377.38 \$ | |
| | | | Essence | 02-490-01-631 | 21.14 \$ | |
| | | | Essence | 02-610-01-631 | 10.28 \$ | |
| | | | Essence | 02-470-01-631 | 6.82 \$ | |
| 1096052 | PETROLE CREVIER INC | 2017-11-01 | 10.1L diesel \ Diesel | 02-220-02-631 | 1.12 \$ | 11.39 \$ |
| | | | Diesel | 02-320-02-631 | 4.36 \$ | |
| | | | Diesel | 02-330-02-631 | 5.64 \$ | |
| | | | Diesel | 02-390-02-631 | 0.27 \$ | |
| 1096053 | PETROLE CREVIER INC | 2017-11-01 | 1308.5L ESSENCE \ Essence | 02-220-01-631 | 225.68 \$ | 1 696.87 \$ |
| | | | Essence | 02-320-01-631 | 278.63 \$ | • |
| | | | Essence | 02-330-01-631 | 355.33 \$ | |
| | | | Essence | 02-390-01-631 | 760.20 \$ | |
| | | | Essence | 02-490-01-631 | 42.58 \$ | |
| | | | Essence | 02-610-01-631 | 20.71 \$ | |
| | | | Essence | 02-470-01-631 | 13.74 \$ | |

Inclure : þ Chèques annulés

þ Chèquesþ Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annuléþ Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23 Page 26 sur 29

Liste des factures payées par débit direct

| Facture | Fournisseur | Date | Description | Poste | Montant | Total |
|--------------|------------------------|------------|--|---------------|------------|--------------|
| 773554OCT-17 | HYDRO QUEBEC | 2017-10-25 | Surpression eau potable 153 Old Chelsea, 25/09 AU 24/10 \ # 773 554 - Surpression eau potable 153 Old Chelsea | 02-413-30-681 | 531.87 \$ | 531.87 \$ |
| 768992OCT-17 | HYDRO QUEBEC | 2017-10-30 | Électricité Station pompage eau brute et usine eau potable \ Électricité Usine eau potable - 774 735 - 24 Hudson | 02-412-30-681 | 491.95 \$ | 491.95 \$ |
| 17397569 | Superieur Propane Inc. | 2017-10-24 | 467.3 BULK PROPANE VRAC \ Oxygène, propane, acétylène. | 02-330-01-639 | 423.31 \$ | 423.31 \$ |
| OCT-2017 | Master Card | 2017-10-31 | Conciliation Mastercard octobre \ Services techniques autres - Recherches | 02-120-05-459 | 9.00 \$ | 11 010.82 \$ |
| | | | Articles de quincaillerie | 02-610-00-641 | 37.93 \$ | |
| | | | Formation Excel Avance | 02-701-10-454 | 201.21 \$ | |
| | | | Services de formation | 02-701-10-454 | 74.80 \$ | |
| | | | Frais de deplacement du personnel | 02-701-10-310 | 95.59 \$ | |
| | | | Assistance aux indigents | 02-110-00-991 | 68.99\$ | |
| | | | Pieces et accessoires - autres | 02-701-20-649 | 126.51 \$ | |
| | | | Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-130-00-522 | 189.71 \$ | |
| | | | Pieces et accessoires - autres | 02-701-50-649 | 119.35 \$ | |
| | | | Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-701-50-522 | 56.98 \$ | |
| | | | Réparation du pare-brise du SUDD01 | 02-610-03-525 | 738.83 \$ | |
| | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-220-00-610 | 111.70\$ | |
| | | | Ent. & rép Machineries, outillage, équipement | 02-220-00-526 | 387.18 \$ | |
| | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-320-00-610 | 13.17 \$ | |
| | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-320-00-610 | 41.61 \$ | |
| | | | Articles ménagers et articles de cuisine | 02-320-00-665 | 172.45 \$ | |
| | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-320-00-610 | 18.41 \$ | |
| | | | Articles ménagers et articles de cuisine | 02-320-00-665 | -172.45 \$ | |
| | | | Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 80.47 \$ | |
| | | | Petits outils | 02-320-00-643 | 152.33 \$ | |
| | | | Oxygène, propane, acétylène. | 02-320-01-639 | 188.56\$ | |
| | | | Articles de quincaillerie | 02-320-00-641 | 8.66 \$ | |
| | | | Ent. & rép Machineries, outillage, équipement | 02-320-00-526 | 83.49 \$ | |
| | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-320-00-610 | 47.94 \$ | |
| | | | Articles de quincaillerie | 02-320-00-641 | 20.66 \$ | |
| | | | Petits outils | 02-320-00-643 | 73.44 \$ | |
| | | | Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 133.27 \$ | |
| | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-320-00-610 | 36.40 \$ | |
| | | | Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 231.81 \$ | |
| | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | 103.94\$ | |
| | | | Vetements, chaussures et accessoires | 02-320-00-650 | 15.81 \$ | |
| | | | Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 104.00 \$ | |
| | | | Pièces et accessoires autres - | 02-355-00-649 | 268.00 \$ | |

Inclure:

þ Chèques annulés

b Chèquesb Traitements de crédit

Þ Dépôts annulésÞ Dépôts

þ Débit direct annulé

b Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23 Page 27 sur 29

Liste des factures payées par débit direct

| Facture | Fournisseur | Date | Description | Poste | Montant | Total |
|---------|-------------|------|---|---------------|---------------|---------------|
| | | | Pieces et accessoires - autres | 02-320-00-649 | 202.58\$ | |
| | | | Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques | 02-320-03-525 | -62.14 \$ | |
| | | | Bois | 02-320-00-624 | 34.48 \$ | |
| | | | Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc. | 02-702-30-729 | 26.44 \$ | |
| | | | Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc. | 02-702-30-729 | 54.33 \$ | |
| | | | Frais de deplacement du personnel | 02-702-30-310 | 74.58 \$ | |
| | | | Frais de poste | 02-702-30-321 | 40.47 \$ | |
| | | | Matériel biblio | 02-702-30-670 | 196.19\$ | |
| | | | Tablette présentoir revues | 02-702-30-726 | 395.51 \$ | |
| | | | modification | 02-702-30-670 | 134.21 \$ | |
| | | | Sacs à dos - Projet Politique sportive | 02-701-50-729 | 210.45 \$ | |
| | | | Aliments, cafe, eau, etc. | 02-110-00-610 | 142.70 \$ | |
| | | | Timbres pour élection | 02-120-00-321 | 4 312.90 \$ | |
| | | | Frais de poste | 02-141-00-321 | 301.15 \$ | |
| | | | Entretien Réparation - Bâtiments et terrains | 02-220-00-522 | 17.43 \$ | |
| | | | Frais de fin. autres - Frais de banque / Intérêts | 02-992-01-899 | 50.00 \$ | |
| | | | Fournitures de bureau, imprimés et livres | 02-120-00-670 | 91.79 \$ | |
| | | | poste | 02-120-00-321 | 651.72 \$ | |
| | | | Fournitures de bureau, imprimés et livres | 02-220-00-670 | 123.48 \$ | |
| | | | Honoraires prof administration et informatique | 02-220-00-414 | 4.95 \$ | |
| | | | Frais de deplacement du personnel | 02-320-00-310 | 24.00 \$ | |
| | | | Cotisations à des associations et abonnements | 02-320-00-494 | 143.85 \$ | |
| | | | | • | 251 664.82 \$ | 251 664.82 \$ |

Inclure: b 0

b Chèques annulés

þ Chèquesþ Traitements de crédit

þ Dépôts annulésþ Dépôts

þ Débit direct annulé

b Débit direct

Du: 2017-10-23 Au: 2017-11-23

Sommaire

| Chèques | 2 399 393.15 \$ |
|-----------------|-----------------|
| Chèques annulés | -23 678.75 \$ |
| Débit direct | 251 664.82 \$ |
| | 2 627 379.22 \$ |

Inclure : b Chèques annulés b Chèques | b Dépôts annulés | b Dépôts |

5 b) ÉTATS FINANCIERS - NOVEMBRE 2017 À VENIR



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1 Téléc. : 819 827-2672 Tél.: 819 827-1124 www.chelsea.ca

(Réf. nº 114.204)

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME ET DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Procès-verbal de la réunion du 4 octobre 2017

PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT ADVISORY COMMITTEE

Minutes of the October 4th 2017 Meeting

Constatant qu'il y a quorum, M. Yves Béthencourt, président de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable (CCUDD) ouverte à 18 h 45.

Having noticed there is quorum, Mr. Yves Béthencourt, presiding over this meeting, declares this sitting of the Planning and Sustainable Development Advisory Committee (PSDAC) open at 6:45 pm.

PRESENT **PRÉSENTS**

Yves Béthencourt (Conseiller/Councillor) ~

Benoit Delage ~ Nicole Desroches ~ Kay Kerman ~ Hervé Lemaire ~ Bruce Macdonald ~ Carrie Wallace ~ Richard Wallace ~ Maria Elena Isaza, Nicolas Falardeau & Michel Beaulne (Employées municipaux/Municipal Officers)

ABSENTS REGRETS

Simon Joubarne (Conseiller/Councillor) ~ Hélène Cyr (Employée municipale/Municipal Officer)

AUTRES OTHERS

Louise Lebrun ~ Karine Veilleux ~ John Gordon ~ Jean Brisson ~ David Meredith ~ Manuela Teixeira ~ Janet Bradley ~ (...) ~ Yves Alary ~ Jacques Alary ~ Jean-François Touchette ~ (...) ~ Sean McAdam

APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR ADOPTION OF THE AGENDA 1.0

IL EST PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. Hervé Lemaire et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adoptée.

IT IS PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. Hervé Lemaire and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTED UNANIMOUSLY ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2.1

2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL 2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES

2.1 Réunion ordinaire du 6 septembre 2017

IL EST PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. Richard Wallace et résolu que le procès-verbal de la réunion

ordinaire du 6 septembre 2017, soit par la présente adoptée.

IT IS PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. Richard Wallace and resolved that the minutes of the ordinary meeting held September 6th 2017, be and is hereby adopted.

Ordinary meeting held September 6th 2017

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ ADOPTED UNANIMOUSLY

PÉRIODE DE QUESTIONS **QUESTIONS PERIOD** 3.0 3.0

Aucun. None.

Urbanisme et développement durable

Planning and Sustainable Development

4.0 DÉROGATION MINEURE

4.1

4.0 MINOR EXEMPTION

2017-00050 Lot 3 031 852 au cadastre du Québec 1688, route 105

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 031 852 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 1688, route 105, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de régulariser l'existence d'un logement additionnel possédant une superficie de plancher de 118,23 mètres carrés au lieu de 80 mètres carrés;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 29 septembre 2017;

IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par Mme Carrie Wallace et résolu que le CCUDD recommande au Conseil Municipal d'accorder une demande de dérogation mineure afin de régulariser l'existence d'un logement additionnel possédant une superficie de plancher de 118,23 mètres carrés au lieu de 80 mètres carrés, et ce, sur le lot 3 031 852 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 1688, route 105.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

4.2 2017-00051 Lot 3 756 854 au cadastre du Québec 9, chemin Welka

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 756 854 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 9, chemin Welka, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre l'élargissement de l'entrée charretière qui sera située à une distance de 1,5 mètres de la limite latérale de la propriété au lieu de 4,5 mètres, le tout sur une distance de 18 mètres et de 1.5 mètres à 4.5 mètres sur une distance de 7 mètres;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 29 septembre 2017;

ATTENDU QUE les membres signalent que la recommandation soit greffée d'une condition laquelle consiste à ce qu'une clôture ou écran végétal opaque soit érigé pour réduire les nuisances associés aux lumières des phares des voitures à la propriété adjacente;

IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Carrie Wallace, appuyé par M. Bruce Macdonald et résolu que le CCUDD recommande au Conseil Municipal d'accorder une demande de dérogation mineure afin de permettre l'élargissement de l'entrée charretière qui sera située à une distance de 1,5 mètres de la limite latérale de la propriété au lieu de 4,5 mètres, le tout sur une distance de 18 mètres et de 1.5 mètres à 4.5 mètres sur une distance de 7 mètres, et ce, sur le lot 3 756 854 au cadastre du Québec,

4.1 2017-00050 Lot 3 031 852 of the Quebec cadastre 1688 Route 105

WHEREAS the owner of the property known as the Lot 3 031 852 of the Quebec cadastre, property also known as 1688 Route 105, has presented to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption for the purposes of regulating the existence of a secondary apartment possessing an area surface of 118.23 square metres instead of 80 square metres;

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on September 29th 2017 by the Planning and Sustainable Development Services;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Ms. Carrie Wallace and resolved that the PSDAC recommends to the Municipal Council to grant a minor exemption for the purposes of regulating the existence of a secondary apartment possessing an area surface of 118.23 square metres instead of 80 square metres, and this, in favour of Lot 3 031 852 of the Quebec cadastre, property also known as 1688 Route 105.

4.2 2017-00051 Lot 3 756 854 of the Quebec cadastre 9 Welka Road

WHEREAS the owner of the property known as the Lot 3 756 854 of the Quebec cadastre, property also known as 9 Welka Road, has presented to the Municipality of Chelsea a request for a minor for the purposes of increasing the size of a driveway to be located at a distance of 1.5 metres from the side property line instead of 4.5 metres, all of which will be over a distance of 18 metres and from 1.5 metres to 4.5 metres over a distance of 7 metres;

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on September 29th 2017 by the Planning and Sustainable Development Services;

WHEREAS members agree that the recommendation be registered with a condition consisting that an opaque fence or plant screen be erected to reduce nuisances associated with the glare of car headlights on the adjacent property;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Carrie Wallace, seconded by Mr. Bruce Macdonald and resolved that the PSDAC recommends to the Municipal Council to grant a minor for the purposes of increasing the size of a driveway to be located at a distance of 1.5 metres from the side property line instead of 4.5 metres, all of which will be over a distance of 18 metres and from 1.5 metres to 4.5 metres over a distance of 7 metres, and this, in favour of Lot 3 756 854 of the Quebec cadastre, property also known as 9 Welka

propriété également connue comme le 9, chemin Welka, tout en greffant la condition suivante à respecter :

 QUE le demandeur érige une clôture ou écran végétal opaque pour réduire les nuisances associées aux lumières des phares des voitures à la propriété adjacente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.3 2017-00054 Lot 5 139 512 au cadastre du Québec 21, chemin Old Sawmill

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 5 139 512 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 21, chemin Old Sawmill, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'un bâtiment principal qui sera situé à une distance de 13 mètres de l'emprise de la voie ferrée au lieu de 20 mètres, ainsi que l'aménagement d'une entrée charretière qui sera située à une distance de 0 mètre de la marge latérale droite de la propriété au lieu de 4,5 mètres et à 7 mètres de l'emprise de la voie ferrée au lieu de 10 mètres;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 29 septembre 2017;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Bruce Macdonald, appuyé par M. Richard Wallace et résolu que le CCUDD recommande au Conseil Municipal d'accorder cette demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'un bâtiment principal qui sera situé à une distance de 13 mètres de l'emprise de la voie ferrée au lieu de 20 mètres, ainsi que l'aménagement d'une entrée charretière qui sera située à une distance de 0 mètre de la marge latérale droite de la propriété au lieu de 4,5 mètres et à 7 mètres de l'emprise de la voie ferrée au lieu de 10 mètres, et ce, sur le lot 5 139 512 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 21, chemin Old Sawmill.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.4 2017-00053 Lot 5 139 511 au cadastre du Québec 25, chemin Old Sawmill

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 5 139 511 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 25, chemin Old Sawmill, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure dérogation afin de permettre l'aménagement d'une entrée charretière qui sera située à une distance de 0 mètre de la marge latérale gauche de la propriété au lieu de 4,5 mètres;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 29 septembre 2017;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Bruce Macdonald, appuyé par M. Hervé Lemaire et résolu que le CCUDD recommande au Conseil Municipal d'accorder cette demande de dérogation

Road, while registering the following condition to comply with:

 THAT the applicant erects an opaque fence or plant screen to reduce nuisances associated with the glare of car headlights on the adjacent property.

ADOPTED UNANIMOUSLY

4.3 2017-00054 Lot 5 139 512 of the Quebec cadastre 21 Old Sawmill Road

WHEREAS the owner of the property known as the Lot 5 139 512 of the Quebec cadastre, property also known as 21 Old Sawmill Road, has presented to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption for the purposes of allowing the construction of a main building to be located at a distance of 13 metres from the railroad right-of-way instead of 20 metres, as well as the establishment of a driveway to be located at a distance of 0 metre from the right side of the property line instead of 4.5 metres and at 7 metres from the railroad right-of-way instead of 10 metres;

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on September 29th 2017 by the Planning and Sustainable Development Services;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Bruce Macdonald, seconded by Mr. Richard Wallace and resolved that the PSDAC recommends to the Municipal Council to grant this minor exemption for the purposes of allowing the construction of a main building to be located at a distance of 13 metres from the railroad right-of-way instead of 20 metres, as well as the establishment of a driveway to be located at a distance of 0 metre from the right side of the property line instead of 4.5 metres and at 7 metres from the railroad right-of-way instead of 10 metres, and this, in favour of Lot 5 139 512 of the Quebec cadastre, property also known as 21 Old Sawmill Road.

ADOPTED UNANIMOUSLY

4.4 2017-00053 Lot 5 139 511 of the Quebec cadastre 25 Old Sawmill Road

WHEREAS the owner of the property known as the Lot 5 139 511 of the Quebec cadastre, property also known as 25 Old Sawmill Road, has presented to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption for the purposes of allowing the establishment of a driveway to be located at a distance of 0 metre from the left side of the property line instead of 4.5 metres;

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on September 29th 2017 by the Planning and Sustainable Development Services;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Bruce Macdonald, seconded by Mr. Hervé Lemaire and resolved that the PSDAC recommends to the Municipal Council to grant this minor exemption for the purposes

mineure dérogation afin de permettre l'aménagement d'une entrée charretière qui sera située à une distance de 0 mètre de la marge latérale gauche de la propriété au lieu de 4,5 mètres, et ce, sur le lot 5 139 511 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 25, chemin Old Sawmill.

of allowing the establishment of a driveway to be located at a distance of 0 metre from the left side of the property line instead of 4.5 metres, and this, in favour of Lot 5 139 511 of the Quebec cadastre, property also known as 51 Old Sawmill Road.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

4.5 2017-00052 Lot 3 029 924 au cadastre du Québec 872, chemin du Lac-Meech

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 029 924 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 872, chemin du Lac-Meech, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'un bâtiment secondaire (garage) qui sera situé à une distance de 1 mètre de l'emprise du chemin du Lac-Meech au lieu de 4,5 mètres et à 10 mètres de la ligne des hautes eaux du Lac Meech au lieu de 15 mètres;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 29 septembre 2017;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont aussi pris connaissance de la recommandation favorable du Comité consultatif des ressources naturelles tout en greffant la condition laquelle consiste à ce qu'un plan de mesure d'atténuation temporaires (ex. : barrière à sédiments) soit soumis avant la délivrance du permis de construction;

IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Kay Kerman, appuyé par Mme Carrie Wallace et résolu que le CCUDD recommande au Conseil Municipal d'accorder une demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'un bâtiment secondaire (garage) qui sera situé à une distance de 1 mètre de l'emprise du chemin du Lac-Meech au lieu de 4,5 mètres et à 10 mètres de la ligne des hautes eaux du Lac Meech au lieu de 15 mètres, et ce, sur le lot 3 029 924 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 872, chemin du Lac-Meech, tout en greffant la condition laquelle consiste à ce qu'un plan de mesure d'atténuation temporaires (ex. : barrière à sédiments) soit soumis avant la délivrance du permis de construction.

4.5 2017-00052 Lot 3 029 924 of the Quebec cadastre 872 Meech Lake Road

WHEREAS the owner of the property known as the Lot 3 029 924 of the Quebec cadastre, property also known as 872 Meech Lake Road, has presented to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption for the purposes of allowing the construction of a secondary building (garage) to be situated at a distance of 1 metre from the right-of-way of Meech Lake Road instead of 4.5 metres and at 10 metres from the high water mark of Meech Lake instead of 15 metres:

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on September 29th 2017 by the Planning and Sustainable Development Services;

WHEREAS members of the PSDAC have also taken into consideration the favorable recommendation issued by the Natural Resources Advisory Committee while registering a condition consisting that a temporary mitigation proposal (i.e.: sediment barrier) be submitted prior to the delivery of the construction permit;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Kay Kerman, seconded by Ms. Carrie Wallace and resolved that the PSDAC recommends to the Municipal Council to grant a minor exemption for the purposes of allowing the construction of a secondary building (garage) to be situated at a distance of 1 metre from the right-of-way of Meech Lake Road instead of 4.5 metres and at 10 metres from the high water mark of Meech Lake instead of 15 metres, and this, in favour of Lot 3 029 924 of the Quebec cadastre, property also known as 872 Meech Lake Road, while registering a condition consisting that a temporary mitigation proposal (i.e.: sediment barrier) be submitted prior to the delivery of the construction permit.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

| 5.0 | riiA | 5.0 | SFAIF |
|--------|--|-------|--|
| 5.1 | 2017-00056 Lot 2 635 552 au cadastre du Québec 238, chemin Old Chelsea | 5.1 | 2017-00056 Lot 2 635 552 of the Quebec cadastre 238 Old Chelsea Road |
| ATTENI | OLLOUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le | WHERE | AS the owner of the property known as |

lot 2 635 552 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 238, chemin Old Chelsea, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin de permettre l'agrandissement du bâtiment commercial (Chelsea Pub) et le

WHEREAS the owner of the property known as the Lot 2 635 552 of the Quebec cadastre, property also known as 238 Old Chelsea Road, has presented to the Municipality of Chelsea a request for the approval of a site planning and architectural integration programme for the purposes of allowing the expansion of the main commercial

CDAID

revêtement sera en bois de style baguette et la toiture en acier, tout comme le bâtiment existant;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 29 septembre 2017;

ATTENDU QUE le conseil a approuvé en 2011 (résolution numéro 55-11) un agrandissement similaire mais le propriétaire n'a jamais donné suite à la construction proposée;

IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Carrie Wallace, appuyé par Mme Nicole Desroches et résolu que le CCUDD recommande au Conseil Municipal d'approuver cette demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale, et ce, sur le lot 2 635 552 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 238, chemin Old Chelsea.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

building (Chelsea Pub) and the exterior cladding will be board and batter weed with a metal roof, just like the existing building;

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on September 29th 2017 by the Planning and Sustainable Development Services;

WHEREAS Council granted in 2011 (Resolution Number 55-11) a similar expansion, however, the property owner never went ahead with the proposed construction;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Carrie Wallace, seconded by Ms. Nicole Desroches and resolved that the PSDAC recommends to the Municipal Council to approve this site planning and architectural integration programme, and this, in favour of Lot 2 635 552 of the Quebec cadastre, property also known as 238 Old Chelsea

ADOPTED UNANIMOUSLY

5.2 2017-00048

Lots divers au cadastre du Québec sur ch. Old Chelsea Projet du Quartier Meredith

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme des lots divers au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant un terrain en bordure du chemin Old Chelsea, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin de permettre le lotissement proposé connue comme étant le projet du Quartier Meredith;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 29 septembre 2017;

ATTENDU QUE le lotissement proposé est démontré sur le plan préparé le 19 octobre 2017, par Monsieur Christian Nadeau, arpenteur-géomètre, dossier numéro 52027 et identifié par le numéro 8302 de ses minutes;

ATTENDU QU'une discussion s'ensuit sur les différents éléments du projet et sa conformité aux critères d'un PIIA;

ATTENDU QU'un membre du CCUDD a signalé son intention de s'abstenir de voter;

IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par Mme Carrie Wallace et résolu que le CCUDD recommande au Conseil Municipal d'approuver cette demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale, et ce, sur les lots divers au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant un terrain en bordure du chemin Old Chelsea, afin de permettre le lotissement proposé connue comme étant le projet du Quartier Meredith.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

5.2 2017-00048 Various Lots of the Quebec cadastre off Old Chelsea Rd Quartier Meredith project

WHEREAS the owner of the property known as various lots of the Quebec cadastre, property also known as land along Old Chelsea Road, has presented to the Municipality of Chelsea a request for the approval of a site planning and architectural integration programme for the purposes of allowing the subdivision proposal known as the Quartier Meredith project;

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on September 29th 2017 by the Planning and Sustainable Development Services;

WHEREAS the subdivision proposal is demonstrated on the plan prepared by Mr. Christian Nadeau, Land Surveyor on October 19, 2017, file number 52027 and bearing the number 8302 of his field notes:

WHEREAS a discussion follows on the different factors of this project and its compliance with the SPAIP criterions;

WHEREAS a member of the PSDAC has expressed his intentions to abstain from voting;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Ms. Carrie Wallace and resolved that the PSDAC recommends to the Municipal Council to approve this site planning and architectural integration programme, and this, in favour of various lots of the Quebec cadastre, property also known as land along Old Chelsea Road, for the purposes of allowing the subdivision proposal known as the Quartier Meredith project.

ADOPTED WITH A MAJORITY

6.0 LOTISSEMENT 6.0 **SUBDIVISION** 2017-00046 6.2 2017-00046 6.2 Lot divers au cadastre du Québec sur ch. Old Chelsea Various Lots of the Quebec cadastre off Old Chelsea Rd Projet du Quartier Meredith **Quartier Meredith project**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme des lots divers au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant un terrain en bordure du chemin Old Chelsea, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un avant-projet de lotissement afin de permettre la création de 101 lots destinés à des habitations unifamiliales isolés, 36 lots destinées à des habitations unifamiliales jumelés, 4 lots destinées à des multi-logements, 5 lots destinées à des bâtiments mixtes ou commerciaux et 1 lot public pour un parc, le tout pour un total de 163 logements résidentiels;

ATTENDU QUE le projet propose de modifier le tracé du chemin Cecil et la création de 3 nouveaux chemins;

ATTENDU QUE le projet est démontré sur le plan d'avant-projet de lotissement préparé le 19 octobre 2017, par Monsieur Christian Nadeau, arpenteur-géomètre, dossier numéro 52027 et identifié par le numéro 8302 de ses minutes;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 29 septembre 2017;

ATTENDU QUE les frais de parcs exigibles de 10 % ont déjà été réglé lors d'une opération cadastral antérieur, toutefois, le promoteur propose à la Municipalité la création d'un lot de parc sur le terrain voisin, adjacent au terrain de soccer;

ATTENDU QUE ce projet nécessite l'approbation du MDDELOC du plan de compensation pour un milieu humide;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Richard Wallace, appuyé par Mme Nicole Desroches et résolu que le CCUDD recommande au Conseil Municipal d'accorder cette demande d'avant-projet de lotissement, et ce, sur les lots divers au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant un terrain en bordure du chemin Old Chelsea, tel que démontré sur le plan d'avantprojet de lotissement préparé le 19 octobre 2017, par Monsieur Christian Nadeau, arpenteur-géomètre, dossier numéro 52027 et identifié par le numéro 8302 de ses minutes.

WHEREAS the owner of the property known as various lots of the Quebec cadastre, property also known as land located along Old

Chelsea Road, has presented to the Municipality of Chelsea a request for the approval of a preliminary subdivision proposal in order to allow the creation of 101 lots destined for isolated singlefamily dwellings, 36 lots destined for attached single-family dwellings, 4 lots destined for community housing, 5 lots destined for mixed or commercial buildings and 1 public lot for a public park, all of which totals 163 residential dwellings;

WHEREAS this project proposes to change the layout of Cecil Road and create 3 new roads;

WHEREAS the project is demonstrated on the preliminary subdivision plan prepared by Mr. Christian Nadeau, Land Surveyor on October 19, 2017, file number 52027 and bearing the number 8302 of his field notes:

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on September 29th 2017 by the Planning and Sustainable Development Services;

WHEREAS the 10 % park fees have already been settled during a previous cadastral operation, however, the developer proposed to the Municipality to create a park lot on the neighbouring property, adjacent to the soccer field;

WHEREAS this project requires the approval of the MDDELOC regarding the mitigation measures for a wetland;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Richard Wallace, seconded by Ms. Nicole Desroches and resolved that the PSDAC recommends to the Municipal Council to grant this preliminary subdivision, and this, in favour of various lots of the Quebec cadastre, property also known as land located along Old Chelsea Road, as demonstrated on the preliminary subdivision plan prepared by Mr. Christian Nadeau, Land Surveyor on October 19, 2017, file number 52027 and bearing the number 8302 of his field notes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ ADOPTED UNANIMOUSLY

| 7.0 | RÈGLEMENTS D'URBANISME | 7.0 | PLANNING BY-LAWS | |
|--------|-------------------------------------|-----|--|-------|
| Aucun. | | | | None. |
| 8.0 | INFORMATION DU CONSEIL | 8.0 | FEEDBACK FROM COUNCIL | |
| 8.1 | Session ordinaire du 2 octobre 2017 | 8.1 | October 2 nd 2017 Ordinary Sitting of Council | |
| 9.0 | DÉPÔT DE PROCÈS-VERBAUX DES COMITÉS | 9.0 | TABLING OF COMMITTEE MINUTES | |

| 9.1 9.2 | CCUDD : 5 juillet 2017 Loisirs : 1 ^{er} juin et 3 août 2017 | 9.1 9.2 | PSDAC: July 5 th 2017 Recreations: June 1 st and August 3 rd 2017 |
|------------|--|-------------|--|
| 10.0 | AUTRE | 10.0 | OTHER |
| Aucun. | | | None. |
| 11.0 | LEVÉE DE LA RÉUNION | 11.0 | ADJOURNMENT |
| | PROPOSÉ par Mme Kay Kerman, appuyé par cole Desroches et résolu que cette rencontre soit levée à | | ROPOSED by Ms. Kay Kerman, seconded by Ms. Nicole es and resolved that this meeting be adjourned at 8:15 pm. |
| ADOPTÉ | ÉE À L'UNANIMITÉ | | ADOPTED UNANIMOUSLY |
| PROCÈS | -VERBAL PRÉPARÉ PAR | | MINUTES SUBMITTED BY |
| | Miche | I Beaulne | |
| APPROB | ATION DU PROCÈS-VERBAL | | MINUTES APPROVED BY |
| | Yves Béthenco | urt, Présid | ent/Chair |



Municipalité de Chelsea 100, chemin Old Chelsea, Chelsea, QC J9B 1C1 Tél.: 819 827-1124 Téléc.: 819 827-2672 www.chelsea.ca

| | Réf. 114-212 |
|---|---|
| COMITÉ CONSULTATIF DES | NATURAL RESOURCES |
| RESSOURCES NATURELLES | ADVISORY COMMITTEE |
| Procès-verbal de la réunion du 3 octobre 2017 | Minutes of the October 3, 2017 meeting |
| Constatant qu'il y a quorum, M. Pierre Guénard, président de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif des ressources naturelles (CCRN) ouverte à 19h04. | Having noticed there is quorum, Mr. Pierre Guénard, presiding over this meeting, declares this sitting of the Natural Resources Advisory Committee (NRAC) open at 7:04 pm. |
| PRÉSENTS | PRESENT |
| Pierre Guénard (conseiller / counselor) ~ Benoit Delage (Michelle Comeau (membre / member) ~ Mélanie | (membre / member) ~ David Maitland (membre / member) Lacroix (employée municipale / municipal officer) |
| ABSENTS | REGRETS |
| Antoine Morin (m | embre / member) |
| 1.0 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | 1.0 READING AND ADOPTION OF THE AGENDA |
| IL EST PROPOSÉ par M. Benoit Delage, appuyé par Mme Michelle Comeau et résolu que l'ordre du jour proposé soit par la présente adopté. | IT IS PROPOSED by Mr. Benoit Delage, seconded by Ms. Michelle Comeau, and resolved that the agenda be and is hereby adopted as presented. |
| ADOPTÉ | ADOPTED |
| 2.0 ADOPTION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL | 2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES |
| 2.1 Rencontre du 2 février 2017 | 2.1 Meeting held February 2, 2017 |
| Le procès-verbal de la réunion du 2 février 2017 a été adopté par courriel le 12 février 2017. | The minutes of the meeting held on February 2, 2017, were adopted by email on February 12, 2017. |
| ADOPTÉ | ADOPTED |
| 3.0 INFORMATION DÉCOULANT DU CONSEIL MUNICIPAL | 3.0 FEEDBACK ARISING FROM COUNCIL |
| 3.1 Séance ordinaire du 6 février 2017 | 3.1 February 6, 2017 Ordinary sitting of Council |
| M. Pierre Guénard mentionne l'adoption de la résolution suivante lors de la séance ordinaire du conseil : | Mr. Pierre Guénard mentions the adoption of the following resolutions at the ordinary sitting of Council: |
| Appui à STOP Oléoduc Outaouais contre le projet d'Oléoduc Énergie Est de TransCanada (résolution 41-17). | Support STOP Oléoduc Outaouais in opposing the TransCanada Energy East Pipeline Project (resolution 41-17). |
| 3.2 Séance ordinaire du 6 mars 2017 | 3.2 March 6, 2017 Ordinary sitting of Council |
| M. Pierre Guénard mentionne l'adoption des résolutions suivantes lors de la séance ordinaire du conseil : | Mr. Pierre Guénard mentions the adoption of the following resolutions at the ordinary sitting of Council: |
| Dérogation mineure – Lot 5 991 554 au cadastre du Québec – Projet d'un centre de curling en bordure du chemin Old Chelsea Chelsea | Minor Exemption – Lot 5 991 554 of the Quebec cadastre – Proposed Curling Club along Old Chelsea Road |
| Plan de gestion des matières résiduelles – Choix des actions à mettre en œuvre par la Municipalité de Chelsea pour le recyclage des matières organiques | Residual Materials Management Plan – Identification and implementation of actions to be taken by the Municipality of Chelsea for the recycling of organic material. |

| 3.3 Séance ordinaire du 3 avril 2017 | 3.3 April 3, 2017 Special sitting of Council |
|---|--|
| M. Pierre Guénard mentionne qu'aucune résolution ne portait sur un sujet environnemental. | Mr. Pierre Guénard mentions that no resolution dealt with an environmental issue. |
| 3.4 Session ordinaire du 1 mai 2017 | 3.4 May 1, 2017 Ordinary sitting of Council |
| M. Pierre Guénard mentionne qu'aucune résolution ne portait sur un sujet environnemental. | Mr. Pierre Guénard mentions that no resolution dealt with an environmental issue. |
| 3.5 Séance ordinaire du 5 juin 2017 | 3.5 June 5, 2017 Ordinary sitting of Council |
| M. Pierre Guénard mentionne qu'aucune résolution ne portait sur un sujet environnemental. | Mr. Pierre Guénard mentions that no resolution dealt with an environmental issue. |
| 3.6 Séance ordinaire du 4 juillet 2017 | 3.6 July 4, 2017 Ordinary sitting of Council |
| M. Pierre Guénard mentionne qu'aucune résolution ne portait sur un sujet environnemental. | Mr. Pierre Guénard mentions that no resolution dealt with an environmental issue. |
| 3.7 Séance ordinaire du 8 août 2017 | M.7 August 8, 2017 Ordinary sitting of Council |
| M. Pierre Guénard mentionne qu'aucune résolution ne portait sur un sujet environnemental. | Mr. Pierre Guénard mentions that no resolution dealt with an environmental issue. |
| 3.1 Séance ordinaire du 5 septembre 2017 | 3.8 September 5, 2017 Ordinary sitting of Council |
| M. Pierre Guénard mentionne qu'aucune résolution ne portait sur un sujet environnemental. | Mr. Pierre Guénard mentions that no resolution dealt with an environmental issue. |
| 3.1 Séance ordinaire du 2 octobre 2017 | 3.9 October 2, 2017 Ordinary sitting of Council |
| M. Pierre Guénard mentionne qu'aucune résolution ne portait sur un sujet environnemental. | Mr. Pierre Guénard mentions that no resolution dealt with an environmental issue. |
| 4.0 AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL DU 2 FÉVRIER 2017 | 4.0 BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES OF FEBRUARY 2, 2017 |
| (5.0) Demande de dérogation mineure et plan d'atténuation pour le milieu humide – Centre de curling, chemin Old Chelsea | (5.0) Request for minor variance and mitigation plan for wetland – Curling center, Old Chelsea road |
| Mme Mélanie Lacroix explique que la préparation de site a été effectuée en respectant la réglementation fédérale sur les oiseaux migrateurs en vigueur. | Ms. Mélanie Lacroix explains that the site preparation was conducted in respect to the federal regulations in effect concerning migratory birds. |
| 5.0 PRÉSENTATION AU SUJE T D'UN PROGRAMME DE CONTRÔLE BIOLOGIQUE DES MOUSTIQUES | 5.0 PRESENTATION ON A MOSQUITO BIOCONTROL PROGRAM |
| Les membres ont pris connaissance du programme de contrôle biologique des insectes piqueurs présenté par CGD Environnement. Une discussion s'ensuit. | Members took note of the biting insect biocontrol program presented by CGD Environnement. A discussion follows. |
| Les membres sont d'avis que: | The members believe that : |
| • ce type de projet peut avoir un impact sur le tourisme et les régions environnantes et donc, devrait impliquer les principaux acteurs de la région par exemple la Commission de la Capitale Nationale (CCN), Commerce Chelsea, | This type of project can have an impact on tourism and neighboring regions. As a result, key actors such as the National Capital Commission (NCC), Commerce Chelsea, |

Tourisme Outaouais, la MRC des Collines-de-l'Outaouais, etc.

- ce type de projet aurait une implication budgétaire annuelle importante pour la Muncipalité.
- si ce type de projet est entamé dans le futur, une campagne de sensibilisation sera requise pour bien expliquer les concepts de contrôle biologique aux résidents de Chelsea.
- l'information présentée et les techniques d'application proposées sont soutenues par la littérature et les principes scientifiques.
- Tourism Outaouais, the MRC des Collines-de-l'Outaouais, etc.; should be involved in the project.
- This type of project would have a significant annual budgetary implications for the Municipality.
- If this type of project is started in the future, an awareness campaign will be required to explain clearly explain the concepts of biocontrol to Chelsea residents.
- The information presented as well as the proposed application techniques are supported by scientific principals and literature.

6.0 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 872 CHEMIN DU LAC MEECH

Les membres ont pris connaissance de la demande. Mme Mélanie Lacroix explique la situation. Une discussion s'ensuit.

Les membres soulèvent les efforts faits par le propriétaire pour rester dans l'empreinte au sol du garage antérieur et le respect de la bande de protection de 10 mètres de la ligne des hautes eaux établie par le Ministère de développement durable, environnement et lutte contre les changements climatiques (MDDELCC).

Les membres sont d'avis que le Service d'urbanisme et de développement durable devrait s'assurer que la distance entre le garage et le chemin est suffisante pour permettre le déneigement. Les membres sont d'avis que la longueur du garage pourrait être réduite pour augmenter l'espace entre le chemin et la construction sans devoir rapprocher le bâtiment secondaire au plan d'eau.

$\underline{Recommandations:}$

- Ainsi, les membres sont favorables à la demande de dérogation présentée.
- De plus, afin de minimiser les impacts environnementaux potentiels lors de la construction du garage (ex.: apport en sédiments dans le plan d'eau), les membres sont d'avis que la délivrance du permis de construction soit conditionnelle à la remise d'un plan de mesures d'atténuation temporaires (ex.: barrière à sédiments).

6.0 REQUEST FOR MINOR VARIANCE – 872 CHEMIN DU LAC MEECH

Members were informed of the request. Ms. Mélanie Lacroix explains the situation. A discussion follows.

The members note the efforts made by the owner to remain in the footprint of the previous garage and the respect of the protection strip of 10 meters from the high water mark established by the "Ministère de développement durable, environnement et lute contre les changements climatiques" (MDDELCC).

The members believe that the Planning and Sustainable Development Service should verify if the distance between the garage and the road is sufficient to allow proper snow removal. The members believe that the length of the garage could be reduced to increase the distance between the construction and the road without having to bring the secondary building closer to the body of water.

Recommendations:

- Thus, the members are favorable to the request for exemption presented.
- In addition, to minimize the potential environmental impacts during the construction of the garage (e.g.: sediment flow into the body of water), the members are of the opinion that the delivery of the construction permit should be contingent on a plan for temporary mitigation measures (e.g.: sediment barrier).

7.0 MISE À JOUR : **PROGRAMME D'INSPECTION DES**BANDES RIVERAINES

Mme Mélanie Lacroix explique le déroulement du programme d'inspection des bandes riveraines effectuée lors de l'été 2017 et indique que le début des inspections de la Rivière Gatineau sont planifiées pour l'été 2018. Une discussion s'ensuit.

7.0 UPDATE : SHORELINE INSPECTION PROGRAM

Ms. Mélanie Lacroix explains how the shoreline inspection program has progressed during the summer of 2017 and indicates that the inspections of the Gatineau River are planned to start during the summer of 2018. A discussion follows.

7.0 PROCHAINE RENCONTRE

La prochaine rencontre du Comité est présentement prévue le mardi 21 novembre 2017.

7.0 NEXT MEETING

The next meeting of the Committee is currently planned for Tuesday November 21, 2017.

| 8.0 LEVÉE DE LA RÉUNION | 8.0 ADJOURNMENT | | |
|--|--|--|--|
| IL EST PROPOSÉ par Mme Michelle Comeau, appuyé par M. David Maitland et résolu que cette réunion soit levée à 21 h 42. | IT IS PROPOSED by Ms. Michelle Comeau, seconded by Mr. David Maitland, and resolved that this meeting be adjourned at 9:42 PM. | | |
| ADOPTÉ | ADOPTED | | |
| PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR | MINUTES PREPARED BY | | |
| Mélanie Lacroix | | | |
| PROCÈS-VERBAL APPROUVÉ PAR | MINUTES APPROVED BY | | |
| Approuvé par courriel / appr Pierre Guén Président / C | | | |

Session ordinaire du 9 janvier 2018 / January 9, 2018, ordinary sitting

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1046-18 – RÈGLEMENT IMPOSANT UNE TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE À TAUX VARIÉS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018

ATTENDU QU'IL est important d'adopter les taux de taxes foncières pour l'exercice financier 2018;

ATTENDU QU'UN avis de motion a dûment été donné et le règlement a été présenté lors de la séance du conseil tenue le 19 décembre 2017:

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le « Règlement numéro 1046-18 – Règlement imposant une taxe foncière générale à taux variés pour l'exercice financier 2018 » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

RÈGLEMENT NUMÉRO 1046-18

RÈGLEMENT IMPOSANT UNE TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE À TAUX VARIÉS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018

ATTENDU QU'EN vertu de l'article 244 de la *Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1)*, la Municipalité peut fixer plusieurs taux de la taxe foncière générale en fonction des catégories auxquelles appartiennent les unités d'évaluation:

ATTENDU QU'EN vertu de l'article 252 de la *Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1)*, la Municipalité peut fixer le nombre de versement supérieur à ceux que peut faire le débiteur de la taxe foncière;

ATTENDU QUE l'article 989 du *Code municipal* stipule que « Le conseil de toute municipalité locale peut décréter, par règlement, que la taxe foncière annuelle sera imposée par résolution. À compter de l'entrée en vigueur de ce règlement et jusqu'à ce qu'il ait été abrogé, cette taxe est imposée par résolution»;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a été dûment donné à la séance extraordinaire de ce conseil tenue le 19 décembre 2017;

Le conseil de la Municipalité de Chelsea, par le présent règlement, ordonne et statut ce qui suit :

ARTICLE 1

Le préambule du présent règlement fait partie intégrante de celui-ci.

ARTICLE 2 – TAUX DE TAXES FONCIÈRES

Que les taux de taxes foncières pour l'exercice financier 2018 soient établis selon les données suivantes :

| • | Taxe foncière générale | 0,3232 \$/100 \$ d'évaluation |
|---|---|-------------------------------|
| • | Taxe foncière spéciale - Service de la dette | 0,1775 \$/100 \$ d'évaluation |
| • | Taxe foncière spéciale – Barrage Hollow Glen (dette) | 0,0060 \$/100 \$ d'évaluation |
| • | Taxe foncière spéciale – Centre-Village (dette à l'ensemble) | 0,0089 \$/100 \$ d'évaluation |
| • | Taxe foncière spéciale – Centre-Village (fonctionnement à l'ensemble) | 0,0025 \$/100 \$ d'évaluation |
| • | Taxe foncière - MRC des Collines | 0,0686 \$/100 \$ d'évaluation |
| • | Taxe foncière - MRC des Collines (Service de police) | 0,1458 \$/100 \$ d'évaluation |
| • | Taxe foncière – TransCollines | 0,0088 \$/100 \$ d'évaluation |

• Taxe distincte immeuble industriel

0,3061 \$/100 \$ d'évaluation

Que le total pour chaque taux de taxes foncières par catégorie d'immeubles pour l'exercice financier 2018 soit donc établi ainsi :

- 0,7413 \$ du cent dollars d'évaluation pour la catégorie résiduelle
- 1,0474 \$ du cent dollars d'évaluation pour la catégorie des immeubles non résidentiels
- 0,7413 \$ du cent dollars d'évaluation pour la catégorie des immeubles de six logements et plus
- 0,7413 \$ du cent dollars d'évaluation pour la catégorie exploitation agricole enregistrée
- 1,0474 \$ du cent dollars d'évaluation pour la catégorie industrielle

Ces taxes ont pour objet de pourvoir aux dépenses du budget non pourvues autrement ainsi qu'au service de la dette des règlements qui bénéficient à l'ensemble des citoyens.

ARTICLE 3 – TAUX D'INTÉRÊT SUR LES ARRÉRAGES

À compter du moment où les taxes deviennent exigibles, les soldes impayés portent intérêt au taux annuel de dix-huit pour cent (18 %).

ARTICLE 4 – TAUX DE PÉNALITÉS

À compter du moment où les taxes deviennent exigibles, une pénalité de 0,05 % par mois complet ou un maximum 5 % par année est calculée sur les soldes impayés.

<u>ARTICLE 5 – PAIEMENT PAR VERSEMENTS</u>

Les taxes municipales doivent être payées en un versement. Toutefois, lorsque dans un compte, leur total est égal ou supérieur à trois cents dollars (300,00 \$), elles peuvent être payées, au choix du débiteur, en un versement ou en six versements égaux.

<u>ARTICLE 6 – DATE DES VERSEMENTS</u>

La date ultime où peut-être fait le versement unique ou le premier versement des taxes municipales est le trentième jour qui suit la date de facture du compte. Les versements subséquents doivent être effectués dans les délais suivants:

- 2e versement 60 jours après l'échéance du premier
- 3e versement 60 jours après l'échéance du deuxième
- 4e versement 30 jours après l'échéance du troisième
- 5e versement 30 jours après l'échéance du quatrième
- 6e versement 30 jours après l'échéance du cinquième

ARTICLE 7 – PAIEMENT EXIGIBLE

Lorsqu'un versement n'est pas fait dans le délai prévu, le solde entier du compte devient alors exigible.

ARTICLE 8 – MODIFICATION DES TAUX DE TAXES FONCIÈRES ANNUELLES

Les taux de taxes foncières annuelles pourront être modifiés par résolution et ce, à compter de l'entrée en vigueur de ce règlement et jusqu'à ce qu'il ait été remplacé.

ARTICLE 9 – ENTRÉE EN VIGUEUR

RÉSOLUTION N°:

DATE DE PUBLICATION :

| Le présent règlement entrera en vigueur à compter du 1 ^{er} janvier 2018. | | | | |
|--|-------------------------|--|--|--|
| DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, ce 9 ^e jour de janvier 2018. | | | | |
| | | | | |
| Charles Disard | Cand Croon | | | |
| Charles Ricard Directeur général et Secrétaire-trésorier | Caryl Green Mairesse | | | |
| | | | | |
| DATE DE L'AVIS DE MOTION : | 19 décembre 2017 | | | |
| DATE DE L'ADOPTION : | 9 janvier 2018 | | | |

Session ordinaire du 9 janvier 2018 / January 9, 2018, ordinary sitting

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1047-18 – RÈGLEMENT DE TARIFICATION POUR L'ENTRETIEN ET L'OPÉRATION DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION ET DE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE ET DU RÉSEAU D'ÉGOÛTS ET DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES POUR LES SECTEURS CENTRE-VILLAGE ET MILL POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018

ATTENDU QU'IL est important d'uniformiser le calcul des unités attribuables à chaque immeuble;

ATTENDU QU'UN avis de motion a dûment été donné et le règlement a été présenté lors de la séance du conseil tenue le 19 décembre 2017;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le « Règlement numéro 1047-18 — Règlement de tarification pour l'entretien et l'opération du réseau de distribution et de traitement de l'eau potable et du réseau d'égouts et de traitement des eaux usées pour les secteurs Centre-Village et Mill pour l'exercice financier 2018 » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

RÈGLEMENT NUMÉRO 1047-18

RÈGLEMENT DE TARIFICATION POUR L'ENTRETIEN ET L'OPÉRATION DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION ET DE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE ET DU RÉSEAU D'ÉGOUT ET DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES POUR LES SECTEURS CENTRE-VILLAGE ET MILL POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a mis en place les infrastructures pour pourvoir à la distribution et au traitement de l'eau potable et à la disposition et au traitement des eaux usées du secteur Centre-Village;

ATTENDU QUE le réseau d'égouts et de traitement des eaux usées du secteur Mill est maintenant intégré au nouveau réseau du Centre-Village;

ATTENDU QUE tous les immeubles imposables raccordés au réseau de distribution de l'eau potable doivent être dotés d'un compteur d'eau;

ATTENDU QU'EN vertu des articles 244.1 et 244.2 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, une municipalité peut utiliser un mode de tarification pour financer tout ou une partie de ses biens, services ou activités, et exiger une compensation du propriétaire ou de l'occupant d'un immeuble;

ATTENDU QU'EN vertu de l'article 244.3 de ladite Loi, le mode de tarification doit être lié au bénéfice reçu par le débiteur, lequel bénéfice étant reçu non seulement lorsque le débiteur utilise réellement le bien ou le service, mais aussi lorsque le bien ou le service est à sa disposition ou que l'activité est susceptible de profiter éventuellement non pas à la personne en tant que telle mais à l'immeuble dont elle est propriétaire ou est occupant;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé que le Conseil de la Municipalité de Chelsea adopte ce qui suit :

ARTICLE 1

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

ARTICLE 2

Les secteurs desservis ou pouvant être desservis visés par la tarification de distribution et traitement de l'eau potable sont décrits à l'annexe A et les secteurs visés par la tarification de disposition et traitement des eaux usées sont décrits à l'annexe B.

ARTICLE 3

Le nombre d'unités attribués à chaque immeuble imposable construit est établi selon l'annexe 1, pour le secteur construit, et selon l'annexe 2, pour le secteur nonconstruit.

Le nombre d'unités attribués à chaque projet en développement est établi selon le solde des unités attribuées initialement selon l'annexe 3, déduction faite des unités attribuées aux immeubles imposables construits établis selon l'annexe 2, pour son projet en développement.

ARTICLE 4

Pour pourvoir aux dépenses engagées relatives à la distribution et au traitement de l'eau potable et à la disposition et traitement des eaux usées, une tarification sera prélevée, annuellement, sur tous les immeubles imposables situés dans les secteurs desservis ou pouvant être desservis selon l'article 2, par le réseau de distribution et traitement de l'eau potable ou par le réseau d'égouts et traitement des eaux usées, ou les deux, une compensation qui sera établi annuellement.

a) Chaque immeuble imposable construit et raccordé ou devant être raccordé aux services, selon le délai défini au point 9 de la section VI du règlement numéro 930-15, devra payer une compensation calculée en multipliant le nombre d'unités qui lui est attribué selon l'article 3, par la valeur attribuée aux services reçus selon les modalités décrites au tableau ci-après et selon la date effective du raccordement:

IMMEUBLES IMPOSABLES RACCORDÉS

| | IMMEUBLES IMPOSABLES RACCORDES : | | | | | |
|---|--|---|---|-----------|--|--|
| | DESCRIPTION | COMPENSATION POUR LE SERVICE DE DISTRIBUTION ET TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE / UNITÉ | COMPENSATION POUR LE SERVICE D'ÉGOUT ET TRAITEMENT DES EAUX USÉES / UNITÉ | TOTAL | | |
| 1 | Chaque unité de logement ou unité équivalente des immeubles raccordés établis à l'article 3, a une consommation anuelle maximale attribuée de 260 mètres cubes | <mark>225,00 \$</mark> | <mark>205,00 \$</mark> | 430,00 \$ | | |
| 2 | Tout excédent du maximum de consommation attribuée au total des unités selon la section 1 du présent tableau est calculé au taux suivant : Consommation excédentaire totale: | | | | | |
| | Comprise entre 260 mètres cu. et 520 mètres cu. Plus de 520 mètres cu. | 1,0577 \$/m.cu 1,1635 \$/m.cu | 0,7615 \$/m.cu 0,8377 \$/m.cu | | | |

b) Chaque terrain vacant non raccordé des secteurs construit et/ou nonconstruit, chaque terrain vacant non raccordé des projets en développement, chaque deuxième branchement non utilisé sur un même terrain et tout immeuble imposable vacant ou non exploité raccordé devra payer une compensation calculée en multipliant le nombre d'unités qui lui est attribué selon l'article 3, par la valeur attribuée aux services mis à sa disposition selon les modalités décrites au tableau ci-après et jusqu'à la date effective du raccordement:

IMMEUBLES IMPOSABLES NON RACCORDÉS :

| | DESCRIPTION | COMPENSATION POUR LE SERVICE DE DISTRIBUTION ET TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE / UNITÉ | COMPENSATION POUR LE SERVICE D'ÉGOUT ET TRAITEMENT DES EAUX USÉES / UNITÉ | TOTAL |
|---|--|---|---|-----------|
| 1 | Chaque unité de logement ou unité équivalente des immeubles non raccordés établis à l'article 3 | 110,00 \$ | 90,00 \$ | 200,00 \$ |

c) Le calcul de la consommation excédentaire, s'il y a lieu, sera établi à partir des données recueillies lors de la lecture des compteurs d'eau par la Municipalité et la compensation excédentaire sera facturée annuellement.

ARTICLE 5

Tout excédent des revenus annuels de compensation par rapport aux dépenses annuelles réelles relatives à la distribution et au traitement de l'eau potable et à la disposition et au traitement des eaux usées sera affecté à l'excédent de fonctionnement affecté pour dépenses futures et la compensation de l'année suivante sera ajustée en fonction de cet excédent.

Tout excédent des dépenses annuelles réelles relatives à la distribution et au traitement de l'eau potable et à la disposition et au traitement des eaux usées par rapport aux revenus annuels de compensation sera récupéré dans le calcul de la compensation de l'année suivante.

ARTICLE 6

Tous les propriétaires d'immeubles imposables raccordés au réseau de distribution de l'eau potable doivent acheter auprès de la Municipalité un compteur d'eau aux dimensions appropriées et le faire installer à leur frais.

Les tarifs relatifs à l'achat des compteurs d'eau et pièces nécessaires, aux réparations ou remplacements et aux services relatifs à ces derniers sont établis selon le tableau ci-après :

| | Description | Prix | |
|---|--|---|--|
| 1 | compteur d'eau incluant adapteur, lecteur, lecteur, lecteur d'eau incluant adapteur, lecteur, | | |
| 2 | Vérification, demandée par le propriétaire, d'un compteur d'eau ou de tout autre équipement | 100,00 \$ (Aucun frais applicable, si l'équipement est sous garantie) | |
| 3 | Lecture du compteur d'eau à la demande du propriétaire | 75,00 \$ | |
| 4 | Remplacement d'un scellé | 75,00 \$ | |
| 5 | Bris ou avarie du compteur d'eau et de ses composantes | Coûts des pièces et services payés par la Municipalité et majorés de 15 %, plus les taxes de vente applicables. | |
| | | Les frais d'installation sont aux frais des propriétaires. | |
| | Ouverture ou fermeture de l'entrée principale de l'eau | 75,00 \$ | |
| | Ouverture et fermeture de l'entrée d'eau principale dans un délai de 30 minutes | 75,00 \$ | |
| | Entretien du poteau de service et du regard d'inspection | 75,00 \$ | |
| 6 | Localisation du poteau de service et du regard d'inspection | 75,00 \$ | |
| | Remplacement de pièces | 75,00 \$ | |
| | Urgence (appel moins de 48 h à l'avance) | 150,00 \$ | |
| | | Ces frais sont chargés dès le premier déplacement | |

| | Description | Prix | |
|---|---|--|--|
| 7 | Tout appel de service autres que ceux énumérés précédemment | 75,00 \$ | |
| 8 | Calibration du compteur | Coûts des services payés par la Municipalité et majorés de 15 %, plus les taxes de vente applicables | |

Pour tout appel de service à l'extérieur des heures régulières de travail, le tarif est doublé. Un délai maximal de 3 heures sera alloué pour effectuer le service, sinon des frais supplémentaires seront facturés.

ARTICLE 6

Tous les tarifs établis dans le présent règlement pourront être modifiés par résolution.

ARTICLE 7

Le présent règlement entrera en vigueur à compter du 1er janvier 2018.

DONNÉ à Chelsea, Québec, ce 9e jour du mois de janvier 2018.

| Charles Ricard Directeur général et Secrétaire-trésorier | Caryl Green Mairesse | |
|--|-------------------------|------------------|
| DATE DE L'AVIS DE MOTION : | | 19 décembre 2017 |
| DATE DE L'ADOPTION : | | 9 janvier 2018 |
| NUMÉRO DE RÉSOLUTION : | | |
| DATE DE PUBLICATION DE L'AVIS D'EN EN VIGUEUR : | ITRÉE | |

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1050-18 – RÈGLEMENT REMPLAÇANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 826-12 RELATIF À LA VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES ET DES FOSSES DE RÉTENTION DES RÉSIDENCES ISOLÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

ATTENDU QUE des modifications s'imposent pour se conformer au Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (R.R.Q. c Q-2, r.22);

ATTENDU QU'UN avis de motion a dûment été donné et le règlement a été présenté lors de la séance du conseil tenue le 19 décembre 2017;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le « Règlement numéro 1050-18 — Règlement remplaçant le règlement numéro 826-12 relatif à la vidange des fosses septiques et des fosses de rétention des résidences isolées sur le territoire de la Municipalité de Chelsea » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

RÈGLEMENT NUMÉRO 1050-18

RÈGLEMENT REMPLAÇANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 826-12 RELATIF À LA VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES ET DES FOSSES DE RÉTENTION DES RÉSIDENCES ISOLÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

ATTENDU QUE la *Loi sur les compétences municipales* (RLRQ, chapitre C-47.1) donne aux municipalités le pouvoir d'adopter tout règlement en matière d'environnement;

ATTENDU QUE le *Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées* (RLRQ, chapitre Q-2, r.22) précise le devoir de la municipalité d'exécuter et de faire exécuter ce règlement;

ATTENDU QUE l'article 25.1 de la *Loi sur les compétences municipales* (RLRQ, chapitre C-47.1), prévoit que toute municipalité locale peut, aux frais du propriétaire de l'immeuble, entretenir tout système de traitement des eaux usées d'une résidence isolée au sens du *Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées* (RLRQ, chapitre Q-2, r.22);

ATTENDU QUE l'article 96 de cette loi, prévoit que toute somme due à la municipalité à la suite de son intervention en vertu de cette loi est assimilée à une taxe foncière si la créance est réelle à un immeuble et si le débiteur est le propriétaire de cet immeuble;

ATTENDU QUE le conseil municipal considère qu'il est dans l'intérêt de l'ensemble de la population que la Municipalité pourvoit à la vidange des fosses septiques situées sur son territoire;

ATTENDU QUE le 7 mai 2012, le conseil a adopté le règlement numéro 826-12 relatif à la vidange des fosses septiques et de rétention, mais que d'importants changements doivent y être apportés pour se conformer au Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (RLRQ, chapitre Q-2, r.22);

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a été donné lors d'une séance extraordinaire du conseil tenue le 19 décembre 2017;

EN CONSÉQUENCE, le conseil décrète et statue ce qui suit, à savoir:

ARTICLE 1 - PRÉAMBULE

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

ARTICLE 2 - OBJET

Le présent règlement a pour objet d'établir les normes relatives au programme municipal de vidange des fosses septiques, de rétention et des postes de pompage, le cas échéant, des résidences isolées dans les limites du territoire de la Municipalité de Chelsea.

ARTICLE 3 - DÉFINITIONS

Pour les fins du présent règlement, les mots, termes ou expressions qui sont employés ont la signification suivante, à moins que le contexte ne leur donne un sens différent :

Aire de service : emplacement ou case de stationnement pouvant être utilisé à cette fin par un véhicule de service conçu pour effectuer la vidange des fosses septiques, de rétention et des postes de pompage.

Eaux ménagères : les eaux de cuisine, de salle de bain, de buanderie et celles d'appareils autres qu'un cabinet d'aisances.

Eaux usées : les eaux provenant d'un cabinet d'aisances combinées aux eaux ménagères.

Entrepreneur: l'adjudicataire, ses représentants, ses successeurs ou ayants droit, comme partie contractante avec la Municipalité de Chelsea et qui a la responsabilité de l'ensemble des travaux de vidange sur le territoire de la Municipalité.

Entretien : tout travail ou action de routine nécessaire pour maintenir un système de traitement en état d'utilisation permanente et immédiate, conformément aux performances attendues du système de traitement.

Fosse : dans le cadre du présent règlement, le mot *fosse* réfère à une fosse septique ou à une fosse de rétention.

Fosse de rétention : un réservoir étanche destiné à emmagasiner les eaux des toilettes, d'une toilette à faible débit, d'une toilette chimique ou les eaux ménagères avant leur vidange.

Fosse septique : un système de traitement primaire constitué d'un réservoir destiné à recevoir les eaux usées ou les eaux ménagères.

Inspecteur : officier responsable de la Municipalité. De plus, le terme *inspecteur* employé dans le présent règlement réfère aussi aux employés sous la supervision de ce dernier.

Installation septique : dispositif autonome destiné à l'évacuation, la réception ou le traitement des eaux ménagères ou des eaux d'un cabinet d'aisance.

Municipalité : la Municipalité de Chelsea.

Obstruction: tout matériel, matière objet ou construction qui recouvre tout capuchon, couvercle ou autre élément fermant l'ouverture de toute fosse septique ou de rétention tels que : terre, gravier, herbe, arbuste, ornement, mobilier, etc.

Occupant : toute personne qui jouit de l'usage d'une résidence isolée, soit à titre de propriétaire, de locataire, d'usufruitier, de possesseur ou autrement.

Officier responsable : toute personne nommée par résolution du conseil de la Municipalité et chargée de l'application, en tout ou en partie, du présent règlement.

Période de vidange : période durant laquelle l'entrepreneur effectue la vidange des fosses septiques, de rétention et des postes de pompage des résidences isolées situées sur le territoire de la Municipalité.

Poste de pompage : réservoir étanche destiné à relever l'effluent (eaux usées) de la fosse septique.

Résidence isolée : une habitation unifamiliale ou multifamiliale comprenant six (6) chambres à coucher ou moins, et qui n'est pas raccordée à un système d'égout autorisé par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC).

Vidange complète: opération consistant à retirer complètement d'une fosse de rétention ou d'un poste de pompage tout son contenu, soit les liquides, les écumes et solides, jusqu'à concurrence de sa pleine capacité.

Vidange sélective : opération consistant à retirer complètement d'une fosse septique tout son contenu, soit les liquides, les écumes et solides, jusqu'à concurrence de sa pleine capacité et de retourner les eaux clarifiées dans la fosse septique.

ARTICLE 4 - PERSONNES ASSUJETTIES AU PRÉSENT RÈGLEMENT

Le présent règlement s'applique à tout propriétaire ou occupant d'une résidence isolée située sur le territoire de la Municipalité de Chelsea.

ARTICLE 5 - IMMEUBLES VISÉS

Sont visés par le Programme, toutes les résidences isolées au sens du présent règlement, qu'elles soient utilisées à longueur d'année ou d'une façon saisonnière. Les établissements commerciaux sont exclus du présent règlement.

ARTICLE 6 - FRÉQUENCE DE VIDANGE

Toute fosse septique, de rétention et poste de pompage présente sur le territoire de la Municipalité desservant une résidence isolée sera vidangée et inspectée une fois tous les deux (2) ans.

ARTICLE 7 - RESPECT DE LA LOI SUR LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT

Nonobstant les dispositions du présent règlement, le propriétaire d'une installation septique n'est pas dispensé de l'application des articles 13 et 59 du Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées ou des conditions de l'autorisation émise en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement. Dans ces cas, le propriétaire doit confier à un tiers la réalisation des travaux d'entretien et en assumer les coûts, le cas échéant.

ARTICLE 8 - VIDANGE PAR UN TIERS OU HORS PÉRIODE

Si, au cours de l'intervalle de temps s'écoulant entre deux vidanges obligatoires prévues au présent règlement, la fosse d'une résidence isolée requiert une ou des vidanges supplémentaires, le propriétaire doit la faire vidanger à ses frais, par un entrepreneur de son choix et remettre une preuve de vidange à l'officier responsable. Une telle vidange additionnelle n'exempte toutefois pas le propriétaire de l'obligation de permettre la vidange et l'inspection de la fosse septique au moment prévu par le présent règlement.

ARTICLE 9 - PÉRIODE

La saison régulière de vidange commence au début mai et se termine à la fin novembre de chaque année.

ARTICLE 10 - PÉRIODE DE VIDANGE SYSTÉMATIQUE

Un avis sera transmis par la Municipalité à l'occupant d'une résidence isolée, l'informant de la période durant laquelle les deux (2) couvercles originaux de sa fosse et du poste de pompage, le cas échéant, doivent être dégagés.

La période de vidange systématique prend fin dès que la vidange a été complétée par l'entrepreneur ou à la date la plus éloignée inscrite sur l'avis de vidange. Un rapport de vidange est remis à l'occupant de la résidence isolée ou dans sa boîte aux lettres ou à un endroit visible si personne ne se trouve pas sur les lieux au moment de la livraison de ce rapport. Aucun changement à l'itinéraire ne sera accepté.

ARTICLE 11 - TRAVAUX PRÉALABLES

Pendant toute la durée de la période durant laquelle les deux (2) couvercles de sa fosse et du poste de pompage, le cas échéant, doivent être dégagés, au sens de l'article 10, le propriétaire ou l'occupant doit tenir :

- le terrain, donnant accès à la propriété, à toute fosse et poste de pompage, nettoyé et dégagé de tout matériel, y compris de la végétation environnante, de telle sorte que l'aire de service destinée à recevoir le véhicule de l'entrepreneur se localise à une distance inférieure ou égale à 40 mètres de toute ouverture de toute fosse et poste de pompage, cette aire de service devant être d'une largeur minimale de 4,2 mètres et d'un dégagement d'une hauteur minimale de 4,2 mètres. Une voie de circulation carrossable (rue, route, chemin, etc.) peut servir d'aire de service dans la mesure où elle rencontre les normes de largeur, de dégagement et de localisation susmentionnée;
- Tout capuchon, couvercle ou autre élément fermant l'ouverture de toute fosse et poste de pompage, le cas échéant, doit être dégagé de toute obstruction, en retirant au besoin la terre, les objets et autres matériaux qui les recouvrent de façon à laisser un espace libre de 15 cm (6 pouces) tout autour de ce capuchon, couvercle ou élément. Ce faisant, l'occupant doit prendre tous les moyens nécessaires pour prévenir des dommages qui pourraient résulter d'une circulation à proximité de la fosse et du poste de pompage, le cas échéant. L'occupant doit indiquer clairement la localisation de l'ouverture de la fosse et du poste de pompage, le cas échéant, et doit avoir préalablement décollé les couvercles pour faciliter leur soulèvement par l'entrepreneur. Aucune fosse ne sera vidangée par des tuyaux d'extension ni par des couvercles d'observation.

ARTICLE 12 - DÉFAUT

Si l'entrepreneur ne peut procéder à la vidange parce que l'occupant a omis de préparer son terrain ou de dégager les ouvertures de la fosse et du poste de pompage, le cas échéant, à la date prévue, le propriétaire ou l'occupant sera facturé selon le tarif décrit à l'article 20.

Dans l'éventualité où la distance entre l'ouverture la plus éloignée de la fosse et l'aire de service s'avère supérieure à 40 mètres, des frais supplémentaires seront facturés au propriétaire pour permettre, avec de l'équipement approprié, la vidange par l'entrepreneur malgré cette distance excédentaire. Les frais supplémentaires représentent les coûts de location de l'équipement approprié.

ARTICLE 13 - MATIÈRES NON PERMISES

Si, lors de l'inspection d'une fosse et du poste de pompage, le cas échéant, l'entrepreneur constate qu'une fosse contient des matières, telles que matières combustibles, chimiques, métalliques, toxiques, explosives, corrosives, radioactives ou autrement dangereuses, le propriétaire est tenu de faire vidanger lui-même la fosse, de faire décontaminer les eaux usées avant d'en disposer conformément à la *Loi sur la qualité de l'environnement* et d'assumer les coûts reliés à ces opérations, le tout dans les 10 jours suivants la remise de l'avis de constatation de la présence de matières non permises dans la fosse

ARTICLE 14 - PRÉFILTRE

Les préfiltres ne seront pas nettoyés par l'entrepreneur dans le cadre du Programme. Il est de la responsabilité du propriétaire d'effectuer deux (2) fois par année ledit nettoyage.

ARTICLE 15 - ACCÈS

Tout propriétaire ou occupant d'une résidence isolée doit permettre l'accès à l'entrepreneur pour procéder à la vidange des installations septiques entre 7 h et 19 h, du lundi au vendredi.

ARTICLE 16 - INSPECTION DES LIEUX

L'officier responsable est autorisé à visiter et à examiner, à toute heure raisonnable et si nécessaire, l'intérieur comme l'extérieur, toute résidence isolée ainsi que son système de traitement des eaux usées pour constater si le présent règlement est respecté. Le propriétaire est tenu d'y laisser pénétrer l'officier ou l'inspecteur et de répondre à toutes les questions qui leur sont posées relativement à l'exécution de leurs obligations aux termes du présent règlement.

ARTICLE 17 - NON-RESPONSABILITÉ

Lors d'une vidange ou d'une inspection, la Municipalité ne peut être tenue responsable des dommages à la propriété ou aux personnes suite à un bris, une défectuosité ou un vice du système relatif à l'évacuation et au traitement des eaux usées des résidences isolées.

La Municipalité ne peut être tenue responsable de tout bris dû à la manipulation des couvercles de fosse et du poste de pompage, le cas échéant.

ARTICLE 18 - APPLICATION DU RÈGLEMENT

L'application du présent règlement est confiée à l'officier responsable désigné par le conseil.

ARTICLE 19 - COMPENSATION

Afin de pourvoir au service de vidange des fosses et des postes de pompage, le cas échéant, une compensation est imposée et exigée pour chaque propriétaire, chaque année.

Si un propriétaire possède plus d'une fosse sur un même immeuble, une compensation est imposée et exigée pour chacune des fosses situées sur son immeuble, et ce, chaque année.

Si un propriétaire possède un poste de pompage, une compensation est imposée et exigée chaque année.

Le montant de ces compensations est établi annuellement par résolution du conseil et est inclus dans le compte de taxes.

ARTICLE 20 - INFRACTION

Toute personne qui agit en contravention du présent règlement, qui accomplit ou omet d'accomplir quelque chose qui aide une autre personne à agir en contravention du présent règlement ou qui encourage par un conseil, une permission, un consentement, une autorisation, une ratification, une tolérance ou autrement, une autre personne à agir en contravention du présent règlement commet une infraction au présent règlement.

Quiconque contrevient ou ne se conforme pas à l'une ou l'autre des dispositions du présent règlement commet une infraction et est passible en outre des frais pour chaque infraction, d'une amende fixe de trois cent dollars (500,00 \$) si le contrevenant est une personne physique, ou d'une amende fixe de deux mille dollars (2 000,00 \$) s'il est une personne morale.

Dans le cas d'une récidive, dans les deux ans de la déclaration de culpabilité pour une même infraction, le contrevenant est passible en outre des frais pour chaque infraction, d'une amende fixe de six cent dollars (1 000,00\$) si le contrevenant est une personne physique, ou d'une amende fixe de quatre mille (4 000,00\$) s'il est une personne morale.

Lorsqu'une infraction dure plus d'un jour, on compte autant d'infraction distincte qu'il y a de jours ou de fraction de jour qu'elle a duré et ces infractions peuvent être décrites dans un seul chef d'accusation. Malgré les paragraphes précédents, la Municipalité peut exercer tous les autres recours nécessaires pour faire observer les dispositions du présent règlement.

ARTICLE 21 - REMPLACEMENT

Le présent règlement remplace le règlement numéro 826-12 intitulé, « Règlement concernant la vidange des fosses septiques et des fosses de rétention des résidences isolées sur le territoire de la Municipalité de Chelsea » adopté le 7 mai 2012.

ARTICLE 22 - ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entrera en vigueur à compter du 1^{er} janvier 2018.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, ce 9º jour du mois de janvier 2018.

Charles Ricard Caryl Green Directeur général et Secrétaire-trésorier Mairesse

DATE DE L'AVIS DE MOTION : 19 décembre 2017

DATE DE L'ADOPTION : 9 janvier 2018

RÉSOLUTION N°:

DATE DE PUBLICATION:

AVIS DE MOTION NUMÉRO 1049-18

RÈGLEMENT REMPLAÇANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 942-15 RELATIF À LA RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

| 1049-18 intitulé « Règlement remplaça | ller donne Avis de motion u conseil, le Règlement portant le numéro ant le Règlement numéro 942-15 relatif à la eil de la Municipalité de Chelsea » sera |
|---------------------------------------|---|
| (conseillère/conseiller) | |

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1049-18

RÈGLEMENT REMPLAÇANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 942-15 RELATIF À LA RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

La conseillère/le conseiller présente le projet de Règlement numéro 1049-18 – Règlement remplaçant le règlement numéro 942-15 relatif à la rémunération des membres du conseil de la Municipalité de Chelsea.

La Municipalité de Chelsea est déjà régie par un règlement sur le traitement des élus municipaux, mais que, de l'avis du conseil, il y a lieu d'actualiser ledit règlement et de le rendre plus conforme aux réalités contemporaines.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

RÈGLEMENT NUMÉRO 1049-18

RÈGLEMENT REMPLAÇANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 942-15 RELATIF À LA RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

ATTENDU QUE la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (RLRQ, chapitre T-11.001), détermine les pouvoirs du conseil en matière de fixation de la rémunération;

ATTENDU QUE le conseil désire adopter un règlement relatif au traitement des élus municipaux;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea est déjà régie par un règlement sur le traitement des élus municipaux, mais que, de l'avis du conseil, il y a lieu d'actualiser ledit règlement et de le rendre plus conforme aux réalités contemporaines;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a été donné le 9 janvier 2018;

EN CONSÉQUENCE le présent règlement ordonne, statue et décrète :

ARTICLE 1: PRÉAMBULE

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

ARTICLE 2: EXERCICE FINANCIER 2018 ET SUIVANTS

Le présent règlement fixe une rémunération de base annuelle pour le maire et pour chaque conseiller de la municipalité, le tout pour l'exercice financier de l'année 2018 et les exercices financiers suivants.

ARTICLE 3: RÉMUNÉRATION DE BASE

La rémunération de base annuelle du maire est fixée à 26 977,00 \$ et celle de chaque conseiller est fixée à 8 992,33 \$.

ARTICLE 4: RÉMUNÉRATION ADDITIONNELLE

Une rémunération additionnelle est de plus accordée en faveur des postes particuliers ci-après décrits, selon les modalités indiquées :

- 4.1 Maire: 470,00 \$ par mois de calendrier ou fraction de mois de calendrier pendant lequel le maire occupe le poste de président du conseil et de représentant du conseil municipal au conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais;
- 4.2 Maire suppléant : 230,00 \$ par mois de calendrier ou fraction de mois de calendrier pendant lequel l'élu occupe ce poste;

5.3 Président et/ou membre d'un comité ou groupe de travail reconnu par le conseil par résolution : 100,00 \$ par mois de calendrier pendant lequel l'élu occupe le ou les postes.

ARTICLE 5: REMPLACEMENT DU MAIRE

Advenant le cas où le maire suppléant remplace le maire pendant plus de trente jours, le maire suppléant aura droit, à compter de ce moment et jusqu'à ce que cesse le remplacement, à une somme égale à la rémunération du maire pendant cette période.

ARTICLE 6: ALLOCATION DE DÉPENSES

En plus de toute rémunération ci-haut fixée, chaque élu aura droit à une allocation de dépense d'un montant égal à la moitié du montant de la rémunération, abstraction faite de l'excédant prévu à l'article 20 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, jusqu'à concurrence du maximum prévu à l'article 22 de cette loi.

Toutefois, lorsque le montant égal à la moitié de celui de la rémunération du maire prévue aux articles 12 et 13 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* excède le maximum prévu à l'article 22 de cette loi, l'excédant lui est versé à titre de rémunération plutôt que d'allocation de dépenses.

ARTICLE 7: COMPENSATION POUR PERTE DE REVENUS

Une compensation est prévue pour la perte de revenus que les élus subissent lors de l'exercice de leurs fonctions dans les cas exceptionnels.

Constituent des cas exceptionnels l'état d'urgence déclaré en vertu de la *Loi sur la sécurité civile* (chapitre S-2.3) ou un événement pour lequel est mis en œuvres un programme d'assistance financière conformément à l'article 109 de cette loi.

La perte de revenus comprend les pertes de salaires reliées à un emploi ou les pertes de revenus reliées à l'exploitation d'une entreprise.

Le paiement de chaque compensation doit faire l'objet d'une décision du conseil.

ARTICLE 8: INDEXATION

La rémunération de base, la rémunération additionnelle et par voie de conséquence l'allocation de dépenses annuelles, telles qu'établies par le présent règlement seront indexées à la hausse, pour chaque exercice financier suivant celui de l'entrée en vigueur du présent règlement.

Ladite indexation consiste à multiplier la rémunération de base, la rémunération additionnelle et par voie de conséquence l'allocation de dépenses annuelles par le taux le plus élevé entre 2 % et l'indice des prix à la consommation pour le Canada disponible à la première paie du mois de janvier, tel qu'établi par Statistique Canada.

Lorsque le produit du calcul prévu au deuxième alinéa n'est pas un multiple de 10, il est porté au plus proche multiple de ce nombre.

ARTICLE 9: ALLOCATION DE TRANSITION VERSÉE AU MAIRE

Une allocation de transition est versée au maire qui cesse d'occuper ses fonctions, alors qu'il les a occupées pendant au moins les vingt-quatre mois qui précédent la fin de son mandat.

Le calcul de l'allocation de transition se fait conformément à la *Loi sur le traitement des élus municipaux* et aux fins de l'établissement du montant de l'allocation de transition, la rémunération utilisée pour le calcul comprend celle que verse à ses membres un organisme mandataire de la municipalité ou un organisme supramunicipal, telles que ces expressions sont définies à ladite loi.

Cette allocation est versée en un seul versement au plus tard quatre-vingt-dix jours après la vacance au poste de maire.

ARTICLE 10: EFFET RÉTROACTIF

Le présent règlement prend effet à compter du 1er janvier 2018.

ARTICLE 11 : REMPLACEMENT

Le présent règlement remplace à toutes fins que de droit le règlement 942-15 et toutes dispositions, résolutions ou directives du conseil inconciliables.

ARTICLE 12: ENTRÉE EN VIGUEUR

DATE DE PUBLICATION:

Le présent règlement entrera en vigueur selon la loi.

| DONNÉ À CHELSEA (QC) ce | jour de | | 2018. |
|--|---------|-------------------------|-------|
| | | | |
| Charles Ricard Directeur général et Secrétaire trésorier | | Caryl Green Mairesse | |
| DATE DE L'AVIS DE MOTION : | | 9 janvier 2018 | |
| DATE DE L'AVIS PUBLIC : | | | |
| DATE DE L'ADOPTION : | | xxx 2018 | |
| RÉSOLUTION N° : | | xx-18 | |

xxx 2018

AVIS DE MOTION NUMÉRO 1051-18

RÈGLEMENT D'EMPRUNT DÉCRÉTANT DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS ET UN EMPRUNT DE 5 131 700,00 \$ NÉCESSAIRE À LA RÉALISATION DE TRAVAUX DE VOIRIE ET D'INFRASTRUCTURES ET L'ACQUISITION D'UN VÉHICULE

| La conseillère/le conseill que lors d'une séance subséquente du 1051-18 intitulé « Règlement d'er immobilisations et un emprunt de 5 131 travaux de voirie et d'infrastructures et l'pour adoption. | conseil, le Règlement poi nprunt décrétant des 700,00 \$ nécessaire à la | dépenses er a réalisation de |
|---|--|---------------------------------|
| (conseillère/conseiller) | | |

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1051-18

RÈGLEMENT D'EMPRUNT DÉCRÉTANT DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS ET UN EMPRUNT DE 5 131 700,00 \$ NÉCESSAIRE À LA RÉALISATION DE TRAVAUX DE VOIRIE ET D'INFRASTRUCTURES ET L'ACQUISITION D'UN VÉHICULE

La conseillère/le conseiller présente le projet de Règlement numéro 1051-18 - Règlement d'emprunt décrétant des dépenses en immobilisations et un emprunt de 5 131 700,00 \$ nécessaire à la réalisation de travaux de voirie et d'infrastructures et l'acquisition d'un véhicule.

Le but de ce règlement est d'effectuer un emprunt pour le financement des immobilisations et l'acquisition d'un véhicule prévus au programme triennal d'immobilisations 2018.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

RÈGLEMENT NUMÉRO 1051-18

RÈGLEMENT D'EMPRUNT DÉCRÉTANT DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS ET UN EMPRUNT DE 5 131 700,00 \$ NÉCESSAIRE À LA RÉALISATION DE TRAVAUX DE VOIRIE ET D'INFRASTRUCTURES ET L'ACQUISITION D'UN VÉHICULE

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea désire se prévaloir du pouvoir prévu à l'article 1063 du *Code municipal du Québec*;

ATTENDU QU'UN avis de motion au présent règlement a été dûment donné lors de la séance du Conseil tenue le 9 janvier 2018;

Le Conseil décrète ce qui suit :

ARTICLE 1

Le Conseil de la Municipalité de Chelsea est autorisé à effectuer des dépenses en immobilisations pour un montant total de 5 131 700 \$ réparti de la façon suivante :

| Description | 10 ans | 15 ans | 20 ans | Total |
|------------------------------|---------------|---------------|-----------------|-----------------|
| Travaux de voirie | 186 900,00 \$ | 405 200,00 \$ | 2 578 400,00 \$ | 3 170 500,00 \$ |
| Travaux d'infrastructures | | 49 000,00 \$ | 1 837 500,00 \$ | 1 886 500,00 \$ |
| Acquisition d'un véhicule | 74 700,00 \$ | | | 74 700,00 \$ |
| Total | 261 600,00 \$ | 454 200,00 \$ | 4 415 900,00 \$ | 5 131 700,00 \$ |

ARTICLE 2

Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est donc autorisé à emprunter un montant de 261 600,00 \$ sur une période de 10 ans, un montant de 454 200,00 \$ sur une période de 15 ans et un montant de 4 415 900,00 \$ sur une période de 20 ans.

ARTICLE 3

Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables sur le territoire de la municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

ARTICLE 4

S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

ARTICLE 5

Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété au présent règlement toute contribution ou subvention qui pourrait être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention, sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention.

ARTICLE 6

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

| DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, ce | jour du mo | is de février 2018. |
|---|-------------------------|--------------------------------|
| Charles Ricard Directeur général et Secrétaire-trésorier | Caryl Green Mairesse | |
| DATE DE L'AVIS DE MOTION : DATE DE L'ADOPTION DU RÈGLEMENT : N° DE RÉSOLUTION : | : | 9 janvier 2018 février 2018 |
| | | |

APPROUVÉ PAR LES PERSONNES HABILES À VOTER :

APPROUVÉ PAR LE MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE :

AVIS DE MOTION NUMÉRO 1052-18

RÈGLEMENT D'EMPRUNT DÉCRÉTANT DES DÉPENSES POUR DES HONORAIRES PROFESSIONNELS ET UN EMPRUNT DE 312 000,00 \$ NÉCESSAIRE À LA RÉALISATION DES PLANS ET DEVIS POUR LA RÉFECTION D'UNE SECTION DU CHEMIN DU LAC-MEECH

| La conseillère/le conseiller que lors d'une séance subséquente du conseil, le Règl 1052-18 intitulé « Règlement d'emprunt décrétant c'honoraires professionnels et un emprunt de 312 000,00 \$ des plans et devis pour la réfection d'une section du cher présenté pour adoption. | les dépenses pour des nécessaire à la réalisation |
|---|--|
| (conseillère/conseiller) | |

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1052-18

RÈGLEMENT D'EMPRUNT DÉCRÉTANT DES DÉPENSES POUR DES HONORAIRES PROFESSIONNELS ET UN EMPRUNT DE 312 000,00 \$ NÉCESSAIRE À LA RÉALISATION DES PLANS ET DEVIS POUR LA RÉFECTION D'UNE SECTION DU CHEMIN DU LAC-MEECH

La conseillère/le conseiller présente le projet de Règlement - Règlement d'emprunt décrétant des dépenses pour des honoraires professionnels et un emprunt de 312 000,00 \$ nécessaire à la réalisation des plans et devis pour la réfection d'une section du chemin du Lac-Meech.

Le but de ce règlement est d'effectuer un emprunt pour le financement de ces honoraires professionnels prévus au plan triennal d'immobilisations 2018.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

RÈGLEMENT NUMÉRO 1052-18

RÈGLEMENT D'EMPRUNT DÉCRÉTANT DES DÉPENSES POUR DES HONORAIRES PROFESSIONNELS ET UN EMPRUNT DE 312 000,00 \$ NÉCESSAIRE À LA RÉALISATION DES PLANS ET DEVIS POUR LA RÉFECTION D'UNE SECTION DU CHEMIN DU LAC-MEECH

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 9 janvier 2018;

Le conseil décrète ce qui suit :

ARTICLE 1

Le conseil de la Municipalité de Chelsea est autorisé à effectuer des dépenses pour des honoraires professionnels pour un montant total de 312 000,00 \$ réparti tel que décrit à l'annexe A, laquelle fait partie intégrante du présent règlement.

ARTICLE 2

Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est autorisé à emprunter un montant de 312 000,00 \$ sur une période de 20 ans.

ARTICLE 3

Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables sur le territoire de la Municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

ARTICLE 4

S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

ARTICLE 5

Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété par le présent règlement toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention, sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention.

ARTICLE 6

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, ce ° jour du mois de février 2018.

Charles Ricard Caryl Green
Directeur général et Secrétaire-trésorier Mairesse

DATE DE L'AVIS DE MOTION : 9 janvier 2018

DATE DE L'ADOPTION DU RÈGLEMENT : février 2018

N° DE RÉSOLUTION :

APPROUVÉ PAR LES PERSONNES HABILES À VOTER :

APPROUVÉ PAR LE MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE :

ANNEXE A

REG 1052-18

| | Estimation des coûts | REG 1032-10 |
|------|---|---------------|
| ITEM | DÉSIGNATION DES HONORAIRES PROFESSIONNELS INCLUANT LES FRAIS DE FINANCEMENT ET D'ESCOMPTE | PRIX |
| 1.0 | Plans et devis pour la réfection d'une section du chemin du Lac-Meech | 312 000.00 \$ |
| | Total des honoraires professionnels | 312 000.00 \$ |

Paola Zurro
Directrice des travaux publics et des infrastructures
9 janvier 2018

AVIS DE MOTION NUMÉRO 1055-18

RÈGLEMENT DE TARIFICATION POUR L'ENTRETIEN ET L'OPÉRATION DU RÉSEAU D'ÉGOÛTS ET DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES POUR LE SECTEUR FARM POINT

| La conseillère/le conseille que lors d'une séance subséquente du 1055-18 intitulé « Règlement de tarific réseau d'égouts et de traitement des es sera présenté pour adoption. | conseil, le Règlement portant le numéro cation pour l'entretien et l'opération du |
|---|--|
| (conseillère/conseiller) | |

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1055-18

RÈGLEMENT DE TARIFICATION POUR L'ENTRETIEN ET L'OPÉRATION DU RÉSEAU D'ÉGOÛTS ET DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES POUR LE SECTEUR FARM POINT

La conseillère/le conseiller présente le projet de Règlement numéro 1055-18 - Règlement de tarification pour l'entretien et l'opération du réseau d'égouts et de traitement des eaux usées pour le secteur Farm Point.

Le but de cette modification est d'uniformiser le calcul des unités attribuées à chaque immeuble.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

RÈGLEMENT NUMÉRO 1055-18

RÈGLEMENT DE TARIFICATION POUR L'ENTRETIEN ET L'OPÉRATION DU RÉSEAU D'ÉGOUTS ET DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES POUR LE SECTEUR FARM POINT

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a mis en place les infrastructures pour pourvoir à la disposition et au traitement des eaux usées du secteur Farm Point;

ATTENDU QU'EN vertu des articles 244.1 et 244.2 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, une municipalité peut utiliser un mode de tarification pour financer tout ou une partie de ses biens, services ou activités, et exiger une compensation du propriétaire ou de l'occupant d'un immeuble;

ATTENDU QU'EN vertu de l'article 244.3 de ladite Loi, le mode de tarification doit être lié au bénéfice reçu par le débiteur, lequel bénéfice étant reçu non seulement lorsque le débiteur utilise réellement le bien ou le service, mais aussi lorsque le bien ou le service est à sa disposition ou que l'activité est susceptible de profiter éventuellement non pas à la personne en tant que telle mais à l'immeuble dont elle est propriétaire ou est occupant;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé que le conseil de la Municipalité de Chelsea adopte ce qui suit :

ARTICLE 1

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

ARTICLE 2

Le secteur desservi ou pouvant être desservi visé par la tarification de disposition et traitement des eaux usées est décrit à l'annexe A.

ARTICLE 3

Le nombre d'unités attribués à chaque immeuble imposable est établi selon l'annexe 1.

ARTICLE 4

Pour pourvoir aux dépenses annuelles engagées relatives à l'entretien et l'opération du réseau d'égouts et de traitement des eaux usées, une tarification sera prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés dans le secteur desservi ou pouvant être desservi, selon l'article 2.

La valeur attribuée à chaque unité est déterminée en divisant les dépenses annuelles engagées relativement à l'entretien et l'opération du réseau d'égouts et de traitement des eaux usées par le nombre total d'unités de l'ensemble des immeubles imposables calculé selon l'article 3.

Chaque immeuble imposable et raccordé ou devant être raccordé au service devra payer une compensation annuelle calculée en multipliant le nombre d'unités, qui lui est attribué selon l'article 3, par la valeur attribuée à chaque unité selon le paragraphe précédent.

ARTICLE 5

Tout excédent des revenus annuels de compensation par rapport aux dépenses annuelles réelles relatives à la disposition et au traitement des eaux usées sera affecté à l'excédent de fonctionnement affecté pour dépenses futures et la compensation de l'année suivante sera ajustée en fonction de cet excédent.

Tout excédent des dépenses annuelles réelles relatives à la disposition et au traitement des eaux usées par rapport aux revenus annuels de compensation sera récupéré dans le calcul de la compensation de l'année suivante.

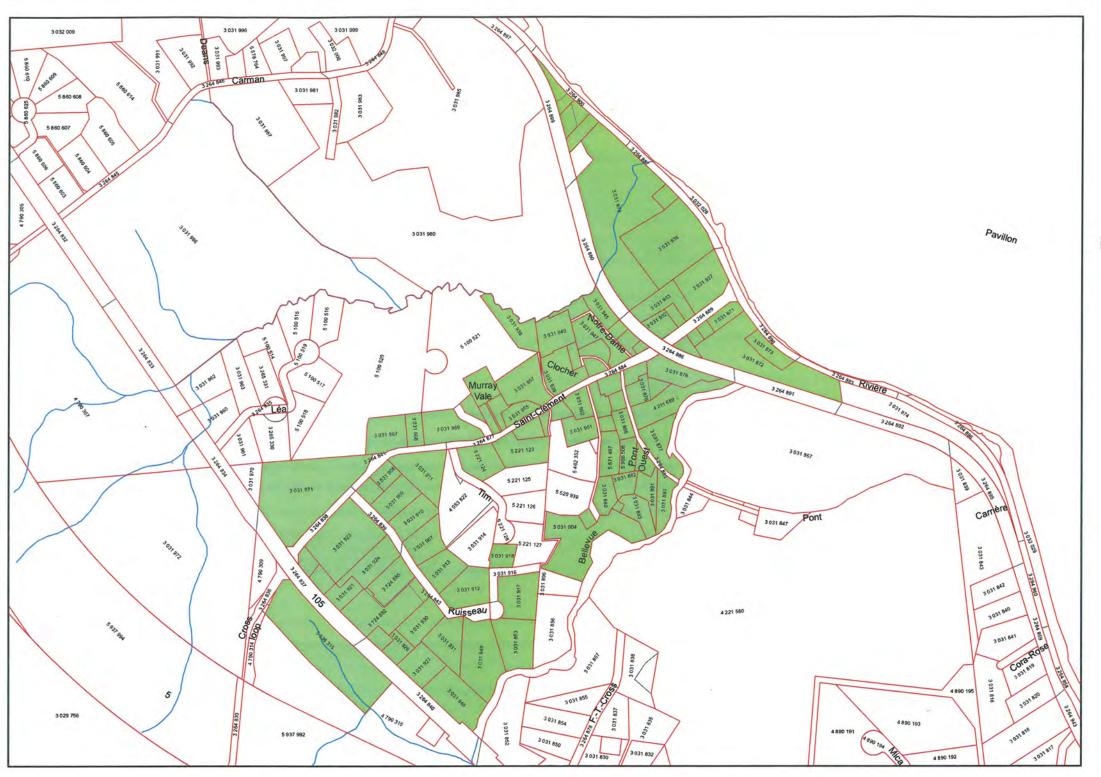
ARTICLE 6

La tarification sera adoptée annuellement par résolution.

ARTICLE 7

Le présent règlement entrera en vigueur à compter du 1er janvier 2018.

| DONNÉ à Chelsea, Québec, ce | jour du mois de février 2018 | } <u>.</u> |
|--|------------------------------|------------|
| Charles Ricard Directeur général et Secrétaire-trésorier | Caryl Green Mairesse | |
| DATE DE L'AVIS DE MOTION : | 9 janvier 2018 | |
| DATE DE L'ADOPTION : | février 2018 | |
| NUMÉRO DE RÉSOLUTION : | | |
| DATE DE PUBLICATION DE L'AVIS D'EN EN VIGUEUR : | | |







Annexe A Eaux usées - Farm Point

> Caryl Green Mairesse

Charles Ricard Directeur général

Maria Elena Isaza Responsable de l'urbanisme

1:7 000

0 35 70 140 210 Mètres



Date: 2017-08-31

ANNEXE 1 – RÈGLEMENT NUMÉRO 1055-18

| Catégories d'immeubles | Nombre d'unités |
|--|---|
| Habitation unifamiliale isolée | 1 unité + 0,25 unité/chambre excédant les 3 premières chambres |
| Habitation multi logement (calcul fait pour chaque logement) | 1 unité/logement + 0,25 unité/chambre excédant les 3 premières chambres |
| Terrain vacant (sans plan de lotissement autorisé) et/ou Terrain avec bâtiment accessoire non-branché | |
| 3 acres et moins Par acre supplémentaire | 4 unités 6 unités |
| Terrain vacant (avec plan de lotissement autorisé) | |
| -sans permis construction émis | Unités établies selon le potentiel de développement maximum prévu au plan d'urbanisme |
| -avec permis construction émis | Unités selon projet réel approuvé |
| Deuxième branchement non utilisé sur un même terrain | 0,25 unité |
| Restaurant avec ou sans boissons alcoolisées | |
| Moins de 30 places Entre 31 et 60 places Entre 61 et 90 places Entre 91 et 120 places Plus de 120 places | 2,5 unités 5 unités 10 unités 15 unités 20 unités |
| Café/ casse-croute/crèmerie | 1,5 unité |
| Bar/discothèque avec ou sans spectacle | |
| Sans nourriture | 2,5 unités |
| Avec nourriture | Voir Restaurant avec ou sans boissons alcoolisées |
| Boulangerie | 2 unités |
| Dépanneur | 1 unité |
| Pharmacie | 1 unité |
| Salle de réunion (capacité) | |
| Moins de 25 places 26 à 50 places 50 à 100 places 100 places et plus | 0,25 unité 0,5 unité 1 unité 2 unités |
| Salle de réception avec cuisine pour traiteur (capacité) | |
| Moins de 25 places 26 à 50 places 51 à 100 places 101 à 200 places 201 à 300 places 301 places à 500 places 501 places et plus | 0,5 unité 1 unité 2 unités 3 unités 4 unités 5 unités 6 unités |

| Salle de quilles ou curling | |
|---|--|
| Sans douche 4 allées et moins Par allée supplémentaire | 2 unités 0,5 unité |
| Avec douche 4 allées et moins Par allée supplémentaire | 4 unités 0,5 unité |
| Salon de coiffure et de beauté / esthétique | |
| 2 sièges de soins et moins Par siège de soins supplémentaire | 2 unités 0,5 unité |
| École Avec douche et cafétéria 100 étudiants et moins 101 à 250 étudiants 251 à 500 étudiants Plus de 500 étudiants | 10 unités 20 unités 30 unités 50 unités |
| Sans douche et sans cafétéria 100 étudiants et moins 101 à 250 étudiants 251 à 500 étudiants Plus de 500 étudiants | 6 unités 12 unités 20 unités 30 unités |
| Avec douche ou cafétéria 100 étudiants et moins 101 à 250 étudiants 251 à 500 étudiants Plus de 500 étudiants | 8 unités 15 unités 25 unités 40 unités |
| Garderie | |
| En milieu familial 5 enfants et moins 6 à 10 enfants Plus de 10 enfants Autre | 0,3 unité 0,6 unité 1 unité |
| 25 enfants et moins 26 à 50 enfants 51 enfants et plus | 2 unités 4 unités 6 unités |
| 26 à 50 enfants | 4 unités |
| 26 à 50 enfants 51 enfants et plus Service administratif gouvernemental ou municipal/ Bureau d'affaires/professionnel 3 employés et moins 4 à 10 employés 11 à 20 employés 21 à 30 employés 31 à 40 employés 41 à 50 employés | 4 unités 6 unités 0,5 unité 1 unité 2 unités 3 unités 4 unités 5 unités |
| 26 à 50 enfants 51 enfants et plus Service administratif gouvernemental ou municipal/ Bureau d'affaires/professionnel 3 employés et moins 4 à 10 employés 11 à 20 employés 21 à 30 employés 31 à 40 employés 41 à 50 employés 51 employés et plus Bureau d'affaires /professionnel (usage | 4 unités 6 unités 0,5 unité 1 unité 2 unités 3 unités 4 unités 5 unités |
| 26 à 50 enfants 51 enfants et plus Service administratif gouvernemental ou municipal/ Bureau d'affaires/professionnel 3 employés et moins 4 à 10 employés 11 à 20 employés 21 à 30 employés 31 à 40 employés 41 à 50 employés 51 employés et plus Bureau d'affaires /professionnel (usage complémentaire à l'habitation) 2 employés et moins | 4 unités 6 unités 0,5 unité 1 unité 2 unités 3 unités 4 unités 5 unités 6 unités 0,25 unité |

| Service de santé ou de bien être pour la personne (avec SPA | |
|---|--|
| Capacité | |
| Moins de 250 personnes 251 à 500 personnes 501 à 750 personnes 751 personnes et plus | 50 unités 80 unités 100 unités 110 unités |
| Centre santé de jour | 2 unités + 0,6 unité/personne excédant les 3 premières personnes, ajouter 35 % si avec buanderie |
| Clinique vétérinaire | |
| 5 employés et moins 6 à 10 employés 11 employés et plus | 1,5 unité 2 unités 2,5 unités |
| Vente au détail (vêtements, art, décoration, articles de sport, bijouterie etc) 3 employés et moins 4 à 10 employés 11 employés et plus | 0,5 unité 1 unité 2 unités |
| Atelier de fabrication et transformation 3 employés et moins 4 à 10 employés 11 employés et plus | 0,5 unité 1 unité 2 unités |
| Motel maison de touristes et gîte du passant | |
| 3 chambres et moins Chaque chambre supplémentaire (maximum 10 chambres) | 1,5 unité 0,5 unité |
| Auberge / Hôtel / Motel | |
| 1 à 20 chambres 21 à 40 chambres 41 à 60 chambres 61 à 80 chambres 81 à 100 chambres 100 chambres et plus | 10 unités 20 unités 30 unités 40 unités 50 unités Selon même ratio |
| Garage / Station-service | |
| Sans station de lavage Avec station de lavage | 1 unité Selon débit (rapport d'ingénieur) |
| Centre d'information touristique | Vain alaga Camita a |
| Bureaux | Voir classe Services administratifs/bureau d'affaires |
| Accueils Touristes-visiteurs | 4 unités |
| Maison de jeunes / camp de jeunes (capacité) | |
| 25 enfants et moins 26 à 50 enfants 51 à 75 enfants 75 enfants et plus | 2 unités 4 unités 6 unités Selon même ratio |

| Maison de chambre | 1,5 unité pour trois chambres premières chambres + 0,5 unité/chambre supplémentaire |
|---|---|
| Studio de photographie | 1,5 unité |
| Vente au détail de produits de quincaillerie | |
| 3 employés et moins 4 à 10 employés 11 à 20 employés 21 à 30 employés 31 à 40 employés 41 à 50 employés 51 employés et plus | 1 unité 2 unités 3 unités 4 unités 5 unités 6 unités 7 unités |
| Marché d'alimentation | |
| 3 employés et moins 4 à 10 employés 11 à 20 employés 21 à 30 employés 31 à 40 employés 41 à 50 employés 51 employés et plus | 2 unités 4 unités 6 unités 8 unités 10 unités 12 unités 14 unités |
| Service de buanderie | 2,5 unités par machine à laver |
| Service de nettoyage à sec | 1,5 unité/commerce + 1 unité/tranche de 10 employés excédant les 10 premiers employés |
| Centre sportif / aréna | |
| Aréna (1 glace) avec douche | 25 unités |
| Gym sans douche (capacité) Moins de 25 places 26 à 50 places 51 à 100 places 100 places et plus | 0,5 unité 0,75 unité 1 unité 1,5 unité |
| Gym avec douche (capacité) Moins de 25 places 26 à 50 places 51 à 100 places 100 places et plus | 2 unités 2,5 unités 3 unités 4 unités |
| Local pour cours de conditionnement | 0,25 unité |
| Pavillon golf | Selon usage |
| École de musique / de yoga / de dance /de théâtre (capacité) 5 élèves et moins 6 à 10 élèves 11 à 20 élèves Plus de 20 élèves | 0,5 unité 0,75 unité 1 unité 1,5 unité |
| Microbrasserie | Selon débit (rapport ingénieur) |
| Fleuriste | 2 unités |
| Salle de spectacle, théâtre, cinéma 1 à 50 places 51 à 100 places 101 à 150 places 151 places et plus | 0,5 1 1,5 Selon même ratio |

| Musée | Capacité d'accueil : 1 unité par tranche de 30 personnes Employés : 1,5 unité + 1 unité/tranche de 10 employés excédant les 10 premiers employés |
|---|--|
| Cour de justice | 1 unité par tranche de 100 personnes |
| Service postal | 2 unités |
| Caserne pompiers | |
| Moins de 3 employés (temps plein) 25 pompiers partiels et moins 26 à 50 pompiers partiels 51 à 75 pompiers partiels | 0,5 unité 2 unités 4 unités 6 unités |
| Centre et salle communautaire | 2 unités + 1 unité/tranche de 90 personnes excédant les 150 premières personnes (capacité de la salle) |
| Établissement de santé / maison convalescence | |
| 1 à 50 lits 51 à 75 lits 76 à 100 lits 101 à 125 lits 126 à 150 lits 151 lits et plus | 20 unités 30 unités 40 unités 50 unités 60 unités Selon même ratio |

Les unités équivalentes attribuées à un immeuble imposable est le total des unités attribuées pour chaque usage de cet immeuble. Tout immeuble imposable vacant ou non exploité sera facturé en fonction du nombre d'unités établies selon le dernier usage enregistré au rôle.

AVIS DE MOTION NUMÉRO 1053-18

RÈGLEMENT POUR ÉDICTER LES NORMES APPLICABLES AUX MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL DE CHELSEA – CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE EN MATIÈRE MUNICIPALE

| La conseillère/le conseiller donne Avis de que lors d'une séance subséquente du conseil, le Règlement portant le 1053-18 intitulé « Règlement pour édicter les normes applicables aux du conseil municipal de Chelsea – code d'éthique et de déontologie e municipale » sera présenté pour adoption. | e numéro membres |
|--|---------------------|
| (conseillère/conseiller) | |

AVIS DE MOTION NUMÉRO 1054-18 RÈGLEMENT CONCERNANT LA RÉGIE INTERNE DU CONSEIL

| La conseillère/le que lors d'une séance subséqu 1054-18 intitulé « Règlement présenté pour adoption. | iente du conseil, le Règ | • |
|---|--------------------------|---|
| | | |
| | | |
| (conseillère/conseiller) | | |

OCTROI DU CONTRAT POUR DES SERVICES PROFESSIONNELS POUR L'ÉLABORATION ET L'ANIMATION D'UNE JOURNÉE DE CO-DESIGN PORTANT SUR L'AMÉNAGEMENT D'UN SENTIER COMMUNAUTAIRE SUR L'EMPRISE DE LA VOIE FERRÉE DE L'ANCIEN TRAIN À VAPEUR TOURISTIQUE

ATTENDU QUE par sa résolution numéro 246-17, le conseil a autorisé le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire à procéder à un appel d'offres pour des services professionnels pour l'élaboration et l'animation d'une journée de co-design portant sur l'aménagement d'un sentier communautaire sur l'emprise de la voie ferrée de l'ancien train à vapeur touristique;

ATTENDU QUE suite à l'ouverture des soumissions, nous avons dû annuler l'appel d'offres, puisque les soumissions étaient hors budget;

ATTENDU QUE par sa résolution numéro 379-17, le conseil a annulé le premier appel d'offres et a autorisé de relancer un deuxième appel d'offres:

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire a procédé à un deuxième appel d'offres public pour ces services professionnels;

ATTENDU QUE suite à cet appel d'offres public publié sur le site du système électronique d'appel d'offres du Gouvernement du Québec (SEAO), trois (3) soumissions ont été reçue dans les délais prescrits, soit le 20 décembre 2017 :

| SOUMISSIONNAIRES | |
|---|--|
| L'Atelier Urbain inc. | |
| BC2 Groupe Conseil inc. | |
| Centre d'intervention pour la revitalisation des quartiers inc. | |

ATTENDU QU'UN comité de sélection a été créé par la Municipalité et a procédé à l'analyse des soumissions reçues;

ATTENDU QUE suite à cette analyse, une soumission s'est avérée conforme et a obtenu le pointage suivant :

| SOUMISSIONNAIRES | POINTAGE | PRIX (taxes incluses) |
|--|----------|--------------------------|
| L'Atelier Urbain inc. | 39,62 | 33 566,95 \$ |
| BC2 Groupe Conseil inc. | 33,83 | 35 469,79 \$ |
| Centre d'intervention pour la revitalisation des quartiers inc. (Convercité) | 25,94 | 48 180,85 \$ |

ATTENDU QUE la soumission déposée par L'Atelier Urbain inc. est conforme et recommandée par le comité de sélection;

ATTENDU QUE les services professionnels d'ingénierie seront remboursés par le budget de fonctionnement et l'excédent non affecté;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil octroie le contrat pour des services professionnels pour l'élaboration et l'animation d'une journée de co-design portant sur l'aménagement d'un sentier communautaire sur l'emprise de la voie ferrée de l'ancien train à vapeur touristique au montant de 33 566,95 \$, incluant les taxes, à L'Atelier Urbain inc.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 5 651,10 \$ du poste budgétaire 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste budgétaire 03-410-00-000 (Affectations - Excédent accumulé fonctionnement non affecté);

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier, ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-50-419 (Honoraires professionnels autres – Plan stratégique).

MODIFICATION DE LA RÉSOLUTION NUMÉRO 319-17 ÉTABLISSANT LE CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL POUR L'ANNÉE 2018

ATTENDU QUE par la résolution numéro 319-17, le calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'année 2018 a été établi;

ATTENDU QUE la rencontre de mars doit être déplacée du 6 au 13 en raison des congés scolaires;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu de modifier le calendrier comme suit :

| SESSIONS ORDINAIRES Conseil de la Municipalité de Chelsea À la Salle du conseil de la MRC des Collines 19h30 | | |
|---|-------------|--|
| Mardi | 9 janvier | |
| Mardi | 6 février | |
| Mardi | 13 mars | |
| Mardi | 3 avril | |
| Mardi | 8 mai | |
| Mardi | 5 juin | |
| Mardi | 3 juillet | |
| Mardi | 7 août | |
| Mardi | 4 septembre | |
| Mardi | 2 octobre | |
| Mardi | 6 novembre | |
| Mardi | 4 décembre | |

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

SERVITUDE D'EMPIÈTEMENT POUR UN PUITS SITUÉ DANS L'EMPRISE DU CHEMIN DUPUIS – 7, CHEMIN DUPUIS

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a reçu une demande du propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 2 635 049 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 7, chemin Dupuis, afin d'obtenir une servitude pour un puits existant qui empiète dans l'emprise du chemin Dupuis, soit sur un terrain appartenant à la Municipalité;

ATTENDU QUE le Service de l'urbanisme et du développement durable et le Service des travaux publics et des infrastructures ont effectué une visite des lieux et ont constaté que l'emplacement de ce puits ne nuit d'aucune façon aux opérations d'entretien du réseau routier;

ATTENDU QUE la recommandation du Services de l'urbanisme et du développement durable est d'accorder cette servitude, tout en greffant des conditions à respecter, telles qu'énumérées ci-dessous;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil accorde une servitude d'empiètement sur le chemin Dupuis afin de régulariser l'emplacement d'un puits, et ce, sur le lot 2 635 049 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 7, chemin Dupuis, tout en greffant les conditions suivantes à respecter :

- QU'IL soit prévu que tous les frais encourus pour la réalisation de cette servitude soient à la charge du propriétaire de l'immeuble visé par cette demande;
- QUE la Municipalité de Chelsea se réserve en tout temps le droit d'effectuer des travaux à sa complète décharge quant à ladite tolérance;
- QUE lors d'une situation d'urgence, la Municipalité pourra intervenir pour régulariser la situation et être dégagée de tous recours administratifs et financiers;
- QU'EN prévision de tous travaux, la Municipalité accordera un délai raisonnable pour déplacer le puits aux frais du propriétaire.

MANDAT AU COMITÉ CONSULTATIF DES FINANCES ET SUIVI BUDGÉTAIRE ET AU PERSONNEL MUNICIPAL POUR LA PRÉPARATION D'UNE STRATÉGIE D'ATTÉNUATION DE LA DETTE PAR LA CRÉATION D'UNE RÉSERVE FINANCIÈRE

ATTENDU QUE l'analyse du budget de 2018 et du programme triennal d'immobilisations (PTI) a révélé une limitation de la capacité de la Municipalité à financer des projets d'immobilisations sans augmenter la dette municipale;

ATTENDU QUE cette limitation oblige la Municipalité à compter sur une dette accrue comme mécanisme de financement des grands projets d'immobilisations;

ATTENDU QUE dans le cadre d'une stratégie d'atténuation de la dette, le Conseil créerait une réserve financière allouant des recettes fiscales afin de limiter le niveau de la dette;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller et appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le Conseil mandate le Comité consultatif des Finances et suivi budgétaire et le personnel municipal de préparer une stratégie d'atténuation de la dette par la création d'une réserve financière.

DÉROGATION MINEURE - 17, CHEMIN CROSS LOOP

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 4 790 315 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 17, chemin Cross Loop, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre l'aménagement de bâtiments commerciaux à 4,5 mètres de l'emprise de l'autoroute 5 au lieu de 45 mètres et d'une terrasse et une aire de stationnement à 4,5 mètres de l'emprise de l'autoroute 5 au lieu de 10 mètres, et ce, tel qu'exigé par le Règlement de zonage numéro 636-05;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 6 décembre 2017 et recommande d'accorder la demande de dérogation mineure, tout en greffant la condition suivante à respecter :

 QUE dans l'éventualité où la grange est démolie, les planches de bois doivent être récupérées et réutilisées comme matériaux de revêtement extérieur sur certains nouveaux bâtiments bâtis sur cette propriété.

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, fut donné le 18 décembre 2017 à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil entendra toute personne intéressée par cette demande

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil accorde une dérogation mineure afin de permettre l'aménagement de bâtiments commerciaux à 4,5 mètres de l'emprise de l'autoroute 5 au lieu de 45 mètres et d'une terrasse et une aire de stationnement à 4,5 mètres de l'emprise de l'autoroute 5 au lieu de 10 mètres, et ce, sur le lot 4 790 315 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 17, chemin Cross Loop, tout en greffant la condition suivante à respecter :

 QUE dans l'éventualité où la grange est démolie, les planches de bois doivent être récupérées et réutilisées comme matériaux de revêtement extérieur sur certains nouveaux bâtiments bâtis sur cette propriété.

DÉROGATION MINEURE - 35, CHEMIN UPPER ADAMSON

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 031 527 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 35, chemin Upper Adamson, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de régulariser l'emplacement d'une résidence situé à 1,18 mètres de la limite latérale de la propriété au lieu de 4,5 mètres et d'une terrasse construite sans permis et qui est située à 2 mètres de la limite latérale de la propriété au lieu de 4,5 mètres, et ce, tel qu'exigé par le Règlement de zonage numéro 636-05;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 6 décembre 2017 et recommande d'accorder la demande de dérogation mineure, tout en greffant les conditions suivantes à respecter :

- QU'UN arpenteur-géomètre confirme la distance entre la terrasse et la limite de la propriété;
- QUE le propriétaire obtienne un permis pour la terrasse.

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, fut donné le 18 décembre 2017 à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil entendra toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseiller et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil accorde une dérogation mineure afin de régulariser l'emplacement d'une résidence situé à 1,18 mètres de la limite latérale de la propriété au lieu de 4,5 mètres et d'une terrasse construite sans permis et qui est située à 2 mètres de la limite latérale de la propriété au lieu de 4,5 mètres tel qu'exigé par le Règlement de zonage numéro 636-05, et ce, sur le lot 3 031 527 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 35, chemin Upper Adamson, tout en greffant les conditions suivantes à respecter :

- QU'UN arpenteur-géomètre confirme la distance entre la terrasse et la limite de la propriété;
- QUE le propriétaire obtienne un permis pour la terrasse.

DÉROGATION MINEURE - 31, CHEMIN MAXWELL

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 031 324 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 31, chemin Maxwell, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre de diviser le lot en deux et d'où le lot A possédera un frontage de 19,8 mètres au lieu de 45 mètres et le lot B possédera un frontage de 41,5 mètres au lieu de 45 mètres, et ce, tel qu'exigé par le Règlement de lotissement numéro 637-05;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 6 décembre 2017 et recommande d'accorder la demande de dérogation mineure, tout en greffant la condition suivante à respecter :

 QUE la remise et les terrasses situées à l'intérieur de la bande riveraine de la rivière soient déplacées conformément à la règlementation en vigueur ou démolies;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, fut donné le 18 décembre 2017 à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil entendra toute personne intéressée par cette demande

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil accorde une dérogation mineure afin de permettre de diviser le lot en deux et d'où le lot A possédera un frontage de 19,8 mètres au lieu de 45 mètres et le lot B possédera un frontage de 41,5 mètres au lieu de 45 mètres tel qu'exigé par le Règlement de lotissement numéro 637-05, et ce, sur le lot 3 031 324 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 31, chemin Maxwell, tout en greffant la condition suivante à respecter :

 QUE la remise et les terrasses situées à l'intérieur de la bande riveraine de la rivière soient déplacées conformément à la règlementation en vigueur ou démolies.

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – 2, 26, 50 ET 70 CHEMIN MONTPELIER

ATTENDU QUE le représentant du projet de la Ferme Hendrick a présenté une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin de permettre un modèle d'habitation multi-logement qui sera construit sur les lots 2, 26, 50 et 70 du chemin Montpelier, et ce, dans le cadre de la Phase 1 dudit projet;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 6 décembre 2017 et recommande d'accorder la demande, tout en greffant une condition, telle qu'énoncée ci-dessous;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le préambule ci-devant soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil approuve le plan d'implantation et d'intégration architecturale numéro 2017-00063 relatif à la Phase 1 du projet de la Ferme Hendrick, propriétés également connues comme étant les lots 2, 26, 50 et 70 du chemin Montpelier, et déclare que celui-ci est conforme au Règlement portant le numéro 681-06 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, tout en greffant la condition suivante à respecter :

 QUE toutes les constructions avec façade donnant sur l'autoroute soient pourvues d'une fenestration à triple vitrage et qu'elles répondent aux autres critères relatifs à l'insonorisation des constructions retrouvés à l'objectif E de l'article 3.9.1.3 du règlement PIIA.

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – LOTS DIVERS EN BORDURE DU CHEMIN OLD CHELSEA – PROJET DU QUARTIER MEREDITH

ATTENDU QUE le représentant du projet du Quartier Meredith, propriété située en bordure du chemin Old Chelsea, a présenté une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin de permettre cinq modèles de maisons, dont des habitations unifamiliales isolées et des habitations unifamiliales jumelées, identifiées à titre de modèles A, B, C, D et E et dont le revêtement extérieur sera composé de bois Maibec, de pierres et de briques et ayant des toitures de tôle;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 6 décembre 2017 et recommande d'accorder la demande:

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le préambule ci-devant soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil approuve ce plan d'implantation et d'intégration architecturale numéro 2017-00066 relatif au projet du Quartier Meredith situé en bordure du chemin Old Chelsea, et déclare que celui-ci est conforme au Règlement portant le numéro 681-06 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

AVANT-PROJET DE LOTISSEMENT – LOT 5 845 479 AU CADASTRE DU QUÉBEC EN BORDURE DU CHEMIN SCOTT

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 5 845 479 au cadastre du Québec, propriété également connue comme un lot en bordure du chemin Scott, a effectué une demande d'approbation d'un avant-projet de lotissement afin de permettre la création de douze (12) lots à bâtir et de deux (2) chemins municipaux, et ce, tels que démontrés sur le plan d'avant-projet de lotissement préparé par les Services exp inc., dossier numéro GAT-00238983-AO, 7 juin 2017, révision 12;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a pris connaissance du dossier lors de sa session ordinaire le 6 décembre 2017, et qu'il recommande d'approuver cette demande d'avant-projet de lotissement, tout en greffant des conditions énumérées cidessous;

ATTENDU QUE les frais pour la contribution de dix pourcent (10 %) par rapport aux dispositions relatives aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels ont déjà été payés dans le cadre d'une opération cadastrale antérieure;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le préambule ci-devant soit et est partie intégrante de la présente résolution,

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE Le conseil approuve Le plan d'avant-projet de lotissement préparé par les Services exp inc., dossier numéro GAT-00238983-AO, 7 juin 2017, révision 12, et ce, conformément aux dispositions de la sous-section 4.2.4 du Règlement portant le numéro 639-05 relatif aux permis et certificats, tout en greffant les conditions suivantes à respecter :

- QUE le propriétaire cède en faveur de la Municipalité une servitude de droit de passage au bout du cul-de-sac de gauche, et ce, dans le but d'accorder à la Municipalité la possibilité de prolonger le chemin municipal à l'avenir, si nécessaire;
- QUE tous les frais encourus pour la réalisation de cette servitude soient à la charge du propriétaire.

NOMINATION DE NOUVEAUX MEMBRES AU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME ET DE DÉVELOPPEMENT DURABLE – MESDAMES CÉCILE BROSIUS ET ANNE BURSEY

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté le Règlement numéro 925-15 constituant le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable, lequel doit recommander au Conseil municipal des décisions en matière d'environnement, d'aménagement du territoire et de développement durable;

ATTENDU QU'il y a lieu de procéder à la nomination de nouveaux membres;

ATTENDU QUE Mesdames Cécile Brosius et Anne Bursey proposent leur candidature;

ATTENDU QU'À la suite d'entrevues tenues avec les candidates, le comité de sélection estime qu'elles répondent aux critères recherchés chez les membres qui siègent au CCUDD;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que Mesdames Cécile Brosius et Anne Bursey soient nommées comme membres du Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable, et ce, pour un terme de deux (2) ans.

DEMANDE DE DÉSIGNATION DE VOIES DE CIRCULATION

ATTENDU QU'IL y a plusieurs chemins construits récemment auxquels aucun nom n'a été attribué;

ATTENDU QU'IL y a plusieurs chemins à venir auxquels il faudra attribuer un nom;

ATTENDU QU'UNE entrée charretière privée, située sur le lot 5 755 124 au cadastre du Québec, n'est pas considérée comme un chemin au sens de la règlementation municipale, mais que sa localisation et l'adresse civique des bâtiments qu'elle dessert porte à confusion et donc, il y a lieu de lui attribuer un nom de chemin;

ATTENDU QUE le propriétaire de l'entrée charretière privée située sur le lot 5 755 124 au cadastre du Québec propose les trois noms suivants au choix du conseil municipal, soit le chemin Baldwin, chemin Beaulieu ou chemin des Alpagas;

ATTENDU QUE dans l'éventualité où l'entrée charretière privée située sur le lot 5 755 124 au cadastre du Québec est rénovée selon les normes de chemin municipal ou privé en vigueur, ce nouveau chemin conservera le nom attribué à ladite entrée charretière;

ATTENDU QUE ces nouvelles désignations de voies de circulation ont pour but de faciliter le repérage et l'accès aux propriétés concernées par les services d'urgences (ambulanciers, pompiers, policiers), les résidents et leurs visiteurs;

ATTENDU QUE les désignations proposées de voies de circulation ont toutes reçu l'approbation du Service de sécurité incendie de la Municipalité de Chelsea et du Service de la sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais;

ATTENDU QUE la liste de noms de voies de circulation proposée est jointe à la présente à titre d'« Annexe A » et celle-ci fait partie intégrante de cette résolution:

ATTENDU QUE la liste de noms approuvés et une copie officielle de la résolution seront transmises à la *Commission de toponymie du Québec* pour approbation finale;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil approuve la liste des noms de voies de circulation proposée et jointe à la présente à titre d'Annexe A et que la résolution soit envoyée à la Commission de toponymie du Québec pour approbation.

Annexe A Liste de noms de voies de circulation

| | | 1 | | |
|------------------|------------|----------------|-------------|------------|
| No. de lot au | Nom actuel | Nom proposé | Type de | Projet |
| cadastre du | | | chemin | immobilier |
| Québec | | | | associé |
| 3 031 510 | Chemin E | Chemin Zapata | Privé | s/o |
| | Zapata | · | | |
| 6 104 781 | s/o | Chemin Denali | Privé | Gladish |
| 5 755 124 | s/o | Chemin Baldwin | Entrée | Hammond |
| | | ou Chemin | charretière | |
| | | Beaulieu ou | | |
| | | Chemin des | | |
| | | Alpagas | | |
| 6 164 406 (n.o.) | s/o | Chemin Suzor- | Municipal | Domaine du |
| , , | | Côté | · | ruisseau |
| | | | | Chelsea |
| 6 164 408 (n.o.) | s/o | Chemin Emily | Municipal | Domaine du |
| , , | | Carr | | ruisseau |
| | | | | Chelsea |
| 6 164 403 (n.o.) | s/o | Chemin Marc- | Municipal | Domaine du |
| | | Aurèle Fortin | - | ruisseau |
| | | | | Chelsea |
| 6 164 407 (n.o.) | s/o | Chemin Jean- | Municipal | Domaine du |
| | | Paul Lemieux | | ruisseau |
| | | | | Chelsea |

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1044-17 – RÈGLEMENT REMPLAÇANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 855-13 ET CONCERNANT L'ÉTABLISSEMENT DU COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

ATTENDU QU'IL est important de mettre à jour la composition, les pouvoirs, les devoirs et les règles de régie interne du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures;

ATTENDU QU'UN avis de motion a dûment été donné et le règlement a été présenté lors de la séance du conseil tenue le 27 novembre 2017;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le « Règlement numéro 1044-17 — Règlement remplaçant le Règlement numéro 855-13 et concernant l'établissement du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures » soit et est par la présente adopté.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

RÈGLEMENT NUMÉRO 1044-17

RÈGLEMENT REMPLAÇANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 855-13 ET CONCERNANT L'ÉTABLISSEMENT DU COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

ATTENDU QUE le Conseil juge pertinent de mettre à jour la composition, les pouvoirs, les devoirs, et les règles de régie interne du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement fut donné lors de la séance régulière de ce Conseil tenue le 27 novembre 2017 ;

EN CONSÉQUENCE, il a été ordonné et décrété par le conseil de la Municipalité de Chelsea et ledit conseil ordonne et décrète par le présent règlement ce qui suit, à savoir :

ARTICLE 1: Constitution

Il est par le présent règlement, nommé et établi, pour le Service des travaux publics et des infrastructures dans la Municipalité de Chelsea, un comité municipal qui sera connu sous le nom officiel de « Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures ». Le sigle du comité est : CCTPI.

ARTICLE 2: Composition

- a. La composition de ce Comité est formé de huit (5) membres dont au moins deux (2) seront des membres élus du conseil municipal;
- b. Les autres membres seront choisis par un comité de sélection siégé par les membres du conseil et le Service des TPI;
- c. Un (1) membre du conseil municipal dûment élu par ce dernier agira à titre de président du comité;
- d. Tous les membres doivent être nommés par résolution du Conseil municipal;
- e. Les membres du personnel administratif sont présents pour la tenue de la réunion, le procès-verbal de la réunion ainsi qu'à titre de ressource au niveau des informations appropriées, de la réglementation et des lois. Le personnel administratif prépare les recommandations au Conseil.
- f. Le CCTPI peut, s'il le juge nécessaire, sur des questions ponctuelles, faire appel à des collaborateurs à titre de groupes de travail soit des citoyens ou des organismes avec une expertise particulière. Ces groupes de travail présenteront ses recommandations au comité, mais c'est le comité qui fera la recommandation finale au conseil. Ces groupes de travail auront un mandat précis et une durée à la discrétion dudit comité.
- g. La Mairesse est membre ex-officio sans droit de vote.

ARTICLE 3: Durée du mandat

- a. La durée du mandat des membres du comité est de deux (2) ans. Le mandat d'un membre débute à la date d'adoption de la résolution le nommant membre du Comité. Ce mandat peut être renouvelé par résolution, suivant le consentement mutuel du conseil municipal et du membre, et ce, pour une durée maximale de trois périodes consécutives (six années).
- b. Après six ans, la Municipalité fera appel à de nouveaux candidats et commencera le processus de sélection. Le membre sortant peut soumettre sa candidature à nouveau afin qu'elle soit évaluée parallèlement avec celle des autres résidents intéressés.
- c. Si le candidat retenu est le membre sortant du comité, une nouvelle procédure de sélection devrait commencer après deux ans de mandat.
- d. Si une vacance devait survenir au cours d'un mandat d'un membre, le recrutement d'un nouveau membre devrait se faire par résolution du Conseil. La personne nommée débute son mandat à la date de sa nomination par résolution du Conseil
- e. Un poste peut être reconnu vacant si un membre :
 - est absent de trois (3) réunions consécutives;
 - est en conflit d'intérêt;
 - se conduit d'une manière que le Conseil juge non conforme à la bonne conduite des affaires de la Municipalté;
 - ne signe pas le code d'éthique et confidentialité du Comité (document en annexe)

ARTICLE 4: Critères de sélection

- a. Intérêt, dynamisme et disponibilité
 - L'intérêt d'un candidat pour l'avenir de sa municipalité peut être évalué par l'implication de celui-ci dans les mécanismes de consultation de la Municipalité lors de la réalisation de projets de planification, entre autres;
 - Le dynamisme d'un candidat peut tenir compte de projets ou de réalisations positives pour la communauté de Chelsea;
 - La disponibilité du participant à assister aux réunions du Comité sans devoir modifier l'heure habituelle des réunions.
- b. Conditions démographiques :
 - La localisation géographique, l'âge, le sexe et le nombre d'années de résidence dans la Municipalité seront évalués en tentant d'apporter un équilibre sain à l'intérieur du groupe de membres existants au sein du Comité;
 - Le bilinguisme (français et anglais) sera une condition requise.
- c. Compétences reliées au domaine :

Les membres doivent avoir la formation et/ou l'expérience reliée au domaine.

- d. Autres conditions:
 - Le candidat devra être résident sur le territoire de la Municipalité;
 - Le candidat ne doit pas être en situation potentielle ou effective de conflits d'intérêts;

- Le candidat ne doit pas viser à prôner d'intérêts évidents pour une cause ou un organisme, sans pouvoir s'en dissocier lors du processus d'analyse et de prise de position face aux dossiers présentés, son objectivité en tous points doit être évidente et prépondérante;
- Le candidat doit démontrer une ouverture et une certaine flexibilité d'idées de même qu'une capacité de travailler en groupe et de s'adapter à différentes personnalités;
- Le candidat doit connaître et être compatible avec la mission de la Municipalité et du Comité;
- Tout membre du comité devra signer et respecter le code d'éthique et de déontologie des comités municipaux.

ARTICLE 5: Mission du comité

- a. La mission du Comité consultatif des travaux publics et infrastructures est de fournir et maintenir en bon état l'ensemble des infrastructures municipales afin de contribuer à la qualité de vie des citoyens et répondre aux besoins de la Municipalité et de sa population ainsi que d'assurer la sécurité de tous leurs utilisateurs.
- b. Le Comté avise le Conseil municipal entre autres, sur des matières reliées à l'aménagement du territoire, l'environnement des limites territoriales.
- c. Le Comité avise le Conseil de toutes les demandes de modification aux règlements de sa compétence.
- d. Le CCTPI fournit des recommandations au conseil sur toute question concernant :
 - les résolutions et règlements reliés aux travaux publics et infrastructures:
 - les lignes directrices des politiques et règlements concernant les travaux publics et infrastructures;
 - la planification et l'exécution du plan triennal d'immobilisation des travaux publics et infrastructures;
 - toute demande du conseil ayant trait à ces sujets lui sera référée;
 - des mandats plus précis peuvent être confiés au comité par le conseil.

ARTICLE 6 : Règles de régie interne

- a. Le quorum pour qu'une réunion du Comité soit validement tenue est de cinq (5) membres, incluant au moins un membre élu.
- b. Le président ou la présidente du Comité est nommé par résolution du Conseil.
- c. En cas d'égalité lors d'un vote, le Président de la réunion tranche avec un vote prépondérant.
- d. L'ébauche du procès-verbal est pré-approuvée par voie électronique par le Comité et envoyée au Conseil pour la réunion du comité général à titre informatif.
- e. Les procès-verbaux sont adoptés par le Comité à la majorité des voix des membres présents lors de la réunion suivante.
- f. Les procès-verbaux sont déposés à la séance du Conseil suivant la réunion du Comité adoptant le procès-verbal.

- g. Le comité pourra décider de tenir des séances publiques.
- h. Une copie de l'ordre du jour est publiée sur le site internet de la municipalité au moins deux « 2 » jours juridiques francs avant la tenue de la réunion.
- i. La Mairesse peut remplacer les membres du conseil s'ils ne sont pas disponibles.
- Tous les sujets devant être soumis au comité sont déposés à la direction des TPI au moins quinze (15) jours ouvrables précédant la séance du comité;
- k. Le CCTPI ne pourra autoriser aucune dépense sans l'autorisation du conseil, seulement et cela par résolution.

ARTICLE 7: Rémunération des membres non élus

Une rémunération fixe pour les frais de déplacement de dix dollars (10 \$) par membre non élu par réunion sera versée aux membres non élus du Comité à la fin de chaque année.

ARTICLE 8: Remplacement

Le présent règlement remplace à toutes fins que de droit le règlement numéro 855-13 intitulé « Comité des travaux publics et des infrastructures » et tout autre règlement à cet effet.

ARTICLE 9: Dispositions interprétatives

Le masculin est utilisé dans le présent règlement sans discrimination et inclut le féminin afin d'éviter un texte trop lourd.

ARTICLE 10 : Entrée en vigueur

Le présent règlement entrera en vigueur selon la loi.

DONNÉ À CHELSEA (QUÉBEC) ce 9ième jour du mois de JANVIER 2018.

| Charles Ricard Directeur général et Secrétaire-trésorier | Caryl Green Mairesse |
|--|-------------------------|
| DATE DE L'AVIS DE MOTION : | 28 NOVEMBRE 2017 |
| DATE DE L'ADOPTION : | 9 JANVIER 2018 |
| RÉSOLUTION NUMÉRO : | |
| DATE DE PUBLICATION : | |

DEMANDE D'AIDE FINANCIERE AUPRES DU MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE (MAMOT) DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE MISE EN COMMUN D'EQUIPÉMENTS, D'INFRASTRUCTURES, DE SERVICES OU D'ACTIVITÉS EN MILIEU MUNICIPAL

ATTENDU QU'IL fait partie des priorités du Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire de pouvoir développer une vision stratégique du potentiel de développement de la Municipalité en matière d'infrastructures et d'équipements en sports et loisirs et que pour atteindre cet objectif un diagnostic clair de la situation est nécessaire;

ATTENDU QUE dans ce contexte, la coopération inter-municipale comporte des avantages économiques et logistiques pour la Municipalité;

ATTENDU QUE les municipalités avoisinantes de Pontiac, Cantley et La Pêche abondent en ce sens et souhaitent être partie prenante d'un projet commun, qui permettra l'embauche d'une équipe chargée de réaliser, pour chacune des municipalités respectives, un diagnostic sur l'offre des services et infrastructures en sport et loisir municipal;

ATTENDU QUE ce projet inter-municipal cadre avec les critères du Programme de mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal du MAMOT;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea désire déposer une demande financière conjointe de 20 000,00 \$ dans le fonds Aide financière pour la mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal du MAMOT concernant le projet Diagnostic sur l'offre des services et infrastructures en sport et loisir municipal;

ATTENDU QUE ce programme pourrait subventionner jusqu'à 50% des coûts du projet et que le projet sera réalisé en partenariat avec les municipalités de Pontiac, Cantley et La Pêche, la Municipalité de Pontiac sera le porteur du projet;

ATTENDU QU'IL est aussi prévu d'effectuer une demande en partenariat auprès du Fonds de développement du territoire (CLD) pour couvrir l'autre 50% du projet, n'occasionnant donc aucun frais pour la Municipalité;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que la demande d'aide financière dans le cadre du programme de Mise en commun d'équipements, infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal soit et est par la présente adoptée.

DEMANDE D'AIDE FINANCIERE DANS LE CADRE DU FONDS DE DÉVELOPPEMENT DES TERRITOIRES DU CLD DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea désire déposer une demande financière conjointe de 20 000,0 \$ dans le fonds Aide financière pour la mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) concernant le projet Diagnostic sur l'offre de services et infrastructures en sport et loisir municipal;

ATTENDU QUE ce programme pourrait subventionner jusqu'à 50% des coûts du projet et que le projet sera réalisé en partenariat avec les municipalités de Pontiac, Cantley et La Pêche, la Municipalité de Pontiac sera le porteur du projet;

ATTENDU QU'UNE demande en partenariat auprès du ministère Affaires municipales de l'Occupation du territoire (MAMOT) pour couvrir l'autre 50% du projet a été déposée, ceci n'occasionnant donc aucun frais pour la Municipalité;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que la demande d'aide financière auprès du Fonds de développement des territoires du CLD des Collines-de-l'Outaouais dans le cadre du programme de Mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal soit et est par la présente adoptée.

PROCLAMATION DU MOIS DU CŒUR À CHELSEA

ATTENDU QUE La Fondation des maladies du cœur et de l'AVC se consacre à la lutte contre les maladies du cœur et les AVC depuis plus de 60 ans et que ce travail a permis de sauver des milliers de vies et d'en améliorer des millions d'autres;

ATTENDU QUE 9 Canadiens sur 10 ont au moins un facteur de risque de maladie du cœur et d'AVC et environ 1,6 million de Canadiens vivent avec les effets d'une maladie du cœur et d'un AVC;

ATTENDU QU'IL est dans l'intérêt de tous d'alléger le fardeau que font peser les maladies du cœur sur les familles et le système de santé canadien;

ATTENDU QUE la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC souhaite encourager les administrations locales à faciliter la participation des canadiens aux activités physiques saines en faisant la promotion du mois du cœur dans les communautés;

ATTENDU QU'EN septembre 2013, en adoptant la résolution 227-13, le Conseil municipal s'est engagé à soutenir la promotion des saines habitudes de vie pour la communauté de Chelsea;

ATTENDU QUE la Municipalité proclame le mois de février à titre du Mois du Cœur à Chelsea afin d'encourager la communauté à participer à faire de l'activité physique et à contribuer eux-mêmes à leur santé et à leur bien-être;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil proclame le mois de février à titre du Mois du Cœur à Chelsea.

FIN DE L'ENTENTE DE RÉPARTITION DES APPELS D'URGENCES AU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE ET DE COMMUNICATIONS DES TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES PAR LE CENTRE DE COMMUNICATIONS SANTÉ DE L'OUTAOUAIS

ATTENDU QUE l'entente de répartition d'urgence 24/7 pour le Service de sécurité incendie de Chelsea a été établi en 1983, avec Ambulance Centrale Enrg.;

ATTENDU QUE la compagnie Ambulance Centrale Enrg. est maintenant connue sous le nom du Centre de Communications Santé de l'Outaouais (CCSO);

ATTENDU QUE l'entente incluait le service des communications pour le Service des travaux publics en dehors des heures normales de bureau;

ATTENDU QUE la répartition des appels d'urgence pour le service de sécurité incendie de Chelsea sera désormais assurée par la centrale de répartition 9-1-1 de la MRC des Collines-de-l'Outaouais;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé au transfert de son système de communication vers le téléphone cellulaire d'un employé municipal pour desservir les citoyens en dehors des heures normales de bureau;

ATTENDU QUE le numéro de téléphone d'urgence municipal pourra être utilisé lors de sinistres majeurs à Chelsea;

ATTENDU QU'UNE lettre fut acheminée à M. Régis Morin, Directeur général du CCSO afin de l'informer de la résiliation de l'entente;

ATTENDU QUE les membres du Conseil municipal de Chelsea remercie la direction et les employés du Centre de Communication Santé de l'Outaouais (CCSO) pour le service de répartition 24/7 des appels d'urgence et des communications avec le service des travaux publics et infrastructures depuis 1983, que nous avons apprécié leur dévouement et professionnalisme, et ce, en tout temps;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu de mettre fin à ladite entente numéro 98-83 en date du 31 décembre 2017.

LEVÉE DE LA SESSION

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que cette session ordinaire soit levée.